

Oil-injected rotary screw air compressors



**Chicago
Pneumatic**



People. Passion. Performance.

CPF 200, CPVS 200,
CPF 270, CPVS 270,
CPF 340, CPVS 340

Parts List

Chicago Pneumatic

Oil-injected rotary screw air compressors

CPF 200, CPVS 200,
CPF 270, CPVS 270,
CPF 340, CPVS 340

Parts List

Important

This manual applies exclusively to:

1. Compressors from serial number BQR123747.
1. Este manual se aplica solo a compresores a partir del número de serie BQR123747.

2021 - 10

No. 1028 9228 68

www.chicagopneumatic.com



INSTRUCTIONS FOR USE - EN - English

1 ORDERING PARTS

Always specify the part number, the name and quantity of the required items, as well as the type and serial number of the machine.

2 INFORMATION ABOUT THE COLUMNS

Ref. - Reference number: indicates where a specific part is listed in the drawing. Only parts with a reference number are shown in the drawing. Parts in the drawing that do not have a reference number are simply intended to illustrate the set.

Code - Part number: if no part number is specified, the component is not available as a spare part. A line shown in bold is a set. A piece whose number is followed by a black dot is part of the set printed in bold immediately above it. The <<<>>> symbol points to another list with the same title, such as Name. When the specific part number is placed below the Ref. / Name line, you must choose the type / version of the machine.

Qty - Quantity indicates the number of parts and the corresponding reference numbers. "CN" means As needed: the quantity or number to be determined.

Name - Part name

Remarks - Extra information about the part. A series of letters may indicate that a particular piece is certified by the specific authorized body, according to the codes or rules in the list. Measurements are provided in millimetres.

INSTRUCCIONES DE USO - ES - Español

1 PEDIDO DE PIEZAS

Especifique siempre el número de referencia, el nombre y la cantidad de los elementos que necesita, además del tipo y número de serie de la máquina.

2 INFORMACIÓN DE LAS COLUMNAS

Ref. - Número de referencia: enlaza una pieza concreta de la lista con el solo. Solo se muestran piezas con número de referencia en el plano. Las piezas del plano que no tienen números de referencia solo se muestran para ilustrar el conjunto.

Code - Designación que se debe utilizar para pedir piezas de repuesto. Si no se especifica una designación, esto quiere decir que el componente no está disponible como pieza de repuesto. Una línea mostrada en negrita es un conjunto. Una designación precedida por un punto negro forma parte del conjunto inmediatamente superior. El símbolo - - - se dirige a otra lista con el mismo título, como nombre. Cuando el número de pieza específico se coloca debajo de la línea Ref. / Nombre, es necesario elegir el tipo / versión de la máquina.

Qty - Cantidad: indica el número de piezas en relación con el número de referencia correspondiente. "CN" significa "Según necesidad": cantidad o número a determinar.

Nombre - Nombre de la pieza.

Remarks - Información adicional sobre la pieza. Una serie de letras puede indicar que una determinada pieza está certificada por el órgano autorizado específico, de acuerdo con los códigos o las reglas de la lista. Las medidas se suministran en milímetros.



Contents Indice

1	Service kits Kits de servicio	6
2	Gearbox Caja de engranajes	8
3	Element Elemento	10
4	Gear- CPF Engranajes - FS	12
5	Gear- CPVS Engranajes - CPVS	14
6	Motor - CPF 200 Motor - CPF 200	16
7	Motor - CPF 270-340 Motor - CPF 270-340	18
8	Motor - CPVS Motor - CPVS	20
9	Coupling- CPF 200 & CPVS 200 Acoplamiento - CPF 200 & CPVS 200	22
10	Coupling- CPF 270-340 & CPVS 270-340 Acoplamiento - CPF 270-340 & CPVS 270-340	24
11	Air inlet - CPF 200 Entrada de aire - CPF 200	26
12	Air inlet - CPF 270-340 Entrada de aire - CPF 270-340	28
13	Air inlet - CPVS 200 Entrada de aire - CPVS 200	30
14	Air inlet - CPVS 270-340 Entrada de aire - CPVS 270-340	32
15	Unloader valve - CPF Válvula de descarga - CPF	34
16	Air receiver - CPF 200 & CPVS 200 Depósito de aire - CPF 200 & CPVS 200	36
17	Air receiver - CPF 270-340 & CPVS 270-340 Depósito de aire - CPF 270-340 & CPVS 270-340	38
18	Safety valve Válvula de seguridad	40
19	Air outlet - CPF 200 & CPVS 200 Salida de aire - CPF 200 & CPVS 200	42
20	Air outlet - CPF 270-340 & CPVS 270-340 Salida de aire - CPF 270-340 & CPVS 270-340	44
21	Coolers - CPF 200 & CPVS 200 Refrigeradores - CPF 200 & CPVS 200	46
22	Coolers - CPF 270-340 & CPVS 270-340 Refrigeradores - CPF 270-340 & CPVS 270-340	48
23	Fan - CPF 200 & CPVS 200 Ventilador - CPF 200 & CPVS 200	50



24	Fan - CPF 270-340 & CPVS 270-340 Ventilador - CPF 270-340 & CPVS 270-340	52
25	Oil system - CPF 200 & CPVS 200 Sistema de aceite - CPF 200 & CPVS 200	54
26	Oil system - CPF 270-340 & CPVS 270-340 Sistema de aceite - CPF 270-340 & CPVS 270-340	56
27	Thermostatic valve Válvula termostática	58
28	Connection - Without extra oil injection - CPF 200-270 Conexión - Sin inyección de aceite adicional - CPF 200-270	60
29	Connection - Without extra oil injection - CPF 340 Conexión - Sin inyección de aceite adicional - CPF 340	62
30	Drain system - CPF 200 & CPVS 200 Sistema de drenaje - CPF 200 & CPVS 200	64
31	Drain system - CPF 270-340 & CPVS 270-340 Sistema de drenaje - CPF 270-340 & CPVS 270-340	66
32	Control system - CPF Sistema de control - CPF	68
33	Control system - CPVS Sistema de control - CPVS	70
34	Regulation system - CPF 200 Sistema de regulación - CPF 200	72
35	Regulation system - CPF 270-340 Sistema de regulación - CPF 270-340	74
36	Regulation system - CPVS 200 Sistema de regulación - CPVS 200	76
37	Regulation system - CPVS 270-340 Sistema de regulación - CPVS 270-340	78
38	Cubicle box - CPF Cubículo - CPF	80
39	Cubicle box - CPVS Cubículo - CPVS	82
40	Icons Icons	84
41	Control circuit - CPF Circuito de control - CPF	86-88
42	Control circuit - CPVS Circuito de control - CPVS	90-92
43	Bodywork - CPF 200 Carrocería - CPF 200	94
44	Bodywork - CPF 270-340 Carrocería - CPF 270-340	96
45	Bodywork - CPVS 200 Carrocería - CPVS 200	98
46	Bodywork - CPVS 270-340 Carrocería - CPVS 270-340	100
47	Markings Etiquetas	102



1

Service kits
Kits de servicio

Ref.	Code	Qty	Name	Nombre	Remarks
	3002 6048 30		Oil separator kit 7,5 / 8,5 bar	Kit separador de aceite 7,5/8,5 bar	
		• 1	Oil separator element	Elemento separador de aceite	
		• 2	O-ring	Junta tórica	
	3002 6048 40		Oil separator kit 10 bar	Kit separador de aceite 10 bar	
		• 1	Oil separator element	Elemento separador de aceite	
		• 2	O-ring	Junta tórica	
	1028 9228 30		Air/Oil filter kit CPF 200	Kit filtro de aire/aceite CPF 200	
		• 1	Air filter	Filtro de aire	
		• 1	Oil filter	Filtro de aceite	
	1028 9228 31		Air/Oil filter kit CPF 270-340	Kit filtro de aire/aceite CPF 270-340	
		• 2	Air filter	Filtro de aire	
		• 2	Oil filter	Filtro de aceite	
	3002 6048 60		Check valve kit	Kit válvula de retención	
		• 1	Check valve	Válvula de retención	
		• 1	Comp. spring	Resorte	
		• 1	oil stop valve	Válvula de retención de aceite	
		• 1	Spring	Resorte	
		• 1	Seal	Sello	
		• 1	Gasket C190 D116	Junta C190 D116	
	3002 6042 20		Unloader kit C190	Kit válvula de descarga C190	
		• 1	Instr. Assembly	Instr. montaje	
		• 1	O-ring	Junta tórica	
		• 1	O-ring	Junta tórica	
		• 1	Assembly Blow off valve	Conjunto válvula Blow off	
		• 1	Seal washer	Arandela	
		• 1	O-ring	Junta tórica	
		• 1	Guidance tape	Cinta de orientación	
		• 1	Bushing	Casquillo	
		• 1	O-ring	Junta tórica	
		• 1	O-ring	Junta tórica	
		• 1	Solenoid	Solenoid	
		• 1	Lock Washer	Arandela	
	3002 6048 80		Minimum Pressure Valve Kit	Kit válvula de presión mínima	
		• 1	Valve	Válvula	
		• 1	Spring	Resorte	
		• 1	Spring	Resorte	
		• 2	O-ring	Junta tórica	
		• 1	O-ring	Junta tórica	



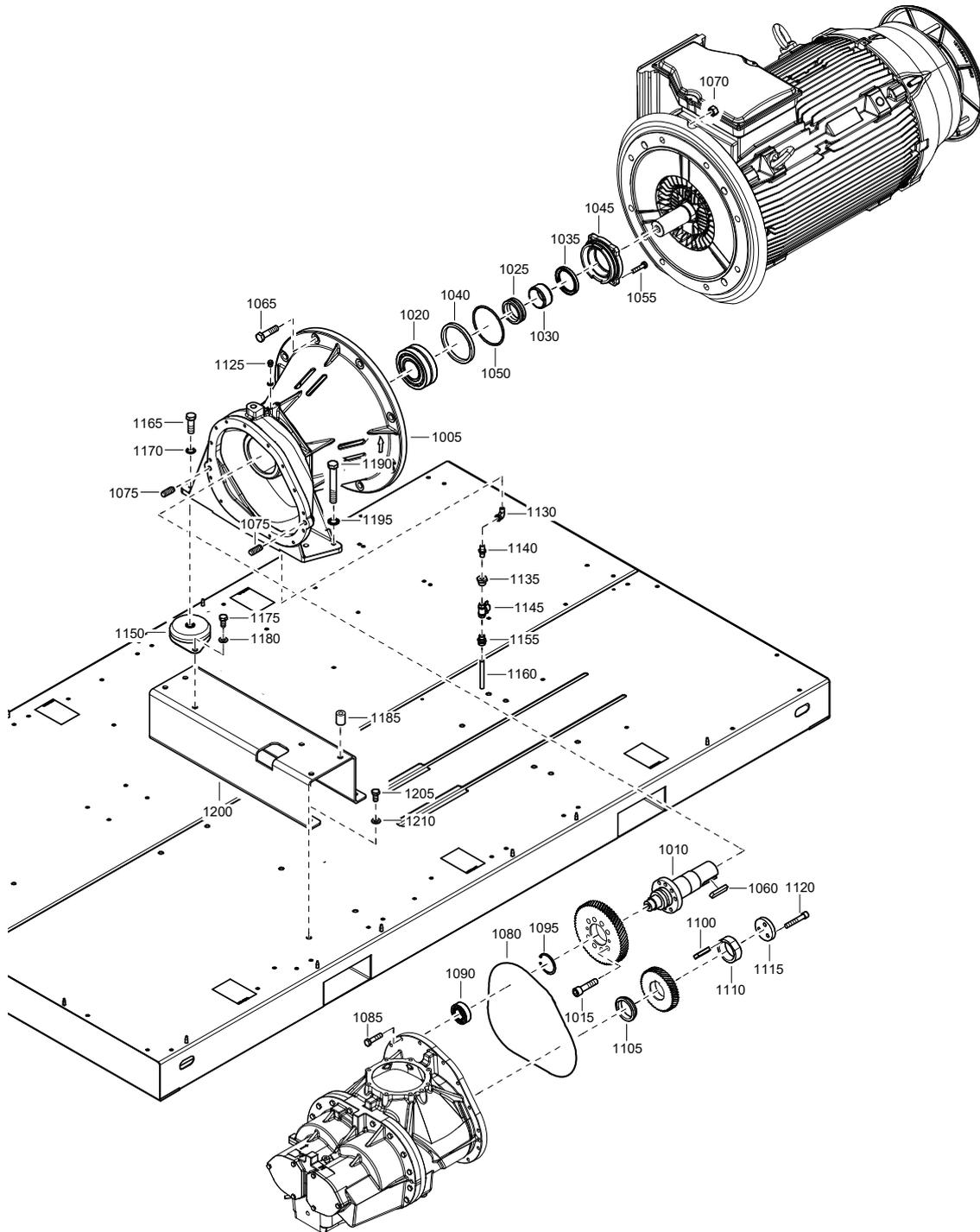
Service kits

Kits de servicio

Ref.	Code	Qty	Name	Nombre	Remarks
	2906 0970 00		Gearbox kit	Kit caja de engranajes	
	•	1	Seal washer	Arandela	
	•	4	Screw	Tornillo	
	•	1	Parallel key	Llave paralela	
	•	1	Roller Bearing	Cojinete	
	•	1	Bearing	Cojinete	
	•	1	Parallel key	Llave paralela	
	•	1	Shaft seal kit	Kit de sello de eje	
	2906 0968 00		Shaft seal kit	Kit de sello de eje	
	•	1	Bushing	Casquillo	
	•	1	Seal	Sello	
	•	1	O-ring	Junta tórica	
	2906 0973 00		Element Overhaul kit	Kit de reacondicionamiento de elementos	
	•	6	Cap screw	Tornillo	
	•	2	Roller bearing	Cojinete	
	•	2	Flat gasket	Junta	
	•	1	O-ring oil nozzle	Junta tórica Boquilla de aceite de	
	•	2	O-ring	Junta tórica	
	•	2	Bearing	Cojinete	
	•	2	Wave spring	Resorte	
	•	2	Spacer	Espaciador	
	•	1	Gasket	Junta	



2



1625 0262 60_01

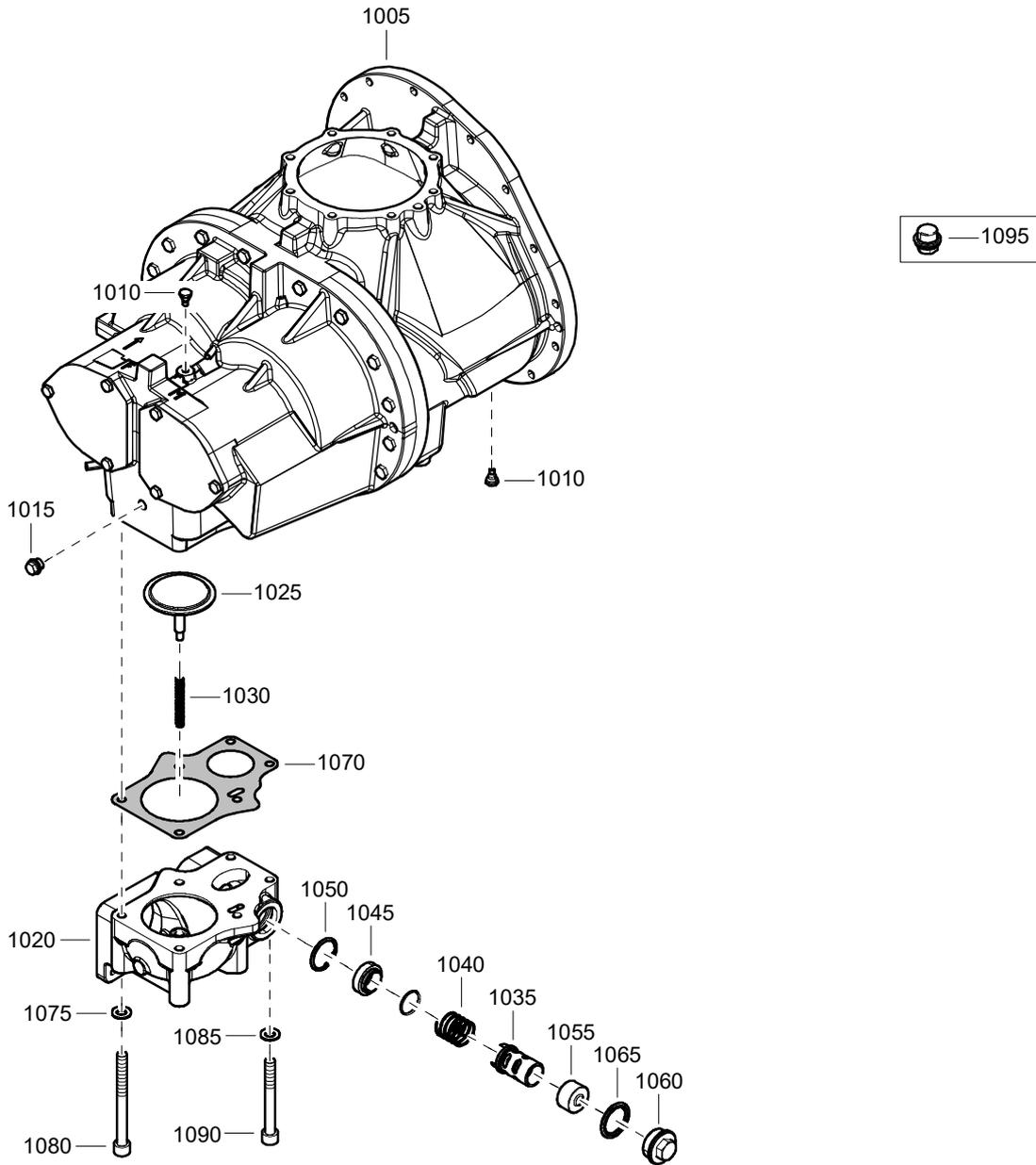
Gearbox

Caja de engranajes

Ref.	Code	Qty	Name	Nombre	Remarks
1005	1092 1375 00	1	Gearbox	Caja de engranajes	
1010	1623 3920 00	1	Shaft	Eje	
1015	0211 1482 00	8	Screw	Tornillo	
1020	0506 0100 08	1	Roller bearing	Cojinete	
1025	1623 2221 00	1	Bushing	Casquillo	
1030	1616 5519 00	1	Bushing	Casquillo	
1035	1621 4840 00	1	Retainer	Retén	
1040	1623 2222 00	1	Ring	Aro	
1045	1616 5515 00	1	Retainer	Retén	
1050	0663 2107 76	1	O-ring	Junta tórica	
1055	0147 1366 03	4	Bolt	Perno	
1060	0337 0009 99	1	Parallel key	Llave	
1065	0147 1557 03	8	Bolt M20*80 FZB	Perno M20*80 FZB	
1070	0266 2116 00	8	Nut M20 FZB	Tuerca M20 FZB	
1075	0101 1626 00	2	Pin	Pasador	
1080	0663 2114 07	1	O-ring	Junta tórica	
1085	0147 1405 03	15	Bolt	Perno	
1090	0508 1158 01	1	Bearing	Cojinete	
1095	0335 2160 00	1	Int.circlip	Anillo de sellar	
1100	0337 0009 92	1	Parallel key	Llave	
1105	1623 5507 00	1	Bushing	Casquillo	
1110	1621 7326 00	1	Bushing	Casquillo	
1115	2252 5470 00	1	Washer	Arandela	
1120	0211 1409 00	3	Screw	Tornillo	
1125	0686 3716 01	1	Plug	Tapón	
1130	0560 1303 04	1	Elbow	Codo	
1135	0605 8814 00	1	Connection	Conexión	
1140	0602 4102 03	1	Nipple	Niple	
1145	0852 0010 36	1	Drain valve	Válvula de drenaje	
1150	1635 8714 00	2	Rubber buffer	Amortiguador	
1155	1028 7236 04	1	Connection	Conexión	
1160	0070 6002 06	1	Plastic tube	Tubo de plastico	
1165	0147 1479 03	2	Bolt M16*40 FZB	Perno M16*40 FZB	
1170	0333 3244 00	2	Washer	Arandela	
1175	0147 1400 03	4	Bolt M12*25 FZB	Perno M12*25 FZB	
1180	0301 2358 00	4	Washer D12*24	Arandela D12*24	
1185	1202 6668 11	2	Spacer	Espaciador	
1190	0147 1411 03	2	Bolt	Perno	
1195	0301 2358 00	2	Washer D12*24	Arandela D12*24	
1200	1092 1374 35	1	Support	Soporte	
1205	0147 1400 03	5	Bolt M12*25 FZB	Perno M12*25 FZB	
1210	0301 2358 00	5	Washer D12*24	Arandela D12*24	



3



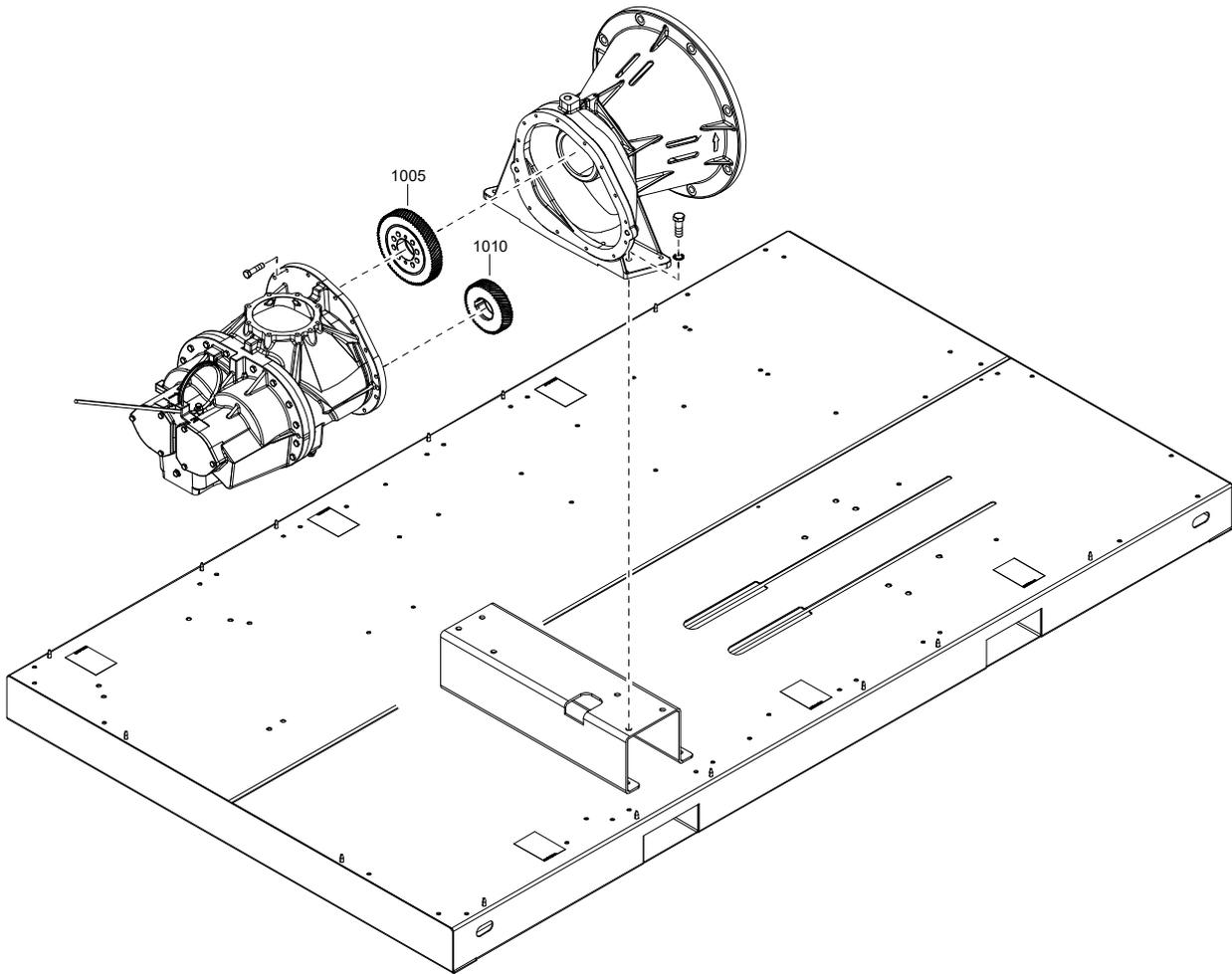
1625 0262 65_01


Element
Elemento

Ref.	Code	Qty	Name	Nombre	Remarks
1005	1616 7345 92	1	Element (C190)	Elemento (C190)	
1010	1619 6032 00	2	Nipple	Niple	
1015	0686 3115 69	1	Plug	Tapón	
1020	1092 1375 30	1	Check valve	Válvula de retención	
1025	1623 0385 00	1	Check valve	Válvula de retención	
1030	2254 8075 00	1	Spring	Resorte	
1035	1635 5383 00	1	Válvula de retenção de óleo	Válvula de retención de aceite	
1040	1623 1767 00	1	Spring	Resorte	
1045	2252 6269 00	1	Spring guide	Guía de muelle	
1050	0335 2145 00	1	Int. circlip	Anillo de sellar	
1055	2255 2813 00	1	Piston	Pistón	
1060	0686 3716 10	1	Plug	Tapón	
1065	0661 1000 32	1	Washer	Arandela	
1070	1092 1375 40	1	Gasket C190 D116	Junta C190 D116	
1075	0301 2358 00	4	Washer D12*24	Arandela D12*24	
1080	0147 1419 03	4	Bolt	Perno	
1085	0301 2358 00	2	Washer D12*24	Arandela D12*24	
1090	0147 1415 12	2	Bolt	Perno	
1095	0686 6128 00	1	Plug	Tapón	



4



1092 1492 23-32-1625 0235 07_01



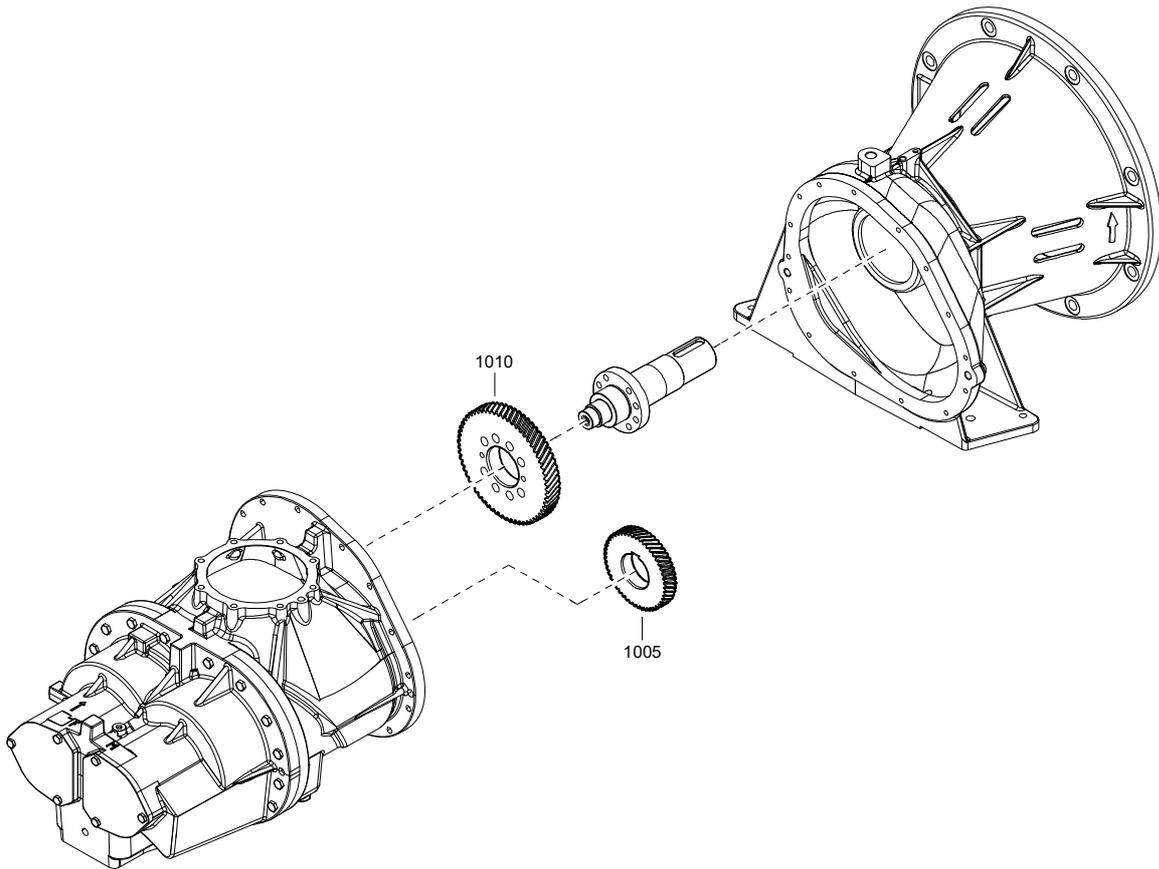
Gear- CPF

Engranajes - CPF

Ref.	Code	Qty	Name	Nombre	Remarks
1005		1	Gear	Engranaje	
	1623 7628 00		CPF 200-7,4 Bar	CPF 200-7,4 Bar	
	1623 7630 00		CPF 200-9,1 Bar	CPF 200-9,1 Bar	
	1623 7632 00		CPF 200-10,9 Bar	CPF 200-10,9 Bar	
	1623 8009 00		CPF 270-7,5 Bar	CPF 270-7,5 Bar	
	1635 5729 00		CPF 270-8,5 Bar	CPF 270-8,5 Bar	
	1635 5727 00		CPF 270-10 Bar	CPF 270-10 Bar	
	1635 5733 00		CPF 340-7,5 Bar	CPF 340-7,5 Bar	
	1623 7634 00		CPF 340-8,5 Bar	CPF 340-8,5 Bar	
	1623 8009 00		CPF 340-10 Bar	CPF 340-10 Bar	
1010		1	Gear	Engranaje	
	1623 7629 00		CPF 200-7,4 Bar	CPF 200-7,4 Bar	
	1623 7631 00		CPF 200-9,1 Bar	CPF 200-9,1 Bar	
	1623 7633 00		CPF 200-10,9 Bar	CPF 200-10,9 Bar	
	1623 8010 00		CPF 270-7,5 Bar	CPF 270-7,5 Bar	
	1635 5730 00		CPF 270-8,5 Bar	CPF 270-8,5 Bar	
	1635 5728 00		CPF 270-10 Bar	CPF 270-10 Bar	
	1635 5734 00		CPF 340-7,5 Bar	CPF 340-7,5 Bar	
	1623 7635 00		CPF 340-8,5 Bar	CPF 340-8,5 Bar	
	1623 8010 00		CPF 340-10 Bar	CPF 340-10 Bar	



5



1092 1492 21-22-35_01



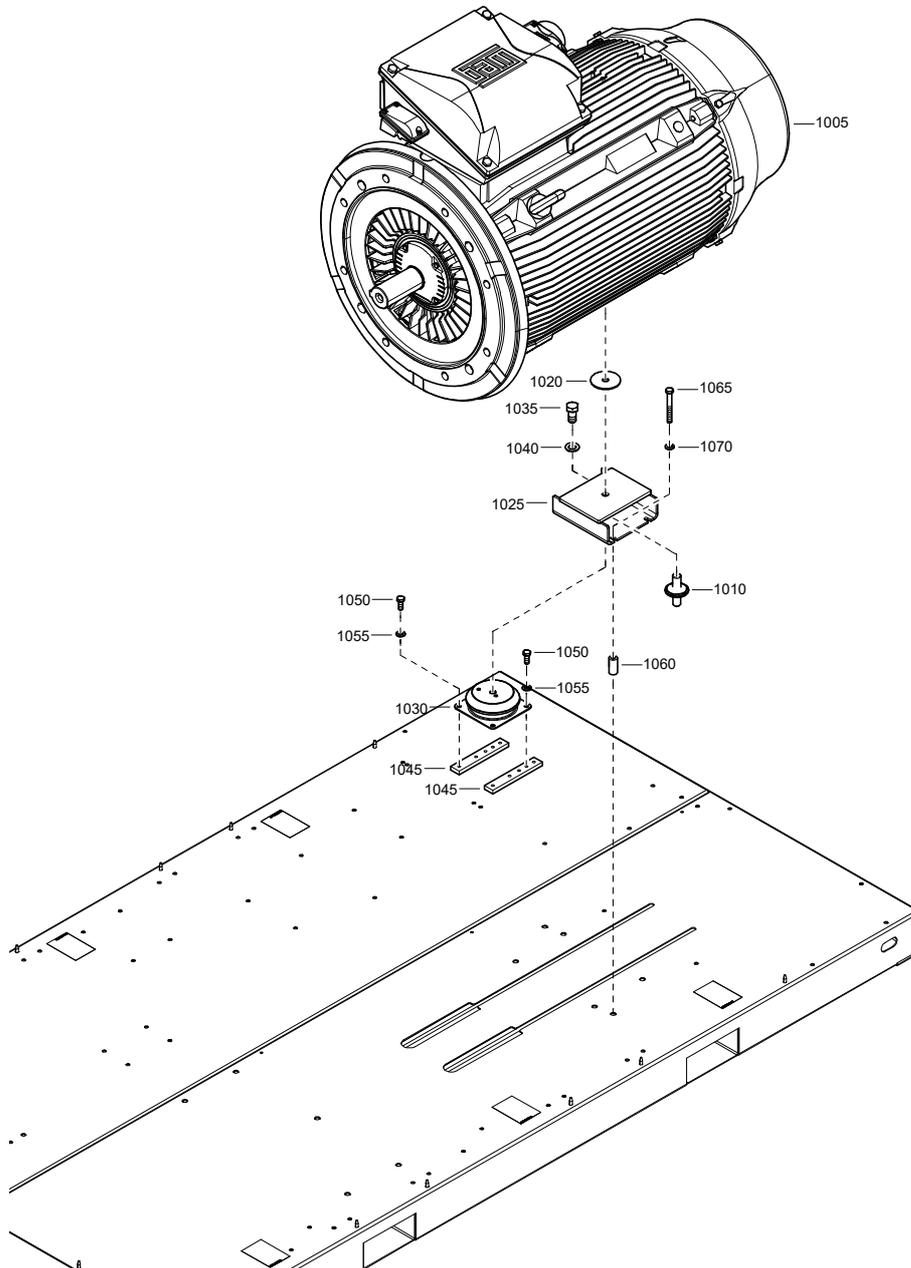
Gear- VSD

Engranajes - VSD

Ref.	Code	Qty	Name	Nombre	Remarks
1005		1	Gear	Engranaje	
	1623 7630 00		CPVS 200 – 9,1 Bar	CPVS 200 – 9,1 Bar	
	1623 7632 00		CPVS 200 – 10,9 Bar	CPVS 200 – 10,9 Bar	
	1635 5733 00		CPVS 270 – 10 Bar	CPVS 270 – 10 Bar	
	1635 5735 00		CPVS 340 – 10 Bar	CPVS 340 – 10 Bar	
1010		1	Gear	Engranaje	
	1623 7631 00		CPVS 200 – 9,1 Bar	CPVS 200 – 9,1 Bar	
	1623 7633 00		CPVS 200 – 10,9 Bar	CPVS 200 – 10,9 Bar	
	1635 5734 00		CPVS 270 – 10 Bar	CPVS 270 – 10 Bar	
	1635 5736 00		CPVS 340 – 10 Bar	CPVS 340 – 10 Bar	



6



1625 0222 37_01

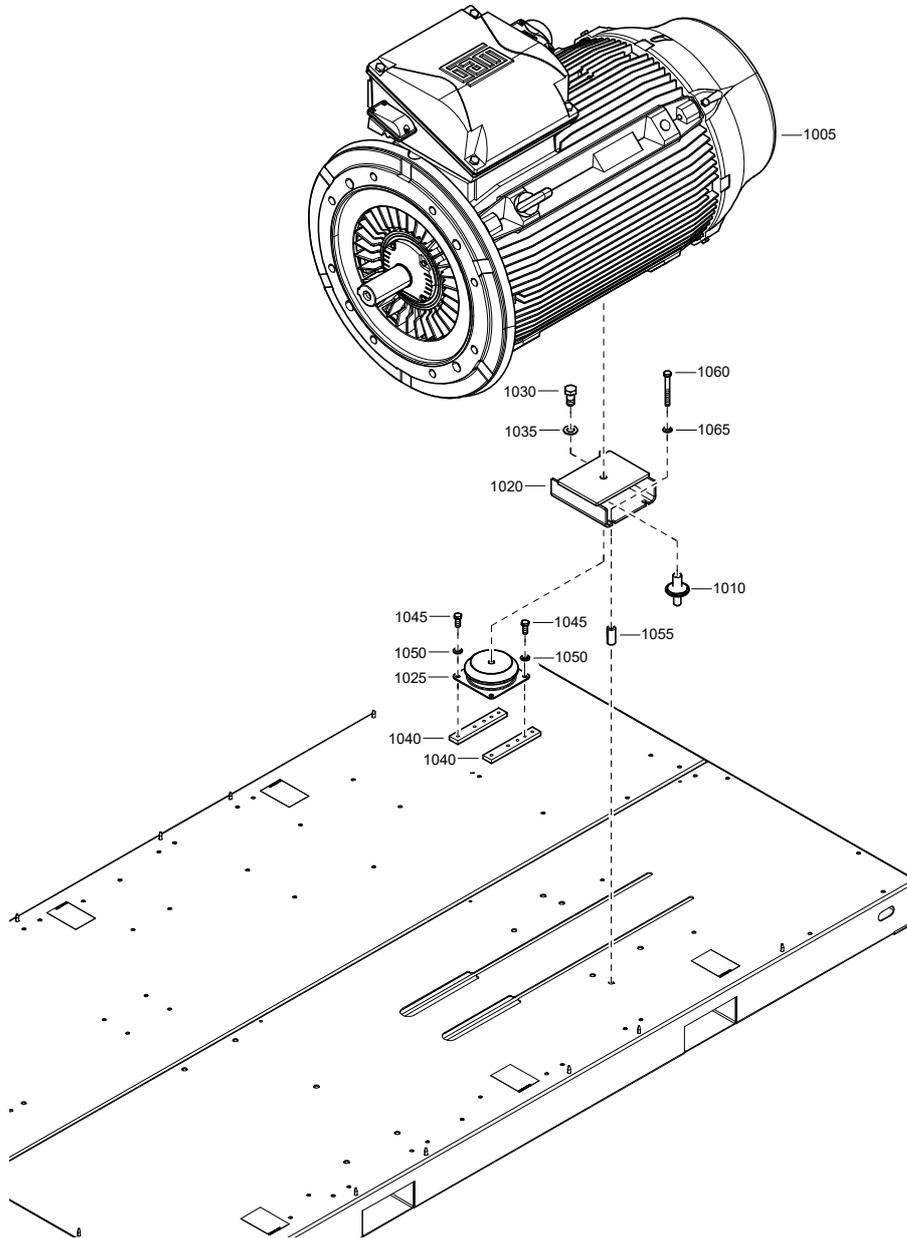


Motor - CPF 200
Motor - CPF 200

Ref.	Code	Qty	Name	Nombre	Remarks
1005		1	Engine 160KW 460/60 IE3	Motor 160KW 460/60 IE3	
	1028 9234 40				
1010	1028 9233 49	1	Fixing	Fijación	
1020	1092 1415 27	1	Bottom plate	Placa inferior	
1025	1028 9231 52	1	Support	Soporte	
1030		1	Damper	Amortiguador	
	1619 3941 00		380V	380V	
	1830 0043 31		440V	440V	
1035	0147 1550 03	1	Bolt	Perno	
1040	0300 0274 13	1	Washer	Arandela	
1045	1623 8170 00	2	Mounting block	Bloque de montaje	
1050	0147 1400 03	4	Bolt M12*25 FZB	Perno M12*25 FZB	
1055	0301 2358 00	4	Washer D12*24	Arandela D12*24	
1060	1028 9233 27	2	Spacer	Espaciador	
1065	0147 1413 03	2	Bolt	Perno	
1070	0301 2358 00	2	Washer D12*24	Arandela D12*24	



7



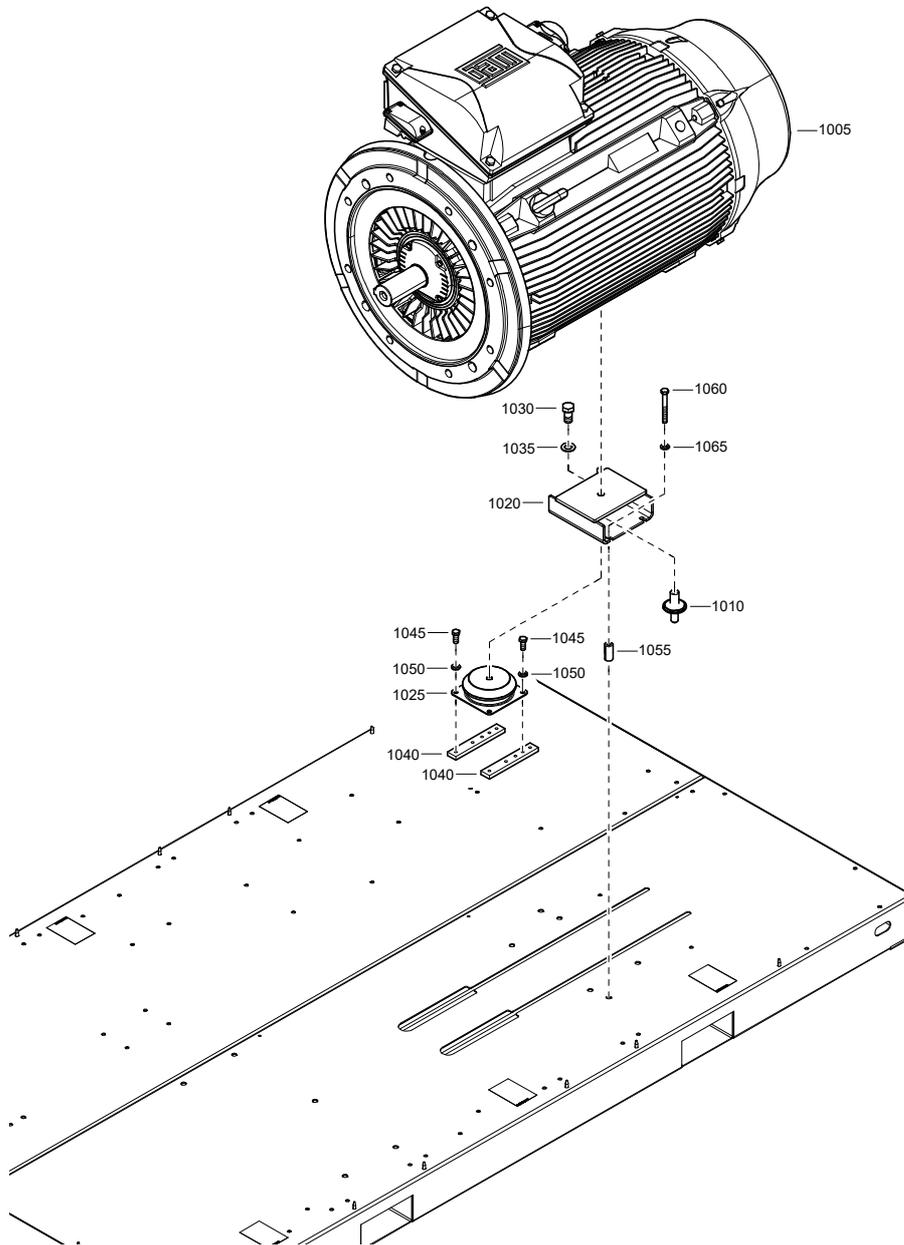
1625 0262 14-15_01

**Motor - CPF 270-340****Motor - CPF 270-340**

Ref.	Code	Qty	Name	Nombre	Remarks
1005	1028 9234 44	1	Engine	Motor	
			200kW 460V	200kW 460V	
	1028 9234 48		250kW 460V	250kW 460V	
1010	1028 9233 49	1	Fixing	Fijación	
1020	1028 9231 52	1	Support	Soporte	
1025		1	Damper	Amortiguador	
	1619 3941 00		380V	380V	
	1830 0043 31		440V	440V	
1030	0147 1550 03	1	Bolt	Perno	
1035	0300 0274 13	1	Washer	Arandela	
1040	1623 8170 00	2	Mounting block	Bloque de montaje	
1045	0147 1400 03	4	Bolt M12*25 FZB	Perno M12*25 FZB	
1050	0301 2358 00	4	Washer D12*24	Arandela D12*24	
1055	1028 9233 27	2	Spacer	Espaciador	
1060	0147 1413 03	2	Bolt	Perno	
1065	0301 2358 00	2	Washer D12*24	Arandela D12*24	



8



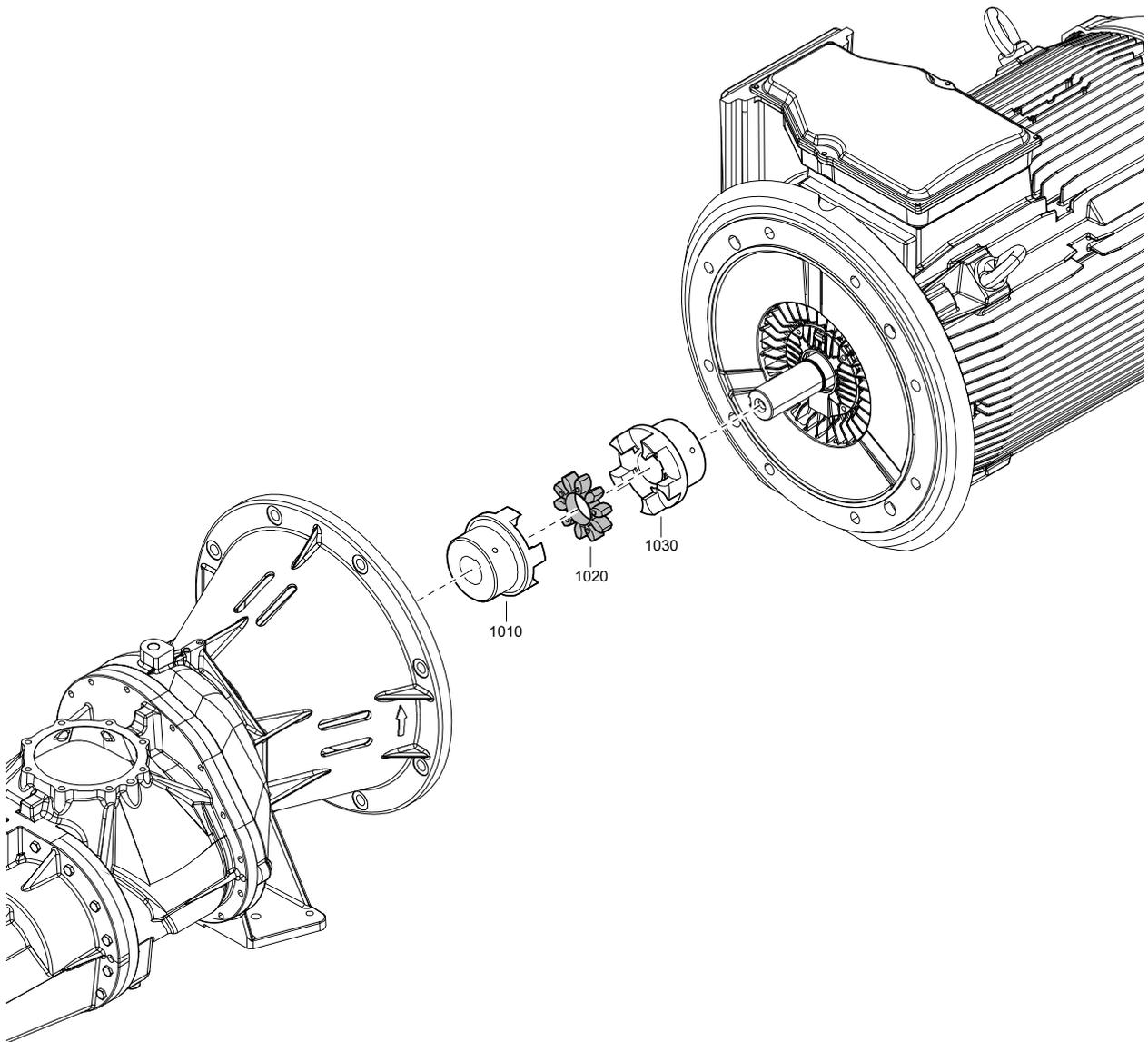
1625 0222 50-1625 0262 18-19_01

**Motor - CPVS****Motor - CPVS**

Ref.	Code	Qty	Name	Nombre	Remarks
1005		1	Engine	Motor	
	1028 9234 42		160KW 460V VSD	160KW 460V VSD	
	1028 9234 46		200KW 460V VSD	200KW 460V VSD	
	1028 9234 50		250KW 460V VSD	250KW 460V VSD	
1010	1028 9233 49	1	Fixing	Fijación	
1020	1028 9231 52	1	Support	Soporte	
1025	1619 3941 00	1	Damper	Amortiguador	
1030	0147 1550 03	1	Bolt	Perno	
1035	0300 0274 13	1	Washer	Arandela	
1040	1623 8170 00	2	Mounting block	Bloque de montaje	
1045	0147 1400 03	4	Bolt M12*25 FZB	Perno M12*25 FZB	
1050	0301 2358 00	4	Washer D12*24	Arandela D12*24	
1055	1028 9233 27	2	Spacer	Espaciador	
1060	0147 1413 03	2	Bolt	Perno	
1065	0301 2358 00	2	Washer D12*24	Arandela D12*24	



9



1611 6809 64-1625 0263 09_01



Coupling- CPF 200 & CPVS 200

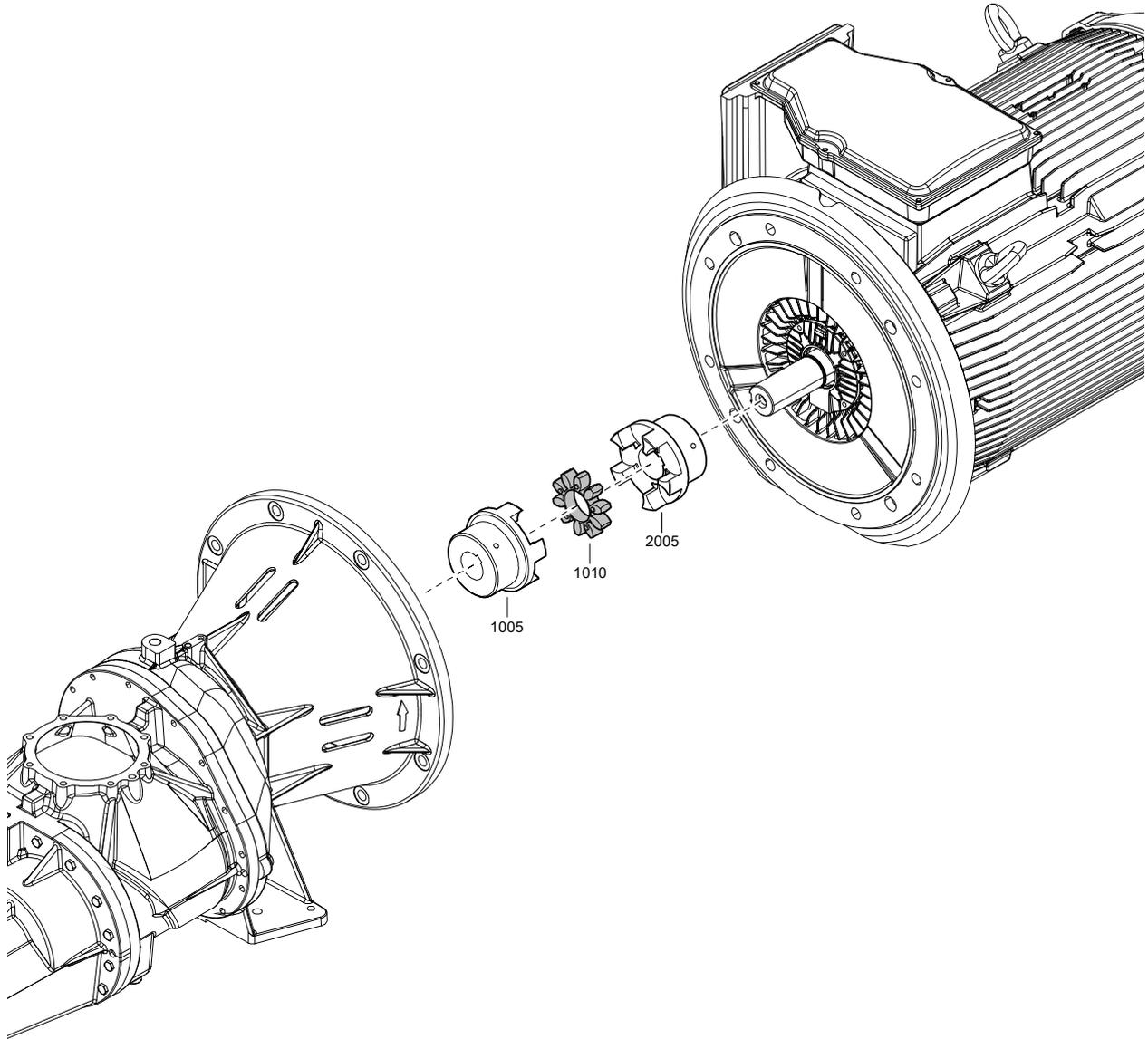
Acoplamiento - CPF 200 & CPVS 200

9

Ref.	Code	Qty	Name	Nombre	Remarks
1010	1623 0377 00	1	Coupling element	Acoplamiento elemento	
1020	1623 0378 00	1	Absorber	Amortiguador	
1030	1623 0379 00	1	Coupling drive	Acoplamiento de accionamiento	
	1028 8561 14 •	1	Screw	Tornillo	



10



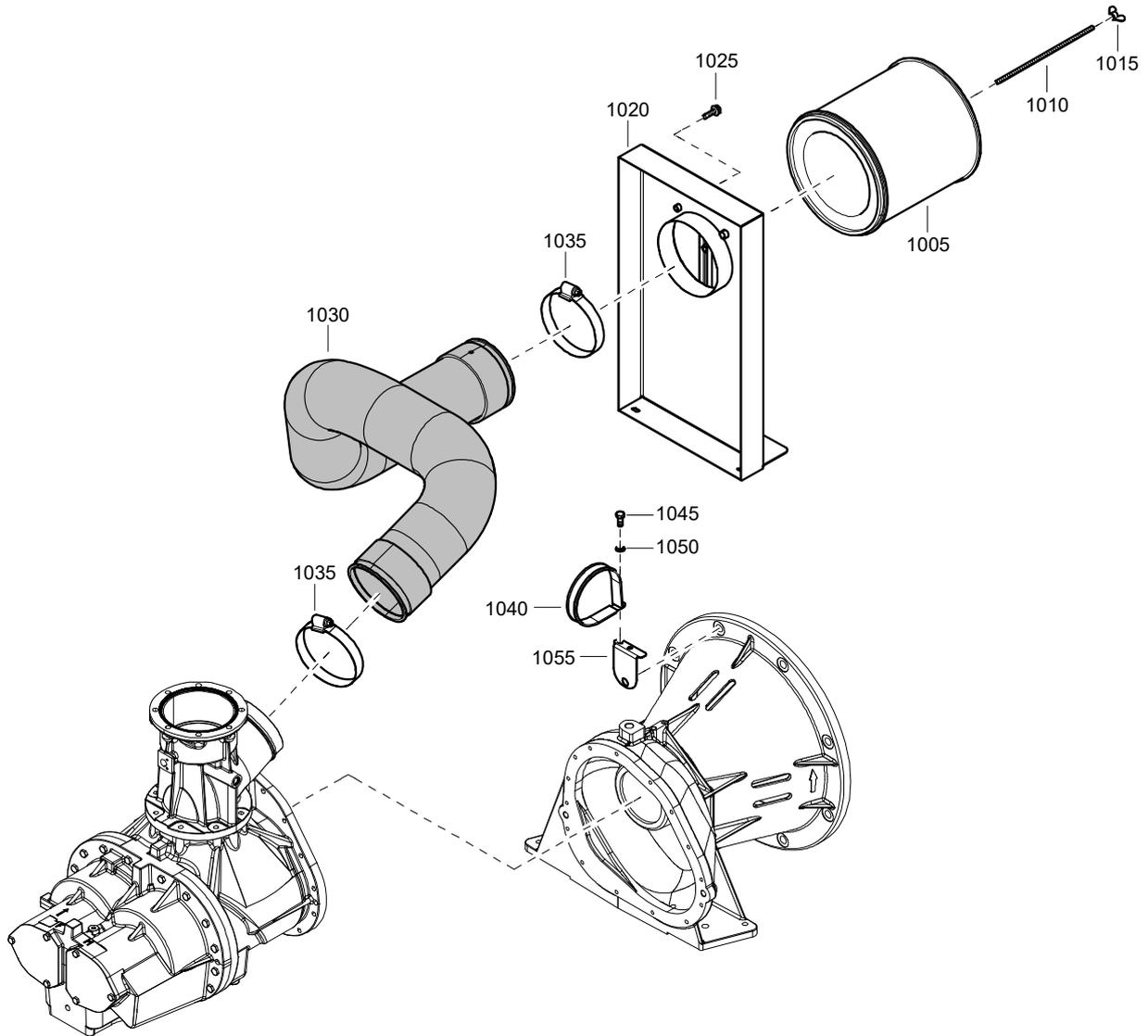
1611 6403 91-1611 6444 95_01

**Coupling- CPF 270-340 & CPVS 270-340**
Acoplamiento - CPF 270-340 & CPVS 270-340**10**

Ref.	Code	Qty	Name	Nombre	Remarks
1005	1623 0374 00	1	Coupling element	Acoplamiento elemento	
1010	1635 3289 00	1	Absorber	Amortiguador	
2005	1623 4693 00	1	Coupling drive	Acoplamiento de accionamiento	
	0196 1398 00 •	1	Screw	Tornillo	



11



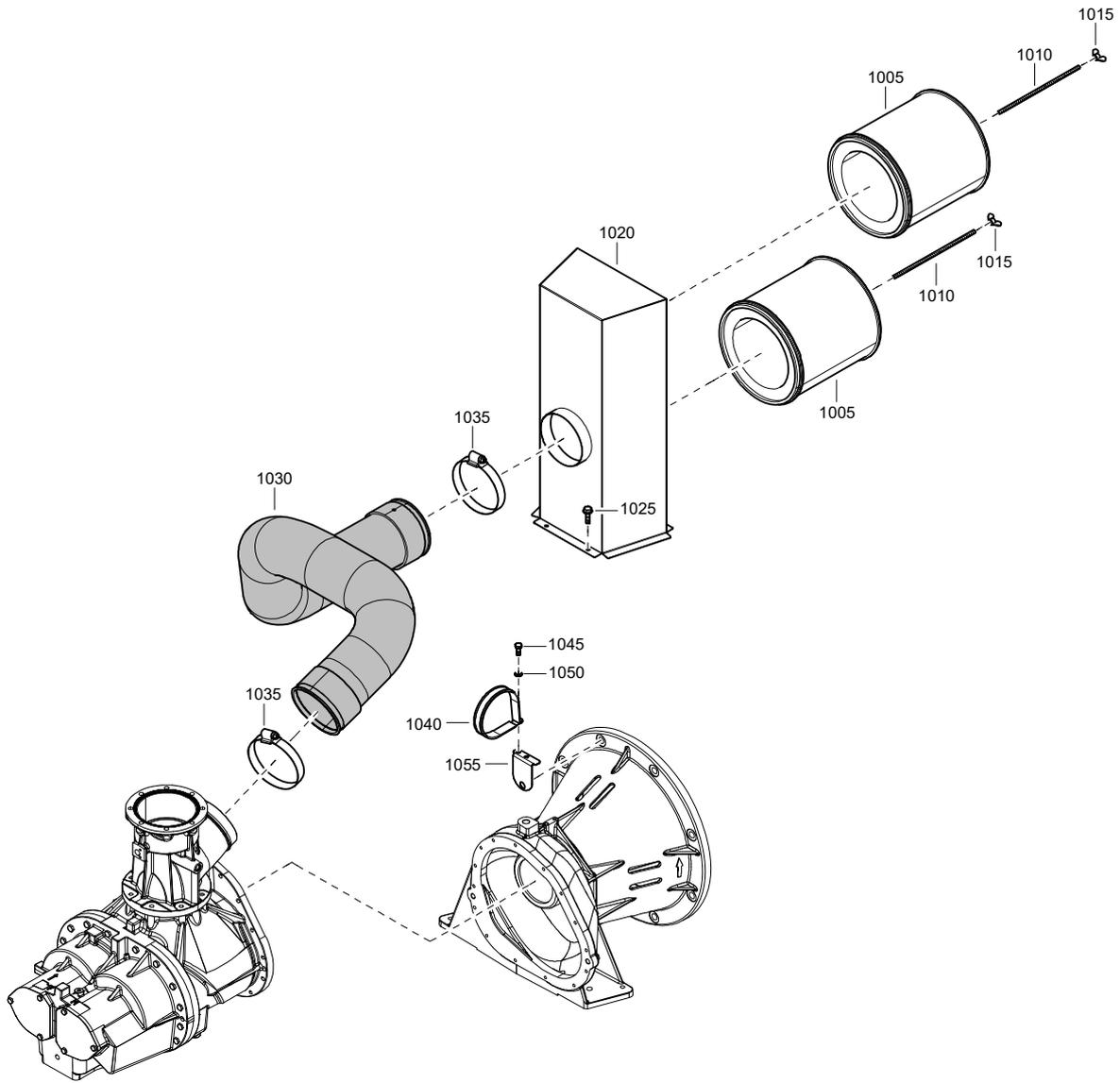
1625 0263 91-93_01

**Air Inlet - CPF 200**
Entrada de aire - CPF 200**11**

Ref.	Code	Qty	Name	Nombre	Remarks
1005	1635 0406 00	1	Air filter	Filtro de aire	
1010	0248 9979 08	1	Threaded rod	Varilla roscada	
1015	0296 1111 03	1	Wing nut M10	Tuerca mariposa M10	
1020	1092 1499 30	1	Air filter support	Soporte de filtro de aire	
1025	1028 8576 90	2	Screw	Tornillo	
1030	1092 1493 60	1	Air inlet tube	Tubo de entrada de aire	
1035	0347 6122 00	2	Hose clamp	Abrazadera	
1040	0346 1000 26	1	Hose clamp	Abrazadera	
1045	0147 1360 03	1	Bolt	Perno	
1050	0301 2344 00	1	Washer D10*20 FZB	Arandela D10*20 FZB	
1055	1614 9772 00	1	Support	Soporte	



12



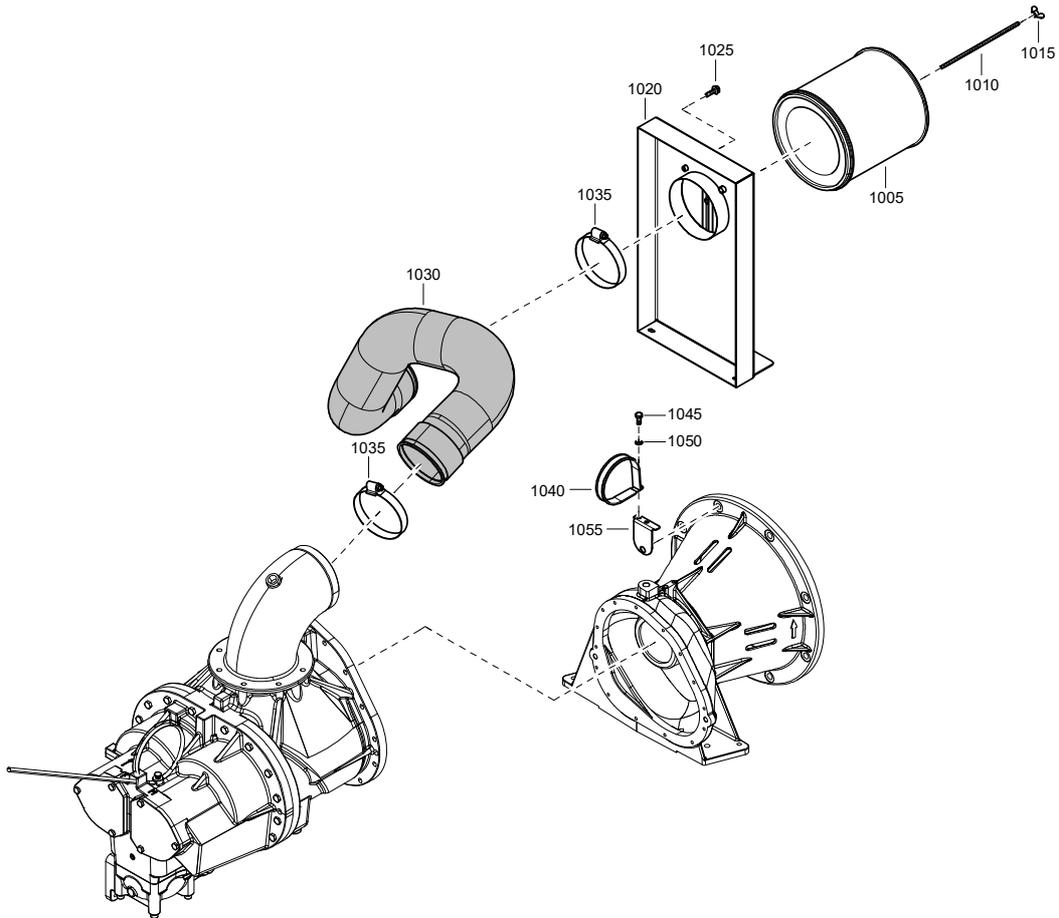
1625 0263 90-07_01

**Air Inlet - CPF 270-340**
Entrada de aire - CPF 270-340**12**

Ref.	Code	Qty	Name	Nombre	Remarks
1005	1635 0406 00	2	Air filter	Filtro de aire	
1010	0248 9979 08	2	Threaded rod	Varilla roscada	
1015	0296 1111 03	2	Wing nut M10	Tuerca mariposa M10	
1020	1092 1387 60	1	Air filter support	Soporte de filtro de aire	
1025	1028 8576 90	4	Screw	Tornillo	
1030	1092 1493 60	1	Air inlet tube	Tubo de entrada de aire	
1035	0347 6122 00	2	Hose clamp	Abrazadera	
1040	0346 1000 26	1	Hose clamp	Abrazadera	
1045	0147 1360 03	1	Bolt	Perno	
1050	0301 2344 00	1	Washer D10*20 FZB	Arandela D10*20 FZB	
1055	1614 9772 00	1	Support	Soporte	



13



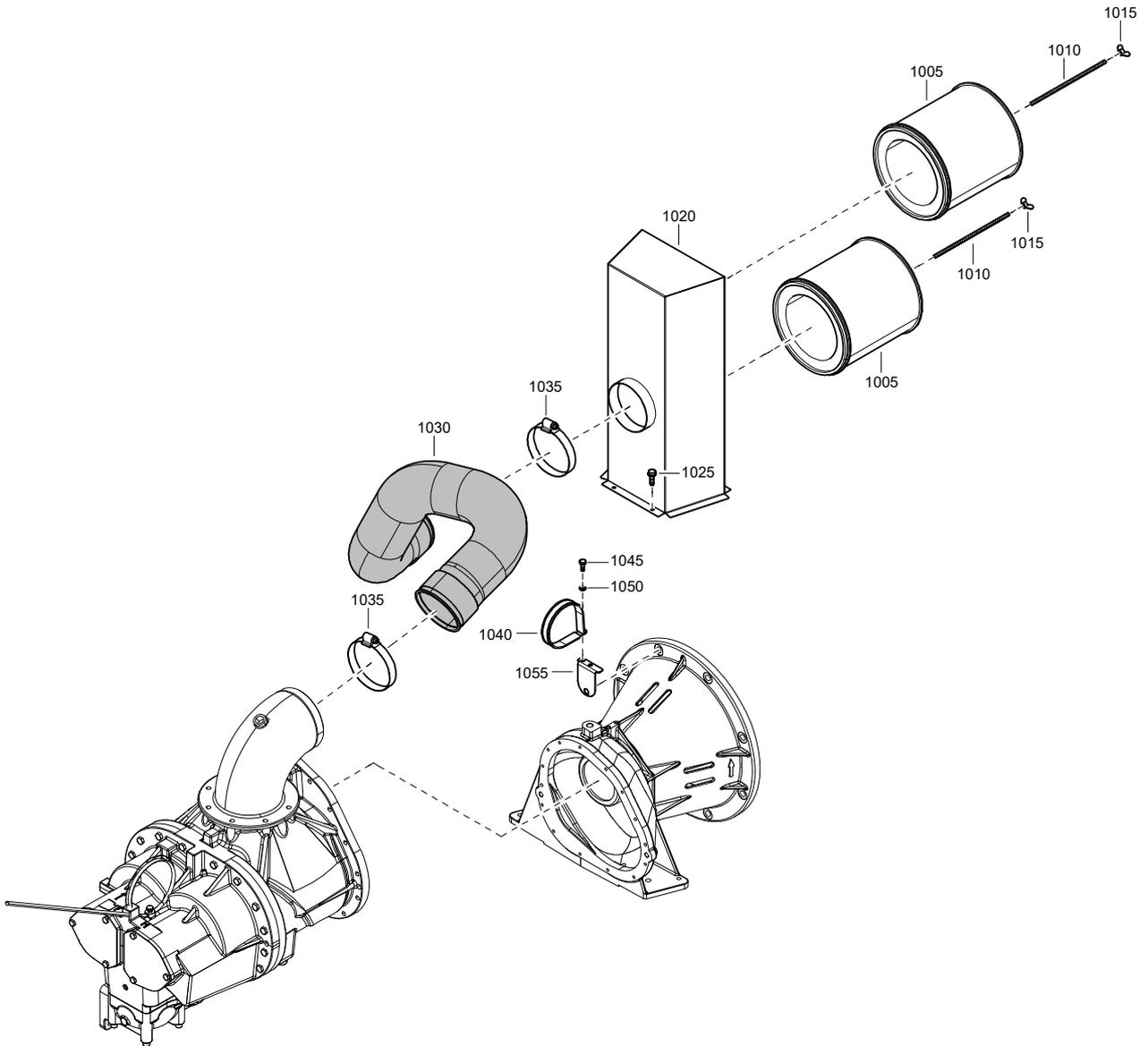
1625 0263 91-93_01

**Air Inlet - CPVS 200**
Entrada de aire - CPVS 200**13**

Ref.	Code	Qty	Name	Nombre	Remarks
1005	1635 0406 00	1	Air filter	Filtro de aire	
1010	0248 9979 08	1	Threaded rod	Varilla roscada	
1015	0296 1111 03	1	Wing nut M10	Tuerca mariposa M10	
1020	1092 1499 30	1	Air filter support	Soporte de filtro de aire	
1025	1028 8576 90	2	Screw	Tornillo	
1030	1092 1493 60	1	Hose	Manguera	
1035	0347 6122 00	2	Hose clamp	Abrazadera	
1040	0346 1000 26	1	Hose clamp	Abrazadera	
1045	0147 1360 03	1	Bolt	Perno	
1050	0301 2344 00	1	Washer D10*20 FZB	Arandela D10*20 FZB	
1055	1614 9772 00	1	Support	Soporte	



14



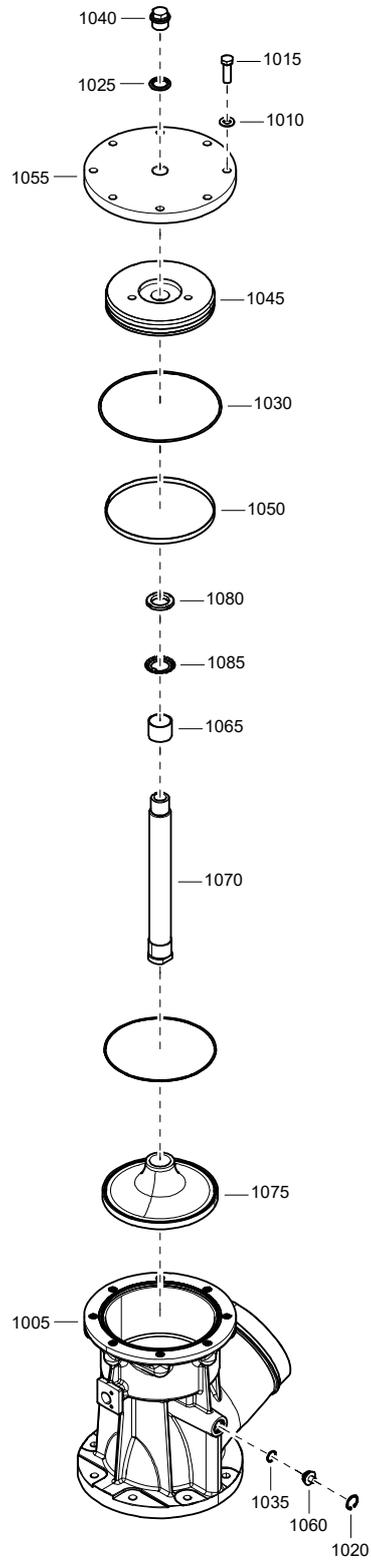
1625 0263 90-07_01

**Air Inlet - CPVS 270-340**
Entrada de aire - CPVS 270-340**14**

Ref.	Code	Qty	Name	Nombre	Remarks
1005	1635 0406 00	2	Air filter	Filtro de aire	
1010	0248 9979 08	2	Threaded rod	Varilla roscada	
1015	0296 1111 03	2	Wing nut M10	Tuerca mariposa M10	
1020	1092 1387 60	1	Air filter support	Soporte de filtro de aire	
1025	1028 8576 90	4	Screw	Tornillo	
1030	1092 1493 60	1	Hose	Manguera	
1035	0347 6122 00	2	Hose clamp	Abrazadera	
1040	0346 1000 26	1	Hose clamp	Abrazadera	
1045	0147 1360 03	1	Bolt	Perno	
1050	0301 2344 00	1	Washer D10*20 FZB	Arandela D10*20 FZB	
1055	1614 9772 00	1	Support	Soporte	



15



1092 1561 00_01

Unloader Valve - CPF

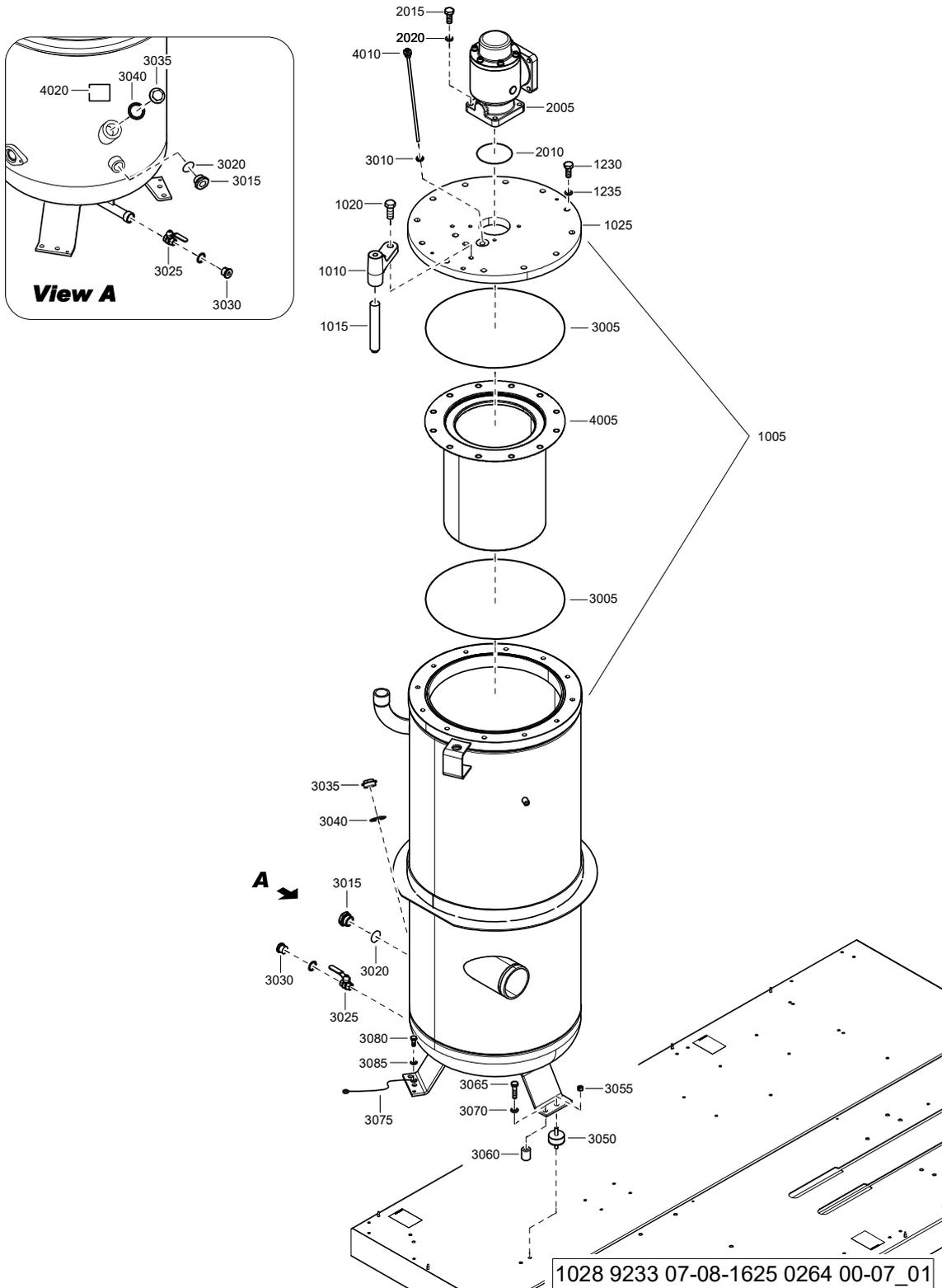
Válvula de descarga - CPF

15

Ref.	Code	Qty	Name	Nombre	Remarks
	1092 1561 00	1	Unloader Valve	Válvula de descarga	
1005	1092 1303 10	1	Valve housing	Carcasa	
1010	0301 2358 00	8	Washer D12*24	Arandela D12*24	
1015	0147 1401 03	8	Bolt M12*40 FZB	Perno M12*40 FZB	
1020	0335 2126 00	1	Circlip	Presilla circular	
1025	0661 1000 29	1	Washer	Arandela	
1030	0663 2109 49	1	O-ring	Junta tórica	
1035	0663 2111 66	1	O-ring	Junta tórica	
1040	0686 3716 35	1	Plug G3/4" HEX FZB	Tapón G3/4" HEX FZB	
1045	1092 1300 07	1	Piston	Pistón	
1050	1623 0540 00	1	Tape	Cinta	
1055	1092 1300 08	1	Valve cover	Tapa de válvula	
1060	1623 0881 00	1	Pin	Pasador	
1065	1623 0904 00	1	Bushing	Casquillo	
1070	1092 1300 06	1	Rod	Varilla	
1075	1092 1561 01	1	Regulating valve	Válvula de regulación	
1080	0295 3107 00	1	Lock nut M30X1.5-5H, S80	Tuerca M30X1.5-5H, S80	
1085	0333 6107 00	1	Washer	Arandela	



16



1028 9233 07-08-1625 0264 00-07_01

1028 9233 07-08-1625 0264 00-07_01

Air receiver - CPF 200 & CPVS 200

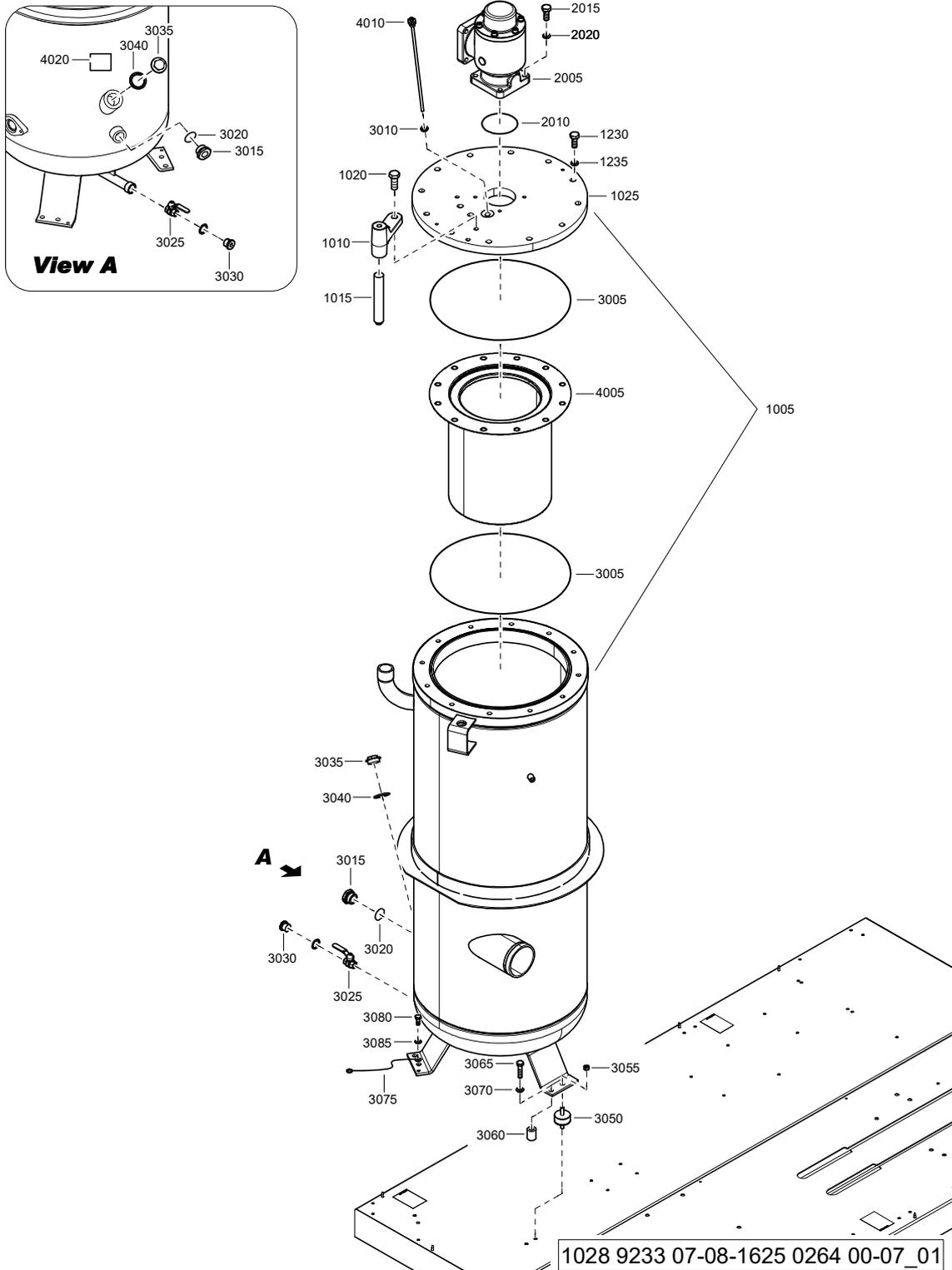
Depósito de aire - CPF 200 & CPVS 200

16

Ref.	Code	Qty	Name	Nombre	Remarks
1005	1092 1374 22	1	Vessel assembly	Conjunto depósito	
		1	Air receiver	Depósito de aire	
1010	1092 1374 31	1	Hinge	Bisagra del depósito	
1015	1092 1374 33	1	Rod	Varilla de depósito	
1020	0147 1477 03	3	Bolt M16*40 FZB	Perno M16*40 FZB	
1025	1028 9233 02	1	Air receiver cover	Tapa del depósito de aire	
1030	1028 9233 48	12	Screw M16*60	Tornillo M16*60	
1035	0301 2378 00	12	Washer D17*30	Arandela D17*30	
2005	1092 1373 30	1	Min. press. valve	Válvula de presión mínima	
2010	0663 2106 19	1	O-ring	Junta tórica	
2015	0147 1403 03	4	Bolt M12*40 FZB	Perno M12*40 FZB	
2020	0301 2358 00	4	Washer D12*24	Arandela D12*24	
3005	0663 2107 36	2	O-ring	Junta tórica	
3010	0661 1000 40	1	Washer DOWTY 3/8	Arandela DOWTY 3/8	
3015	1092 0000 72	1	Sight glass	Vista	
3020	0663 3130 00	1	O-ring	Junta tórica	
3025	1028 6784 05	1	Ball valve G3/4	Válvula de bolas G3/4	
3030	0686 6444 03	1	Plug	Tapón	
3035	1028 7563 02	1	Plug	Tapón	
3040	0661 1000 45	2	Washer	Arandela	
3050	1635 8302 00	3	Buffer	Amortiguador	
3055	0291 1111 00	3	Nut M10 FZB	Tuerca M10 FZB	
3060	1092 0004 02	3	Spacer	Espaciador	
3065	0147 1366 03	3	Bolt	Perno	
3070	0301 2358 00	3	Washer D12*24	Arandela D12*24	
3075	1028 7524 75	1	Cable	Cable de tierra	
3080	0147 1360 03	2	Bolt	Perno	
3085	1088 0019 02	2	Washer	Arandela	
4005	1092 1373 10	1	Oil separator element	Elemento separador de aceite	
4010	1092 1376 01	1	Pipe	Tubo pescador	
4020		1	Label	Etiqueta	
	1028 9228 65		ROTAIR PLUS	ROTAIR PLUS	
	1028 9228 66		FOOD GRADE	FOOD GRADE	
	1028 9228 67		CP46	CP46	



17



1028 9233 07-08-1625 0264 00-07_01

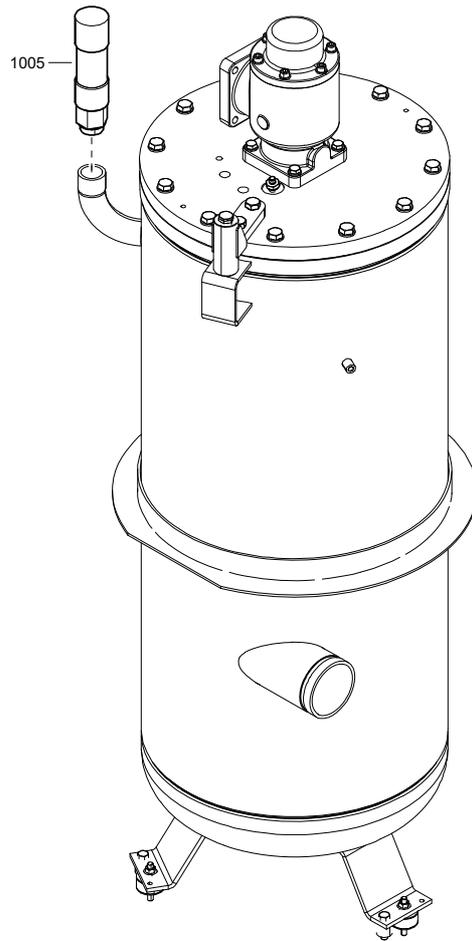
Air receiver - CPF 270-340 & CPVS 270-340
Depósito de aire - CPF 270-340 & CPVS 270-340

17

Ref.	Code	Qty	Name	Nombre	Remarks
1005	1092 1374 22	1	Vessel assembly	Conjunto depósito	
		1	Air receiver	Depósito de aire	
1010	1092 1374 31	1	Hinge	Bisagra del depósito	
1015	1092 1374 33	1	Rod	Varilla de depósito	
1020	0147 1477 03	3	Bolt M16*40 FZB	Perno M16*40 FZB	
1025	1028 9233 02	1	Air receiver cover	Tapa del depósito de aire	
1030	1028 9233 48	12	Screw M16*60	Tornillo M16*60	
1035	0301 2378 00	12	Washer D17*30	Arandela D17*30	
2005	1092 1373 40	1	Min. press. valve	Válvula de presión mínima	
2010	0663 2106 19	1	O-ring	Junta tórica	
2015	0147 1403 03	4	Bolt M12*40 FZB	Perno M12*40 FZB	
2020	0301 2358 00	4	Washer D12*24	Arandela D12*24	
3005	0663 2107 36	2	O-ring	Junta tórica	
3010	0661 1000 40	1	Washer DOWTY 3/8	Arandela DOWTY 3/8	
3015	1092 0000 72	1	Sight glass	Vista	
3020	0663 3130 00	1	O-ring	Junta tórica	
3025	1028 6784 05	1	Ball valve G3/4	Válvula de bolas G3/4	
3030	0686 6444 03	1	Plug	Tapón	
3035	1028 7563 02	1	Plug	Tapón	
3040	0661 1000 45	2	Washer	Arandela	
3050	1635 8302 00	3	Buffer	Amortiguador	
3055	0291 1111 00	3	Nut M10 FZB	Tuerca M10 FZB	
3060	1092 0004 02	3	Spacer	Espaciador	
3065	0147 1366 03	3	Bolt	Perno	
3070	0301 2358 00	3	Washer D12*24	Arandela D12*24	
3075	1028 7524 75	1	Cable	Cable de tierra	
3080	0147 1360 03	2	Bolt	Perno	
3085	1088 0019 02	2	Washer	Arandela	
4005	1092 1373 20	1	Oil separator element	Elemento separador de aceite	
4010	1092 1376 00	1	Pipe	Tubo pescador	
4020		1	Label	Etiqueta	
	1028 9228 65		ROTAIR PLUS	ROTAIR PLUS	
	1028 9228 66		FOOD GRADE	FOOD GRADE	
	1028 9228 67		CP46	CP46	



18



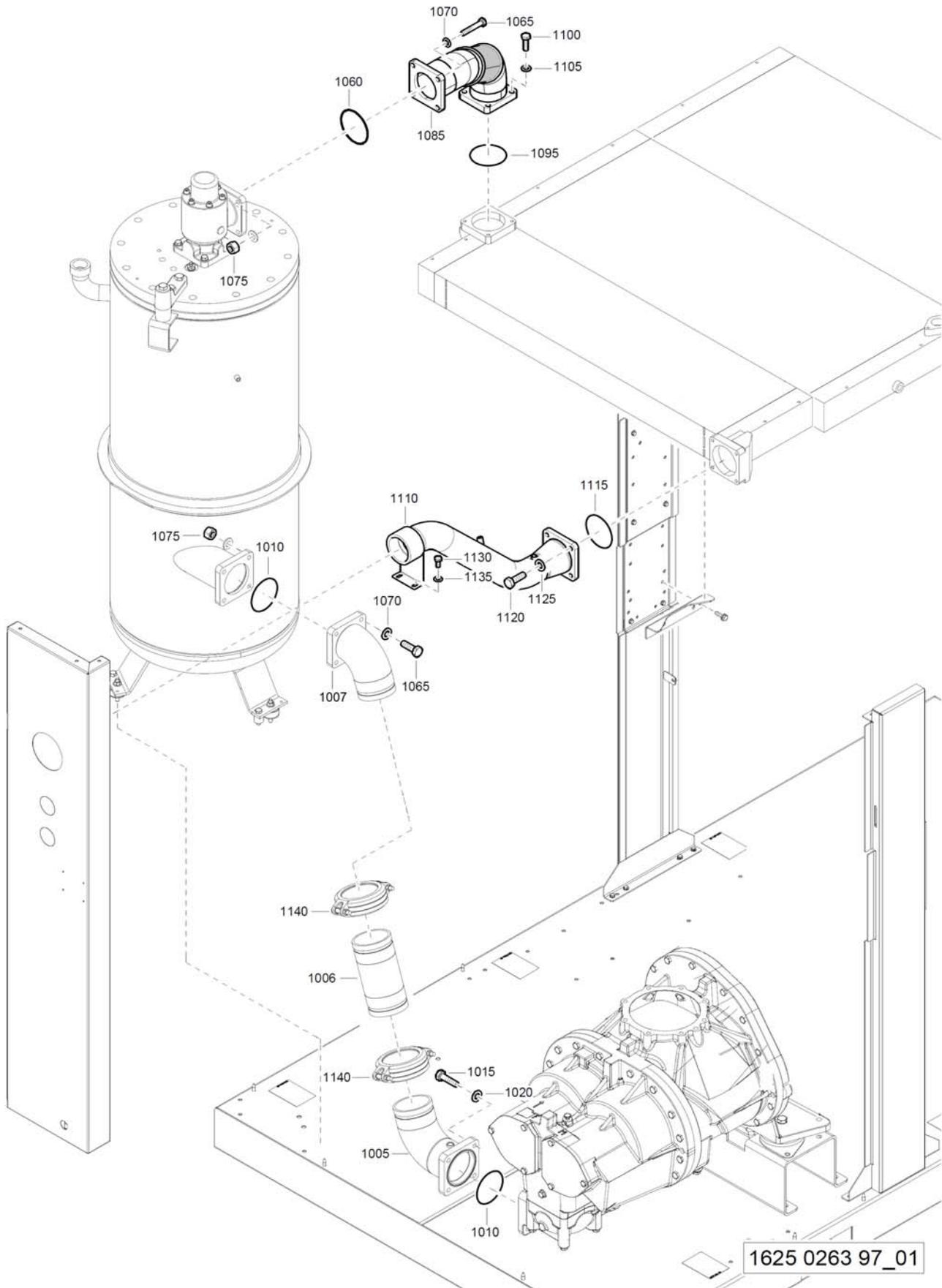
1625 0262 89_01

**Safety valve**
Válvula de seguridad**18**

Ref.	Code	Qty	Name	Nombre	Remarks
1005	0830 1008 13	1	Safety valve	Válvula de seguridad	



19



1625 0263 97_01

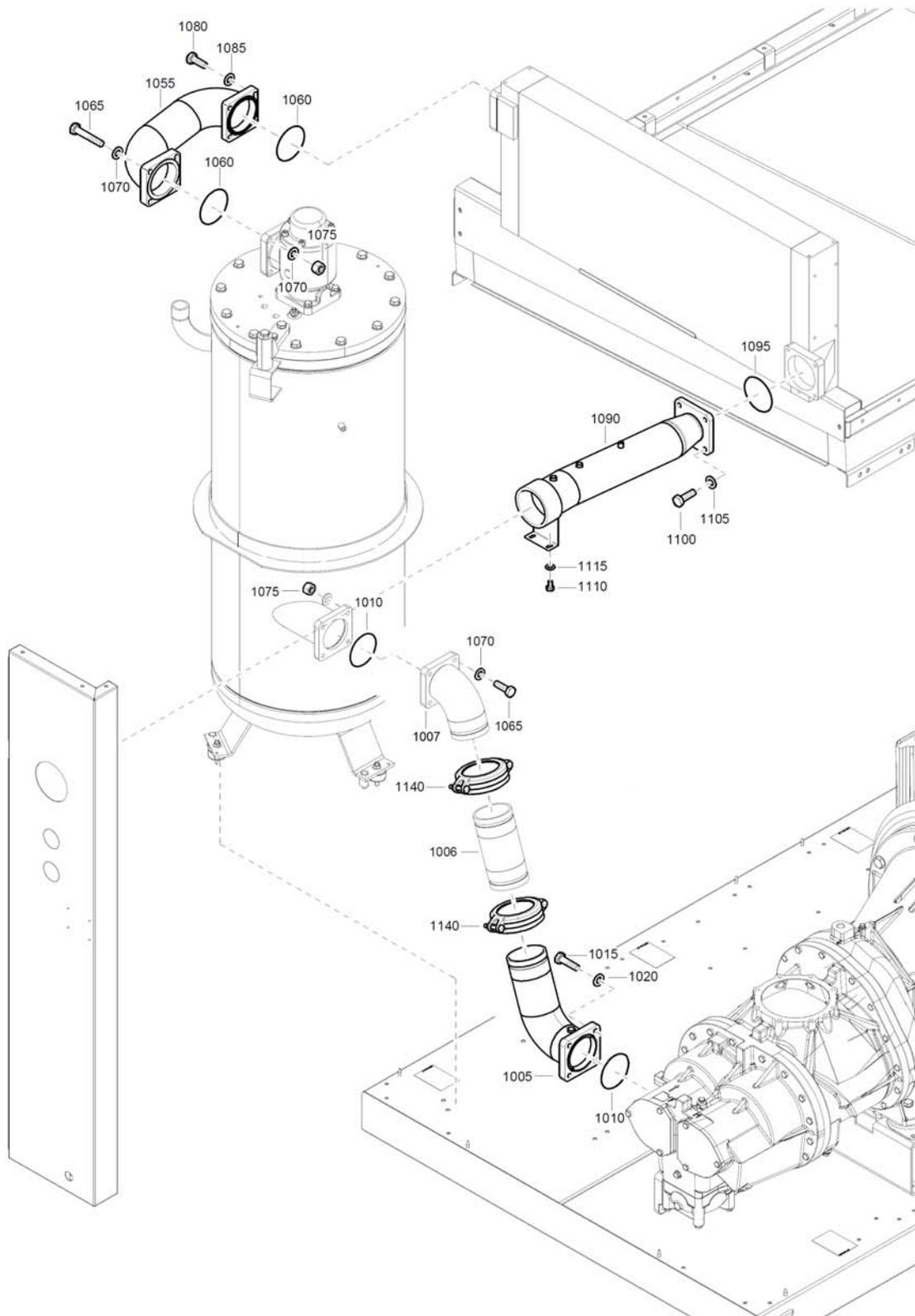


Air outlet - CPF 200 & CPVS 200

Salida de aire - CPF 200 & CPVS 200

19

Ref.	Code	Qty	Name	Nombre	Remarks
1005	1028 9228 42	1	Pipe	Tubo	
1006	1028 9228 43	1	Pipe	Tubo	
1007	1028 9228 44	1	Pipe	Tubo	
1010	0663 2106 19	2	O-ring	Junta tórica	
1015	0147 1403 03	4	Bolt M12*40 FZB	Perno M12*40 FZB	
1020	0301 2358 00	4	Washer D12*24	Arandela D12*24	
1060	0663 2106 19	1	O-ring	Junta tórica	
1065	0147 1408 03	8	Bolt M12*65 FZB	Perno M12*65 FZB	
1070	0301 2358 00	12	Washer D12*24	Arandela D12*24	
1075	0266 2112 00	8	Nut M12 FZB	Tuerca M12 FZB	
1085	1094 8080 40	1	Pipe	Tubo	
1095	0663 2106 19	1	O-ring	Junta tórica	
1100	0147 1408 03	4	Bolt M12*65 FZB	Perno M12*65 FZB	
1105	0301 2358 00	4	Washer D12*24	Arandela D12*24	
1110	1028 9233 33	1	Pipe	Tubo	
1115	0663 2106 19	1	O-ring	Junta tórica	
1120	0147 1403 03	4	Bolt M12*40 FZB	Perno M12*40 FZB	
1125	0301 2358 00	4	Washer D12*24	Arandela D12*24	
1130	0147 1320 03	2	Bolt	Perno	
1135	0301 2335 00	2	Washer D8*16 FZB	Arandela D8*16 FZB	
1140	0634 1000 40	2	Victaullic coupling	Acoplamiento Victaullic	



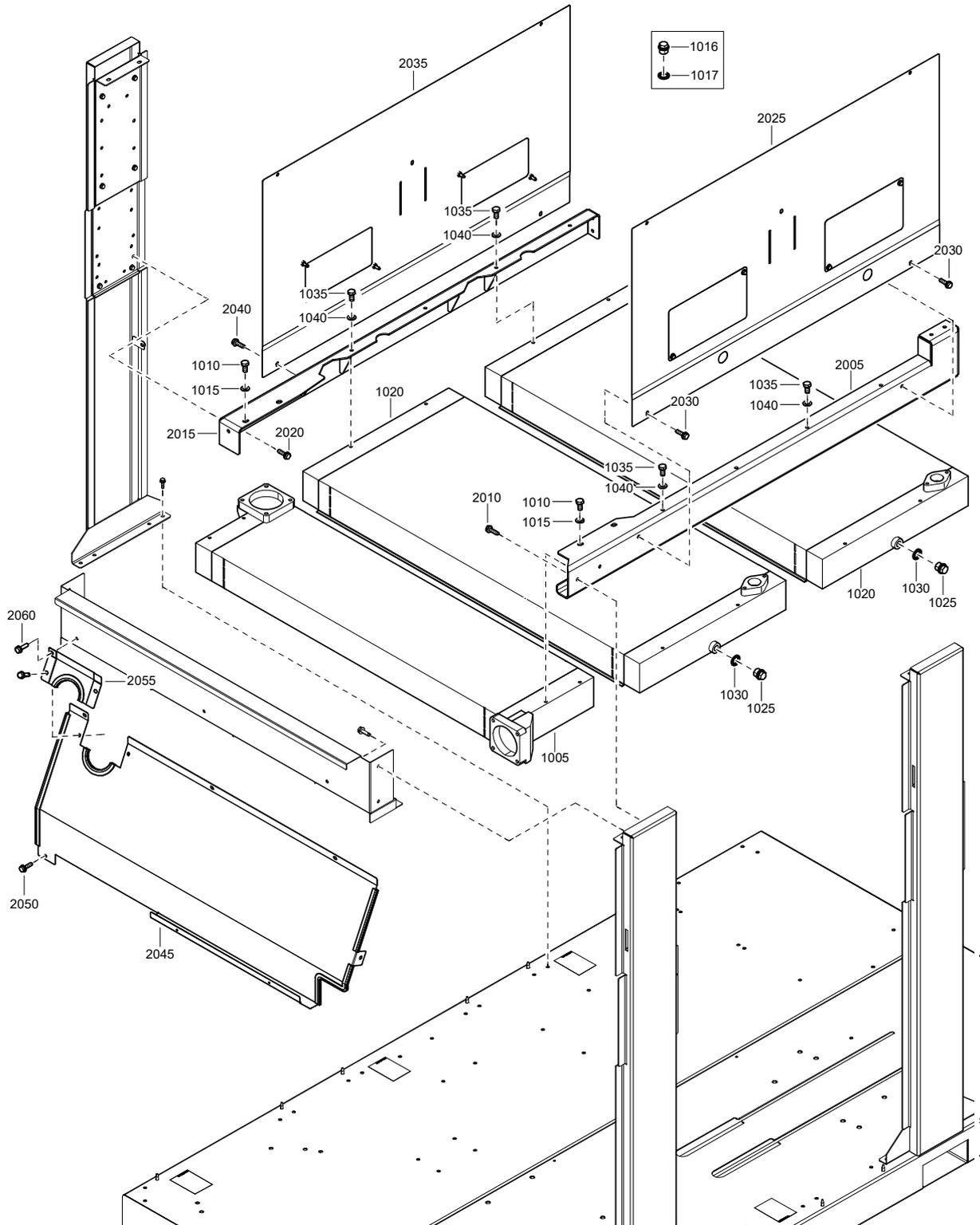
1625 0263 95_01



Air outlet - CPF 270-340 & CVS 270-340
Salida de aire - CPF 270-340 & CVS 270-340

20

Ref.	Code	Qty	Name	Nombre	Remarks
1005	1028 9228 42	1	Pipe	Tubo-1	
1006	1028 9228 43	1	Pipe	Tubo	
1007	1028 9228 44	1	Pipe	Tubo1007	
1010	0663 2106 19	2	O-ring	Junta tórica	
1015	0147 1403 03	4	Bolt M12*40 FZB	Perno M12*40 FZB	
1020	0301 2358 00	4	Washer D12*24	Arandela D12*24	
1055	1092 1384 20	1	Pipe	Tubo	
1060	0663 2106 19	2	O-ring	Junta tórica	
1065	0147 1408 03	8	Bolt M12*65 FZB	Perno M12*65 FZB	
1070	0301 2358 00	16	Washer D12*24	Arandela D12*24	
1075	0266 2112 00	8	Nut M12 FZB	Tuerca M12 FZB	
1080	0147 1403 03	4	Bolt M12*40 FZB	Perno M12*40 FZB	
1085	0301 2358 00	4	Washer D12*24	Arandela D12*24	
1090	1028 9233 34	1	Pipe	Tubo	
1095	0663 2106 19	1	O-ring	Junta tórica	
1100	0147 1403 03	4	Bolt M12*40 FZB	Perno M12*40 FZB	
1105	0301 2358 00	4	Washer D12*24	Arandela D12*24	
1110	0147 1320 03	2	Bolt	Perno	
1115	0301 2335 00	2	Washer D8*16 FZB	Arandela D8*16 FZB	
1140	0634 1000 40	2	Victaullic coupling	Acoplamiento Victaullic	



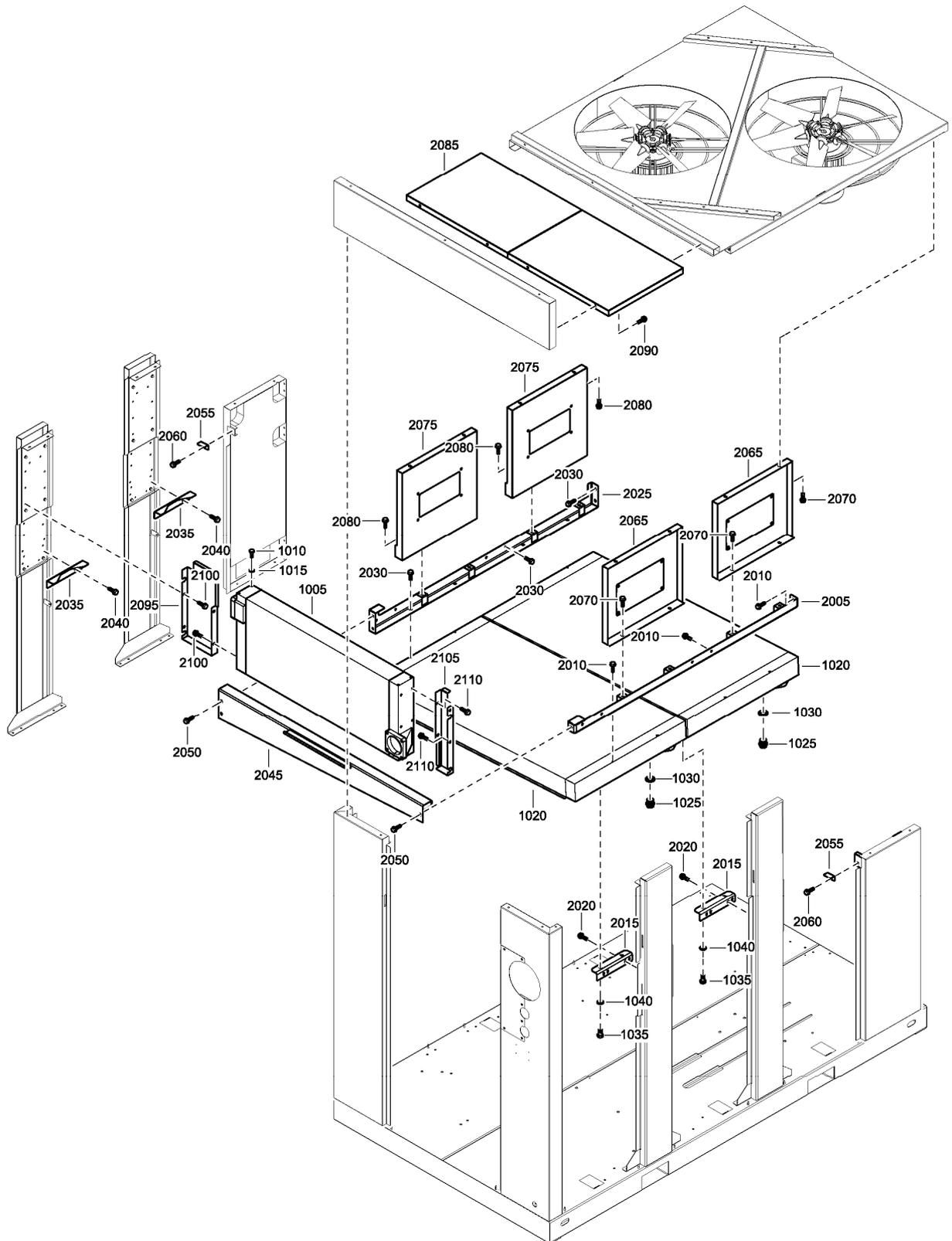
1625 0263 22_01

Cooler- CPF 200 & CPVS 200

Refrigeradores - CPF 200 & CPVS 200

21

Ref.	Code	Qty	Name	Nombre	Remarks
1005	1092 1496 33	1	Aftercooler	Refrigerador final	
1010	0147 1360 03	4	Bolt	Perno	
1015	0301 2344 00	4	Washer D10*20 FZB	Arandela D10*20 FZB	
1016	0686 3716 01	2	Plug 1/4 AA	Tapón 1/4 AA	
1017	0661 1000 38	2	Washer DOWTY 1/4"	Arandela DOWTY 1/4"	
1020	1092 1496 01	2	Oil cooler	Refrigerador de aceite	
1025	0686 3716 02	4	Plug G1/2"	Tapón G1/2"	
1030	0661 1000 39	4	Washer 21*28*1.5	Arandela 21*28*1.5	
1035	0147 1360 03	8	Bolt	Perno	
1040	0301 2344 00	8	Washer D10*20 FZB	Arandela D10*20 FZB	
2005	1092 1491 50	1	Cooler support motor side 160A	Soporte refrigerador lado motor 160A	
2010	1028 8576 90	4	Screw	Tornillo	
2015	1092 1491 80	1	Cooler support filter side	Soporte refrigerador lado del filtro	
2020	1028 8576 90	4	Screw	Tornillo	
2025	1092 1491 70	1	Plare cover motor side	Tapa de placa lado del motor	
2030	1619 2766 00	5	Parafuso M8X20	Tornillo M8X20	
2035	1092 1495 10	1	Plare cover filter side	Tapa de placa lado del filtro	
2040	1619 2766 00	5	Screw M8X20	Tornillo M8X20	
2045	1092 1495 30	1	Baffle	Deflector	
2050	1619 2766 00	4	Screw M8X20	Tornillo M8X20	
2055	1092 1495 50	1	Baffle	Deflector	
2060	1619 2766 00	2	Screw M8X20	Tornillo M8X20	



1625 0263 20-21_01

Cooler- CPF 270-340 & CPVS 270-340

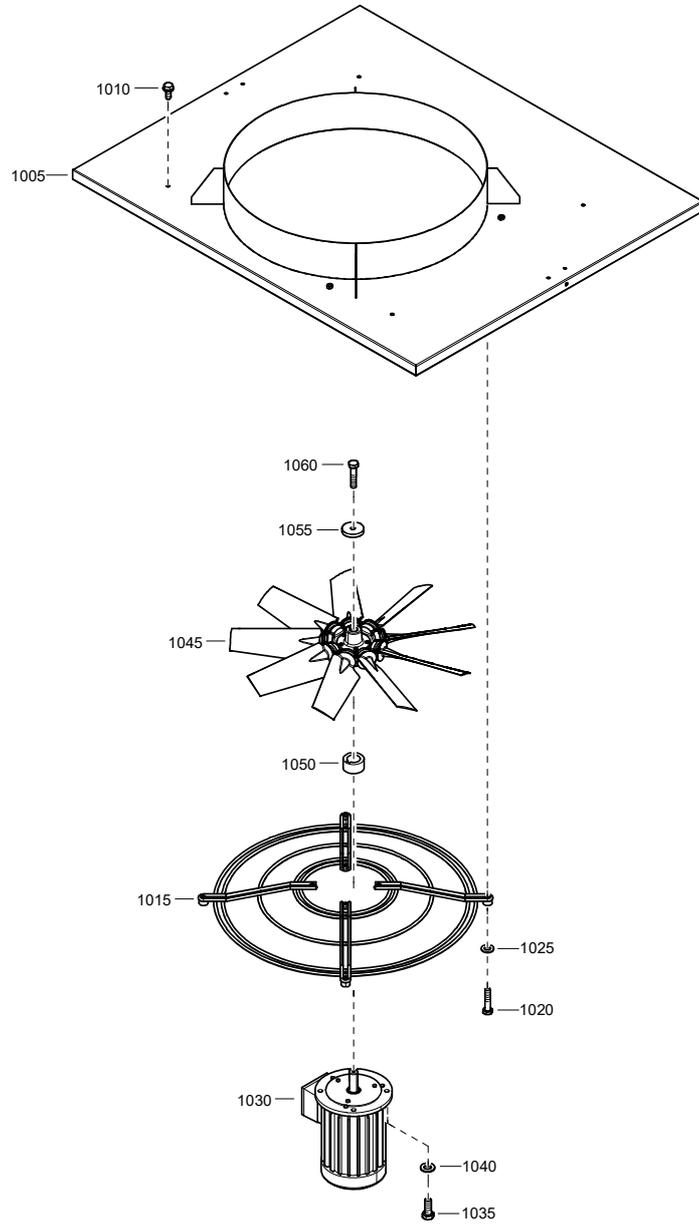
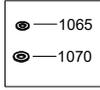
Refrigeradores - CPF 270-340 & CPVS 270-340

22

Ref.	Code	Qty	Name	Nombre	Remarks
1005	1092 1401 31	1	Aftercooler	Refrigerador final	
1010	0147 1360 03	4	Bolt	Perno	
1015	0301 2344 00	4	Washer D10*20 FZB	Arandela D10*20 FZB	
1020	1092 1401 81	2	Oil cooler	Refrigerador de aceite	
1025	0686 3716 02	4	Plug G1/2"	Tapón G1/2"	
1030	0661 1000 39	4	Washer 21*28*1.5	Arandela 21*28*1.5	
1035	0147 1360 03	8	Bolt	Perno	
1040	0301 2344 00	8	Washer D10*20 FZB	Arandela D10*20 FZB	
2005	1092 1390 10	1	Support	Soporte	
2010	1028 8576 90	9	Screw	Tornillo	
2015	1092 1390 60	2	Cooler support	Soporte refrigerador	
2020	1028 8576 90	4	Screw	Tornillo	
2025	1092 1390 20	1	Support	Soporte	
2030	1028 8576 90	11	Screw	Tornillo	
2035	1092 1390 70	2	Plate	Placa	
2040	1028 8576 90	4	Screw	Tornillo	
2045	1092 1390 30	1	Support	Soporte	
2050	1028 8576 90	3	Screw	Tornillo	
2055	1092 1390 80	2	Plate	Placa	
2060	1028 8576 90	2	Screw	Tornillo	
2065	1092 1389 50	2	Baffle	Deflector	
2070	1028 8576 90	8	Screw	Tornillo	
2075	1092 1389 60	2	Baffle	Deflector	
2080	1028 8576 90	8	Screw	Tornillo	
2085	1092 1389 90	1	Support	Soporte	
2090	1028 8576 90	8	Screw	Tornillo	
2095	1092 1389 70	1	Baffle	Deflector	
2100	1028 8576 90	4	Screw	Tornillo	
2105	1092 1389 80	1	Baffle	Deflector	
2110	1028 8576 90	4	Screw	Tornillo	



23

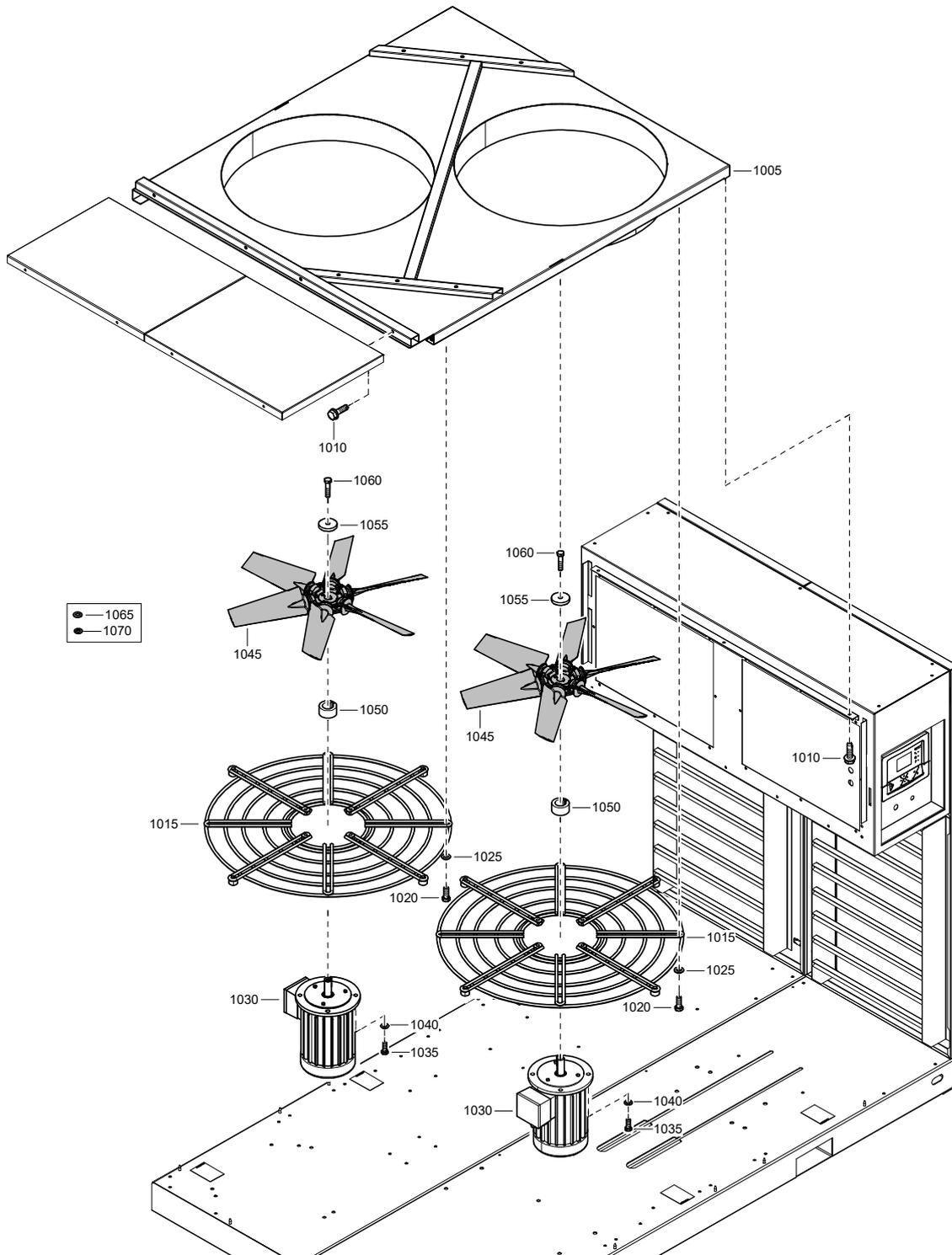


1625 0264 51_01

Fan assembly- CPF 200 & CPVS 200
Ventilador - CPF 200 & CPVS 200

23

Ref.	Code	Qty	Name	Nombre	Remarks
1005	1028 9231 70	1	Fan cool assy'	Deflector del ventilador	
1010	1028 8576 90	15	Screw	Tornillo	
1015	1092 2311 60	1	Fan garting	Rejilla	
1020	0147 1366 03	4	Bolt	Tornillo	
1025	0301 2344 00	4	Washer D10*20 FZB	Arandela D10*20 FZB	
1030		1	Motor 4KW	Motor 4KW	
	1028 9234 52		CPF200 460V	CPF200 460V	
	1028 9234 06		CPVS200 380V/440V	CPVS200 380V/440V	
	1028 9234 53		CPF200 575V	CPF200 575V	
1035	0147 1401 03	4	Bolt M12*30 FZB	Perno M12*30 FZB	
1040	0301 2358 00	4	Washer D12*24	Arandela D12*24	
1045	1092 1399 30	1	Fan axial	Ventilador	
1050	1092 0050 22	1	Bushing	Casquillo	
1055	1614 6456 00	1	Washer	Arandela	
1060	0147 1362 03	1	Bolt	Tornillo	
1065	0301 2344 00	2	Washer D10*20 FZB	Arandela D10*20 FZB	
1070	0301 2358 00	2	Washer D12*24	Arandela D12*24	



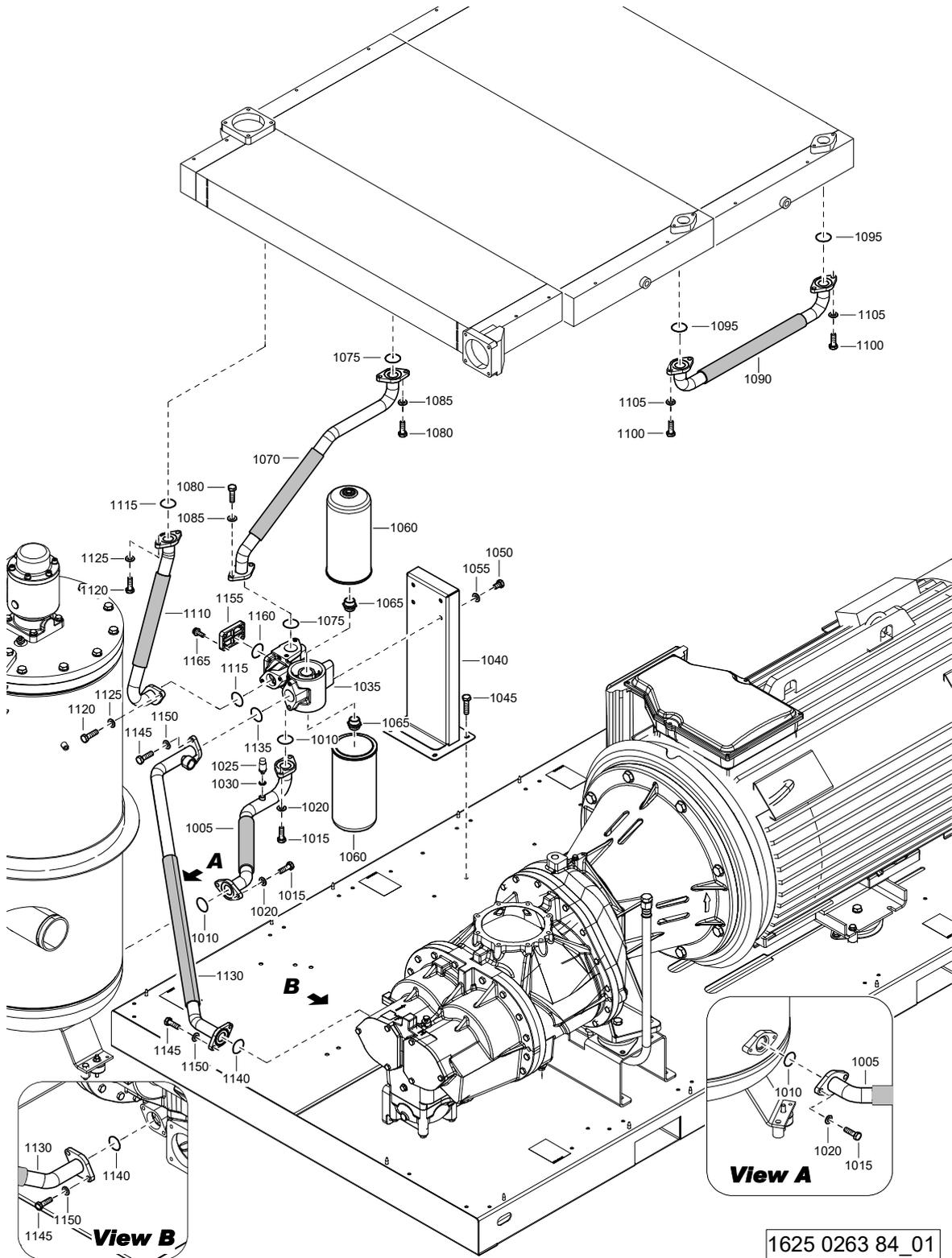
Fan assembly - CPF 270-340 & CPVS 270-340
Ventilador - CPF 270-340 & CPVS 270-340

24

Ref.	Code	Qty	Name	Nombre	Remarks
1005	1028 9232 22	1	Plate	Placa	
1010	1028 8576 90	11	Screw	Tornillo	
1015	1028 9228 09	2	Fan garting	Rejilla	
1020	0147 1366 03	8	Bolt	Tornillo	
1025	0301 2344 00	8	Washer D10*20 FZB	Arandela D10*20 FZB	
1030		2	Motor 4KW	Motor 4KW	
	1028 9234 52		CPF270-340 460V	CPF270-340 460V	
	1028 9234 06		CPVS270-340 380V/440V	CPVS270-340 380V/440V	
	1028 9234 53		CPF270-340 575V	CPF270-340 575V	
1035	0147 1401 03	8	Bolt M12*30 FZB	Perno M12*30 FZB	
1040	0301 2358 00	8	Washer D12*24	Arandela D12*24	
1045	1092 1399 30	2	Fan axial	Ventilador	
1050	1092 0050 22	2	Bushing	Casquillo	
1055	1614 6456 00	2	Washer	Arandela	
1060	0147 1362 03	2	Bolt	Tornillo	
1065	0301 2344 00	4	Washer D10*20 FZB	Arandela D10*20 FZB	
1070	0301 2358 00	4	Washer D12*24	Arandela D12*24	



25



1625 0263 84_01

1625 0263 84_01

Oil system - CPF 200 & CPVS 200
Sistema de aceite - CPF 200 & CPVS 200

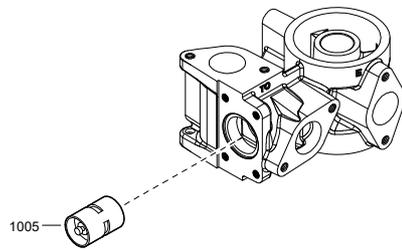
Ref.	Code	Qty	Name	Nombre	Remarks
1005	1092 1381 90	1	Hose assembly	Manguera	
1010	0663 2109 68	2	O-ring	Junta tórica	
1015	0147 1962 29	4	Bolt M10*30 FZB	Perno M10*30 FZB	
1020	0301 2344 00	4	Washer D10*20 FZB	Arandela D10*20 FZB	
1025	0580 8400 15	1	Connector	Conector	
1030	0661 1000 38	1	Washer DOWTY 1/4"	Arandela DOWTY 1/4"	
1035	1092 1375 50	1	Filter housing	Carcasa de filtro	
1040	1092 1390 40	1	Support	Soporte	
1045	1028 8576 90	4	Screw	Tornillo	
1050	0147 1358 03	4	Bolt	Perno	
1055	0301 2344 00	4	Washer D10*20 FZB	Arandela D10*20 FZB	
1060	1028 9228 29	2	Oil filter	Filtro de aceite	
1065	1623 1451 00	2	Nipple	Niple	
1070	1028 9233 40	1	Hose assembly	Manguera	
1075	0663 2109 68	2	O-ring	Junta tórica	
1080	0147 1363 03	4	Bolt M10*30 FZB	Perno M10*30 FZB	
1085	0301 2344 00	4	Washer D10*20 FZB	Arandela D10*20 FZB	
1090	1028 9233 42	1	Hose assembly	Manguera	
1095	0663 2109 68	2	O-ring	Junta tórica	
1100	0147 1363 03	4	Bolt M10*30 FZB	Perno M10*30 FZB	
1105	0301 2344 00	4	Washer D10*20 FZB	Arandela D10*20 FZB	
1110	1028 9233 41	1	Pipe	Tubo	
1115	0663 2109 68	2	O-ring	Junta tórica	
1120	0147 1363 03	4	Bolt M10*30 FZB	Perno M10*30 FZB	
1125	0301 2344 00	4	Washer D10*20 FZB	Arandela D10*20 FZB	
1130	1028 9233 36	1	Hose assembly	Manguera	
1135	0663 2109 68	1	O-ring	Junta tórica	
1140	0663 2108 00	1	O-ring	Junta tórica	
1145	0147 1363 03	4	Bolt M10*30 FZB	Perno M10*30 FZB	
1150	0301 2344 00	4	Washer D10*20 FZB	Arandela D10*20 FZB	
1155	1614 9007 00	1	Cover	Tapa	
1160	0663 2109 68	1	O-ring	Junta tórica	
1165	1619 2766 00	4	Screw M8X20	Tornillo M8X20	
-	1028 8803 23	2	Spacer ring	Anillo espaciador	

Oil system - CPF 270-340 & CPVS 270-340
Sistema de aceite - CPF 270-340 & CPVS 270-340

Ref.	Code	Qty	Name	Nombre	Remarks
1005	1028 9233 35	1	Hose assembly	Manguera	
1010	0663 2109 68	2	O-ring	Junta tórica	
1015	0147 1363 03	4	Bolt M10*30 FZB	Perno M10*30 FZB	
1020	0301 2344 00	4	Washer D10*20 FZB	Arandela D10*20 FZB	
1023	0580 8400 15	1	Connector	Conector	
1025	0661 1000 38	1	Washer DOWTY 1/4"	Arandela DOWTY 1/4"	
1030	1092 1375 50	1	Filter housing	Carcasa de filtro	
1035	1092 1390 40	1	Support	Soporte	
1040	1028 8576 90	4	Screw	Tornillo	
1045	0147 1359 03	4	Bolt	Perno	
1050	0301 2344 00	4	Washer D10*20 FZB	Arandela D10*20 FZB	
1055	1028 9228 29	2	Oil filter	Filtro de aceite	
1060	1623 1451 00	2	Nipple	Niple	
1065	1028 9233 38	1	Hose assembly	Manguera	
1070	0663 2109 68	2	O-ring	Junta tórica	
1075	0147 1363 03	4	Bolt M10*30 FZB	Perno M10*30 FZB	
1080	0301 2344 00	4	Washer D10*20 FZB	Arandela D10*20 FZB	
1085	1028 9233 39	1	Hose assembly	Manguera	
1090	0663 2109 68	2	O-ring	Junta tórica	
1095	0147 1363 03	4	Bolt M10*30 FZB	Perno M10*30 FZB	
1100	0301 2344 00	4	Washer D10*20 FZB	Arandela D10*20 FZB	
1105	1028 9233 37	1	Support	Soporte	
1110	0663 2109 68	2	O-ring	Junta tórica	
1115	0147 1363 03	4	Bolt M10*30 FZB	Perno M10*30 FZB	
1120	0301 2344 00	4	Washer D10*20 FZB	Arandela D10*20 FZB	
1125	1028 9233 36	1	Hose assembly	Manguera	
1130	0663 2109 68	1	O-ring	Junta tórica	
1135	0663 2108 00	1	O-ring	Junta tórica	
1140	0147 1363 03	4	Bolt M10*30 FZB	Perno M10*30 FZB	
1145	0301 2344 00	4	Washer D10*20 FZB	Arandela D10*20 FZB	
1150	1614 9007 00	1	Cover	Tapa	
1155	0663 2109 68	1	O-ring	Junta tórica	
1160	1028 8576 90	4	Screw	Tornillo	
-	1028 8803 23	2	Spacer ring	Anillo espaciador	



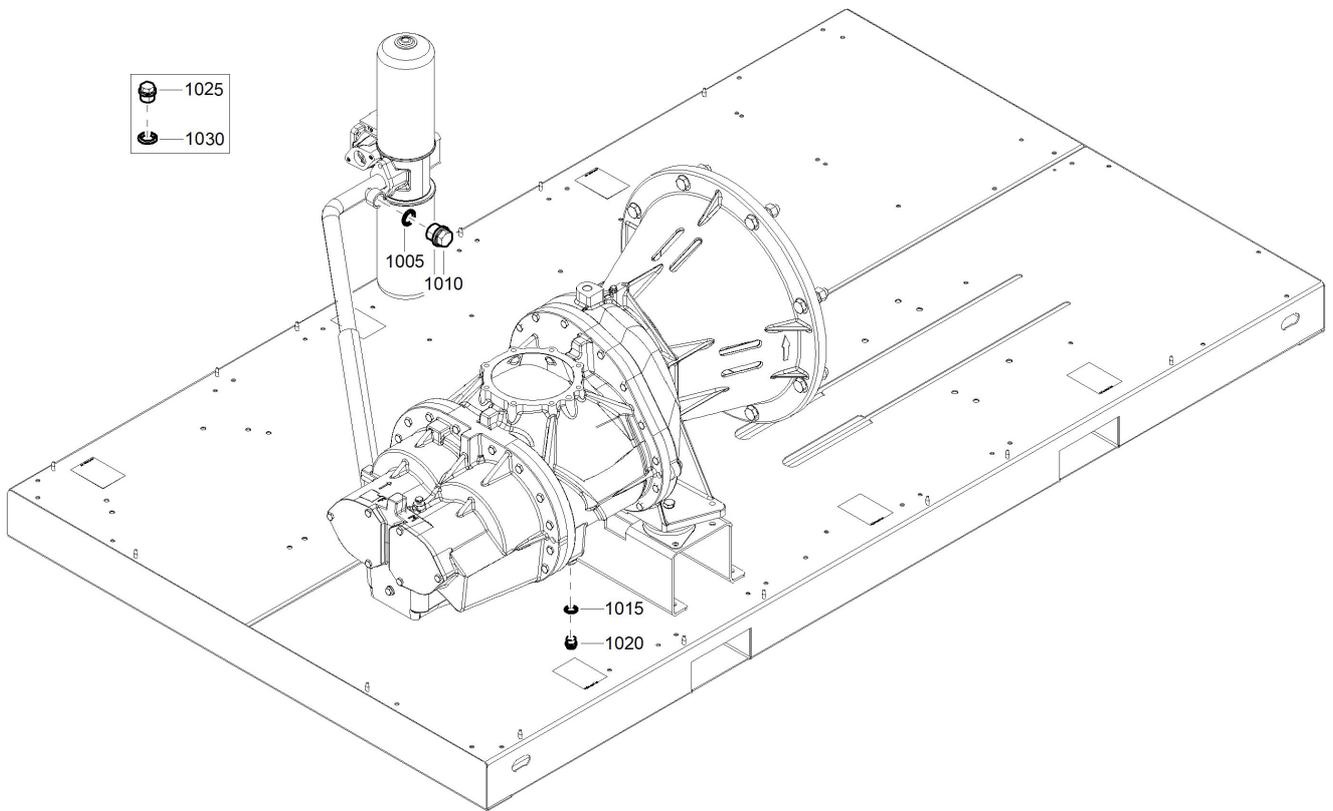
27



1611 6319 90-91_01

**Thermostatic valve**
Válvula termostática**27**

Ref.	Code	Qty	Name	Nombre	Remarks
1005	1202 5869 05	1	Thermostatic valve	Válvula termostática	

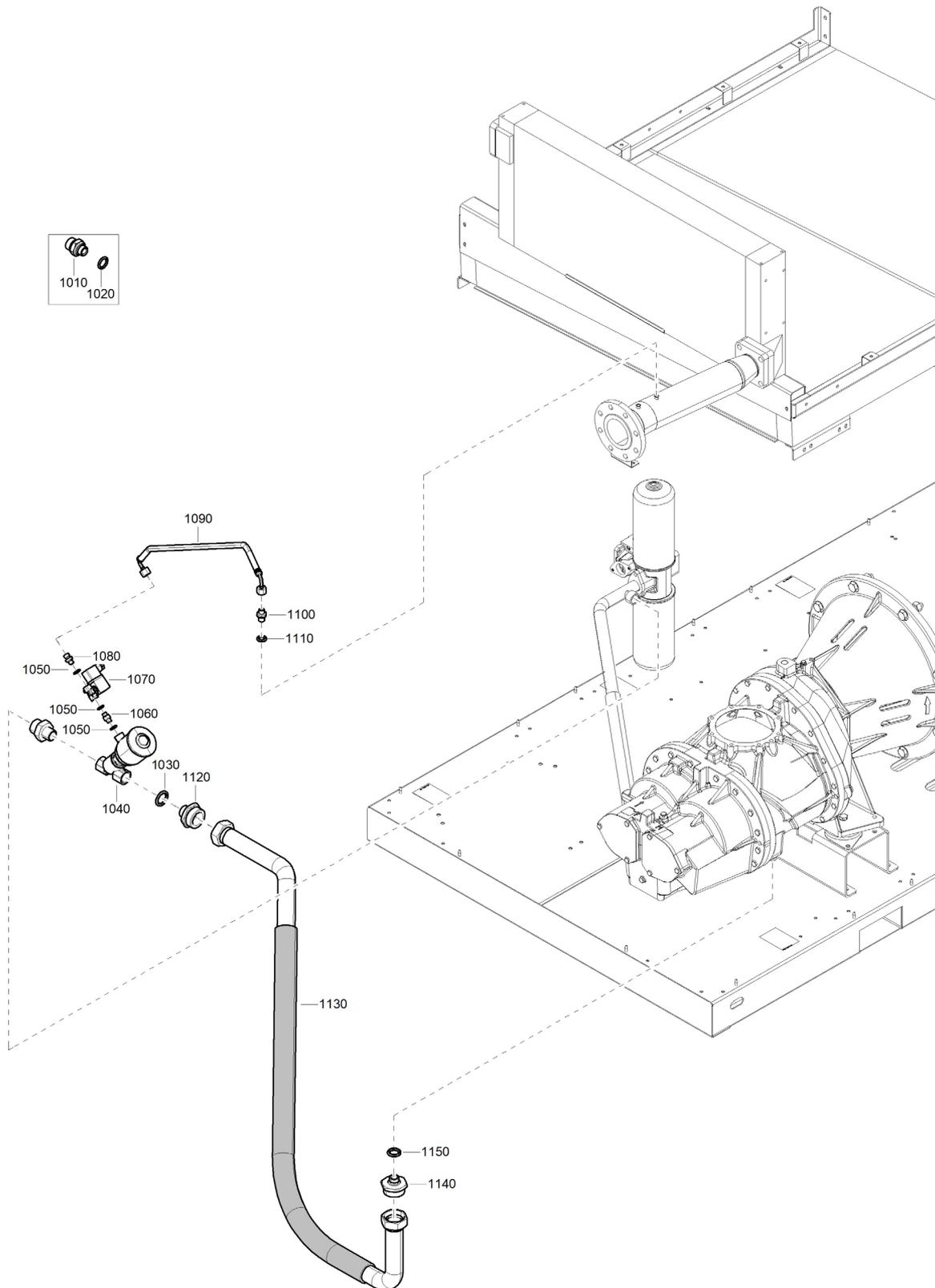


**Connection - Without extra oil injection - CPF 200-270**
Conexión - Sin inyección de aceite adicional - CPF 200-270**28**

Ref.	Code	Qty	Name	Nombre	Remarks
1005	0661 1000 44	1	Washer DOWTY 1"	Arandela DOWTY 1"	
1010	0686 3716 07	1	Plug 1"	Tapón 1"	
1015	0661 1000 39	1	Washer 21*28*1.5	Arandela 21*28*1.5	
1020	0686 3716 02	1	Plug G1/2"	Tapón G1/2"	
1025	0686 3716 01	1	Plug 1/4 AA	Tapón 1/4 AA	
1030	0661 1000 38	1	Washer DOWTY 1/4"	Arandela DOWTY 1/4"	



29



1625 0406 10_01



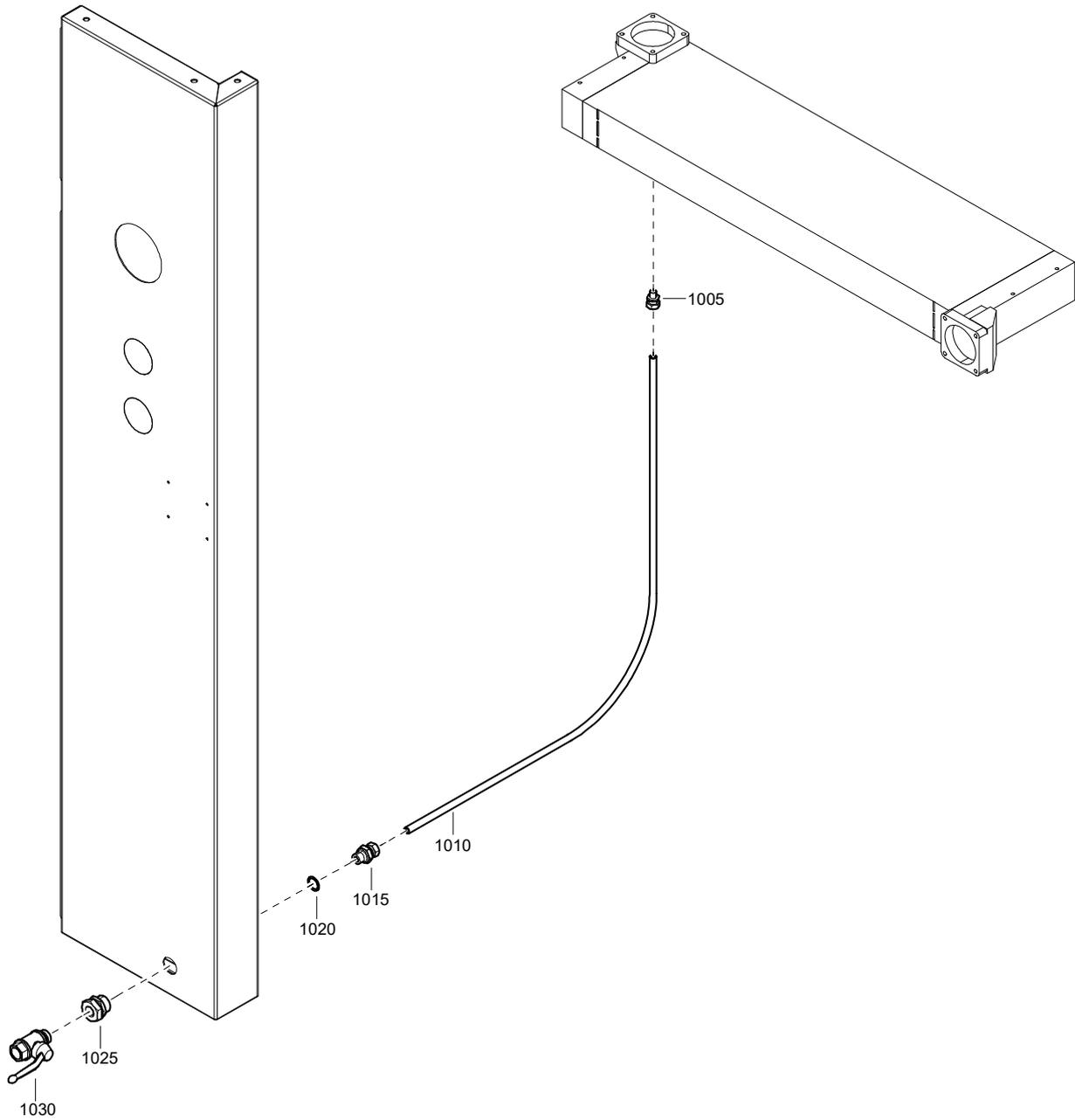
Connection - Without extra oil injection - CPF 340
Conexión - Sin inyección de aceite adicional - CPF 340

29

Ref.	Code	Qty	Name	Nombre	Remarks
1010	0603 4200 14	1	Nipple	Niple	
1020	0661 1000 60	1	Washer	Arandela	
1030	0661 1000 43	2	Washer	Arandela	
1040	1089 0380 34	1	Solenoid valve	Válvula solenoide	
1050	0661 1000 24	3	Washer	Arandela	
1060	0603 4202 03	1	Nipple	Niple	
1070	1089 0380 61	1	Solenoid valve	Válvula solenoide	
1080	1079 5840 01	1	Nipple	Niple	
1090	0575 0401 53	1	Hose assembly	Manguera	
1100	1619 5205 00	1	Nipple	Niple	
1110	0661 1000 38	1	Washer DOWTY 1/4"	Arandela DOWTY 1/4"	
1120	1094 8013 00	1	Nipple	Niple	
1130	1028 9233 43	1	Hose assembly	Manguera	
1140	1094 8014 00	1	Nipple	Niple	
1150	0661 1000 39	1	Washer 21*28*1.5	Arandela 21*28*1.5	



30



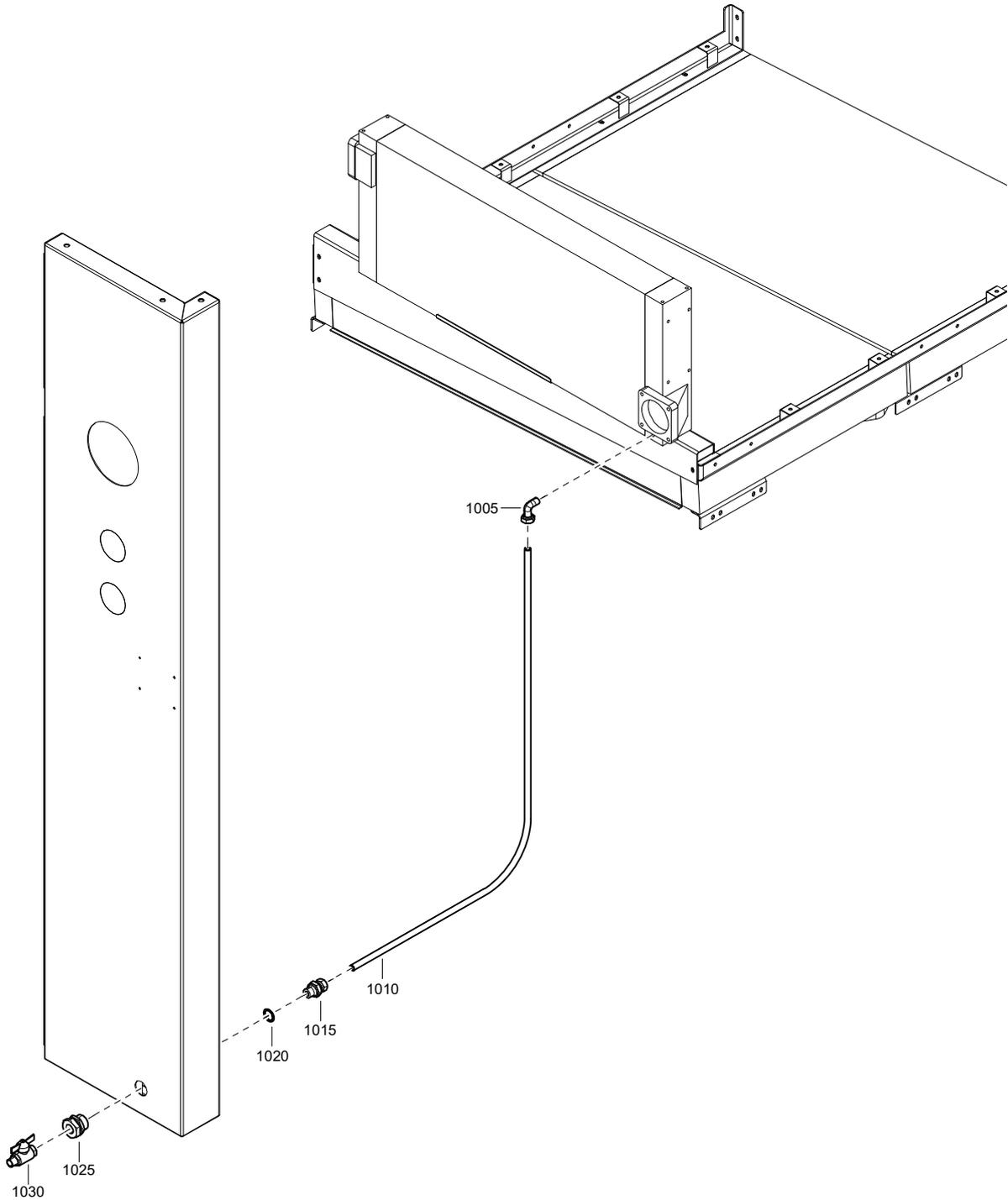
1625 0264 68_01

**Drain system - CPF 200 & CPVS 200**
Sistema de drenaje - CPF 200 & CPVS 200**30**

Ref.	Code	Qty	Name	Nombre	Remarks
1005	1028 7236 23	1	Pipe coupling	Acoplamiento	
1010	0070 6002 06	CN	Plastic tube D12 preto	Tubo de plastico D12 negro	
1015	0581 0000 53	1	Pipe coupling	Acoplamiento	
1020	0661 1000 38	1	Washer DOWTY 1/4"	Arandela DOWTY 1/4"	
1025	0581 0000 86	1	Pipe coupling	Acoplamiento	
1030	0852 0010 26	1	Ball valve	Válvula de bolas	



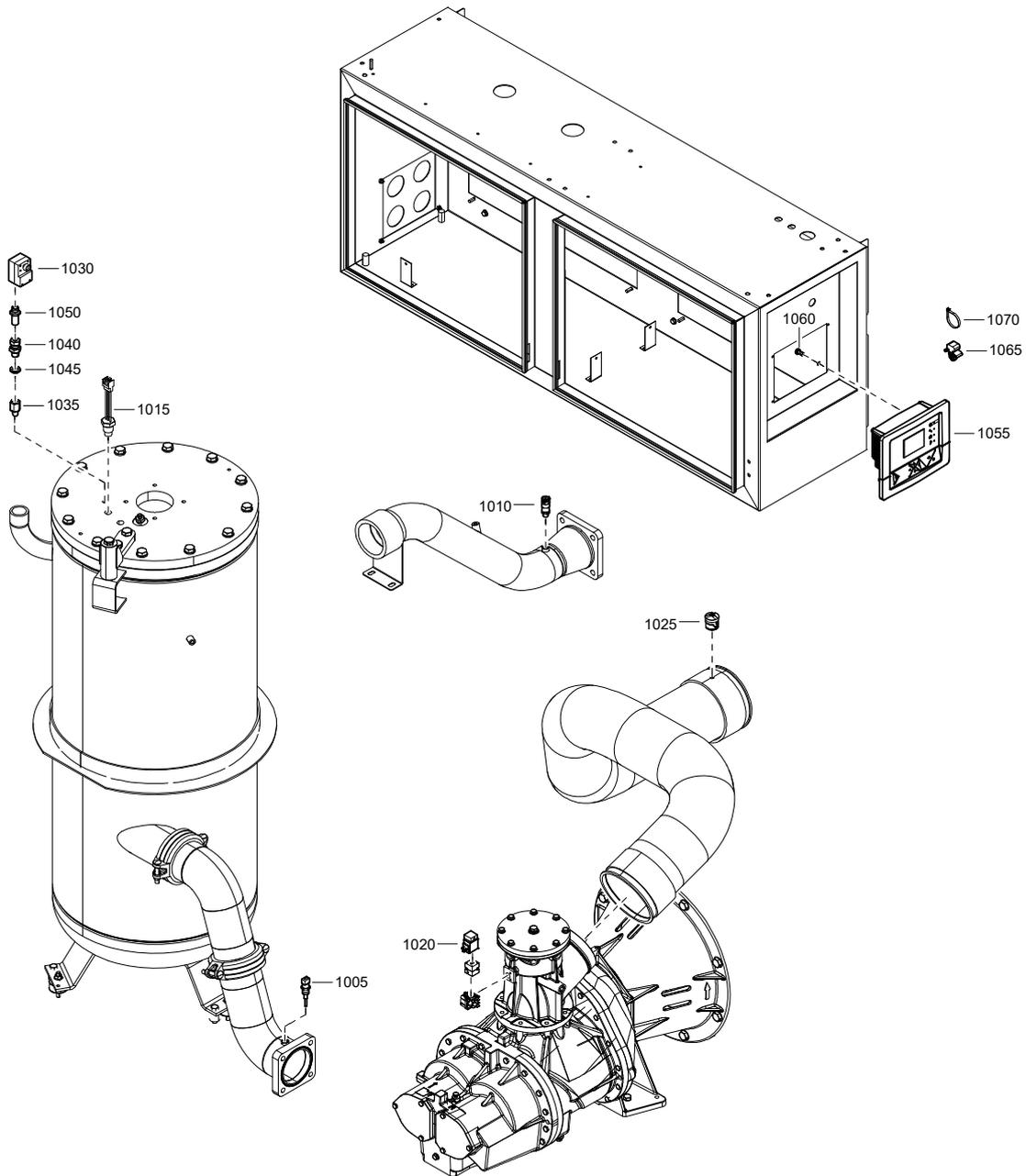
31



1625 0264 30_01

**Drain system - CPF 270-340 & CPVS 270-340**
Sistema de drenaje - CPF 270-340 & CPVS 270-340**31**

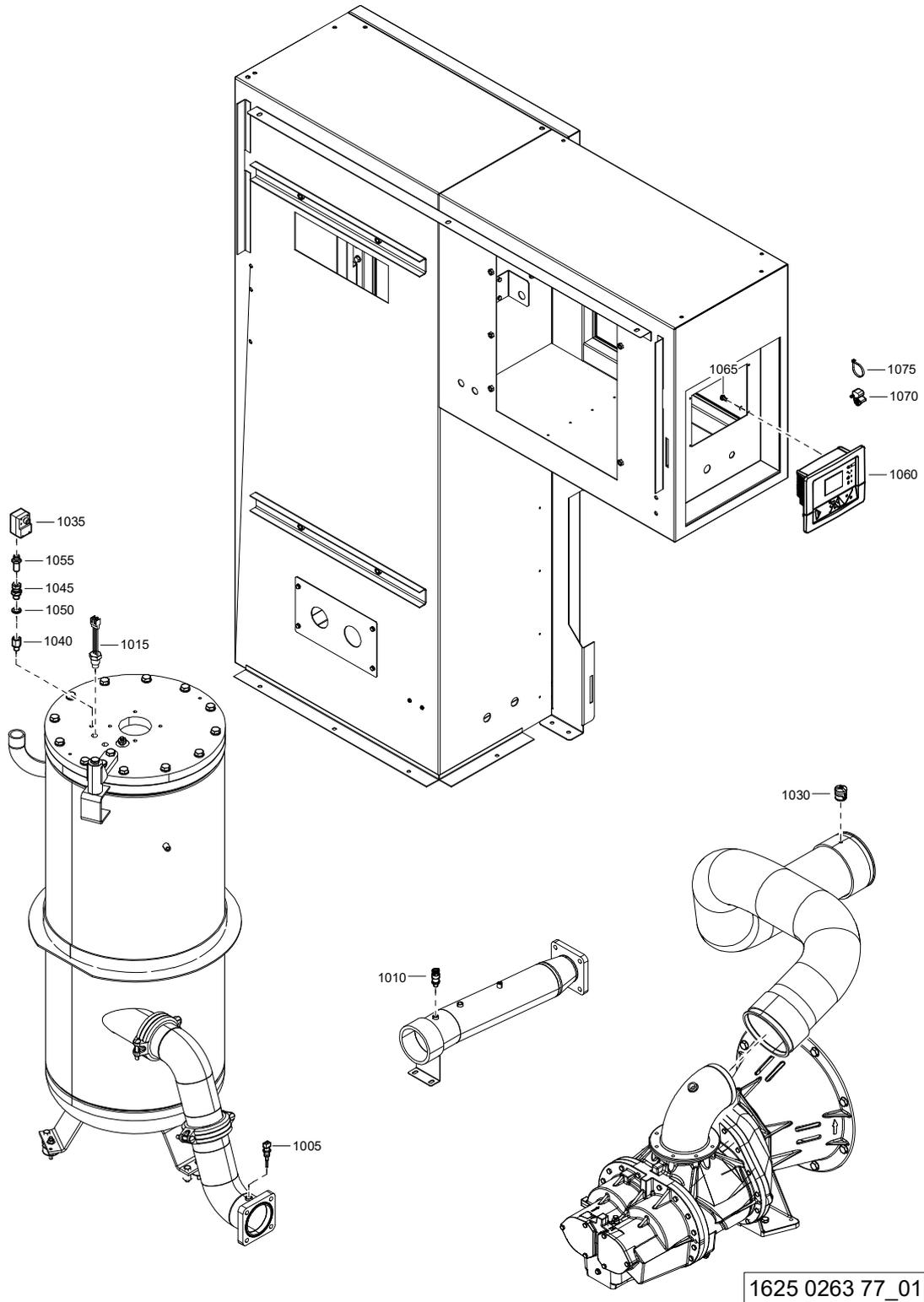
Ref.	Code	Qty	Name	Nombre	Remarks
1005	1028 7236 17	1	Elbow	Codo	
1010	0070 6002 06	5	Plastic tube D12 preto	Tubo de plastico D12 negro	
1015	0581 0000 53	1	Pipe coupling	Acoplamiento	
1020	0661 1000 38	1	Washer DOWTY 1/4"	Arandela DOWTY 1/4"	
1025	0581 0000 86	1	Pipe coupling	Acoplamiento	
1030	0852 0010 26	1	Ball valve	Válvula de bolas	



Control system - CPF
Sistema de control - CPF

32

Ref.	Code	Qty	Name	Nombre	Remarks
1005	1089 0574 70	1	Temp sensor L=50	Sensor de temperatura L=50	
1010	1089 9625 13	1	Sensor press	Presostato	
1015	1089 0637 16	1	Temperature switch	Termostato	
1020	1623 1810 80	1	Solenoid valve	Válvula solenoide	
1025	1613 7912 01	1	Indicator	Indicador	
1030	1089 9625 01	1	DP transducer	Transductor DP	
1035	1621 0148 00	1	Nipple	Niple	
1040	0580 0013 32	1	Str. coupling	Acoplamiento	
1045	0661 1000 38	1	Washer DOWTY 1/4"	Arandela DOWTY 1/4"	
1050	1615 3624 00	1	Nozzle	Boquilla	
1055	1900 5200 13	1	Controller	Regulador	
			ES4000 Graphic	ES4000 Graphic	
1060	0147 1169 03	4	Bolt M4*8	Perno M4*8	
1065	1092 0050 02	7	Cable tie holder	Porta cables	
1070	1624 6082 15	14	Cable tie UL 200*3.6	Lazo de nylon UL 200*3.6	
-	1613 0801 06	7	Clamp D = 27.5	Abrazadera D = 27.5	



1625 0263 77_01



Control system - CPVS

Sistema de control - CPVS

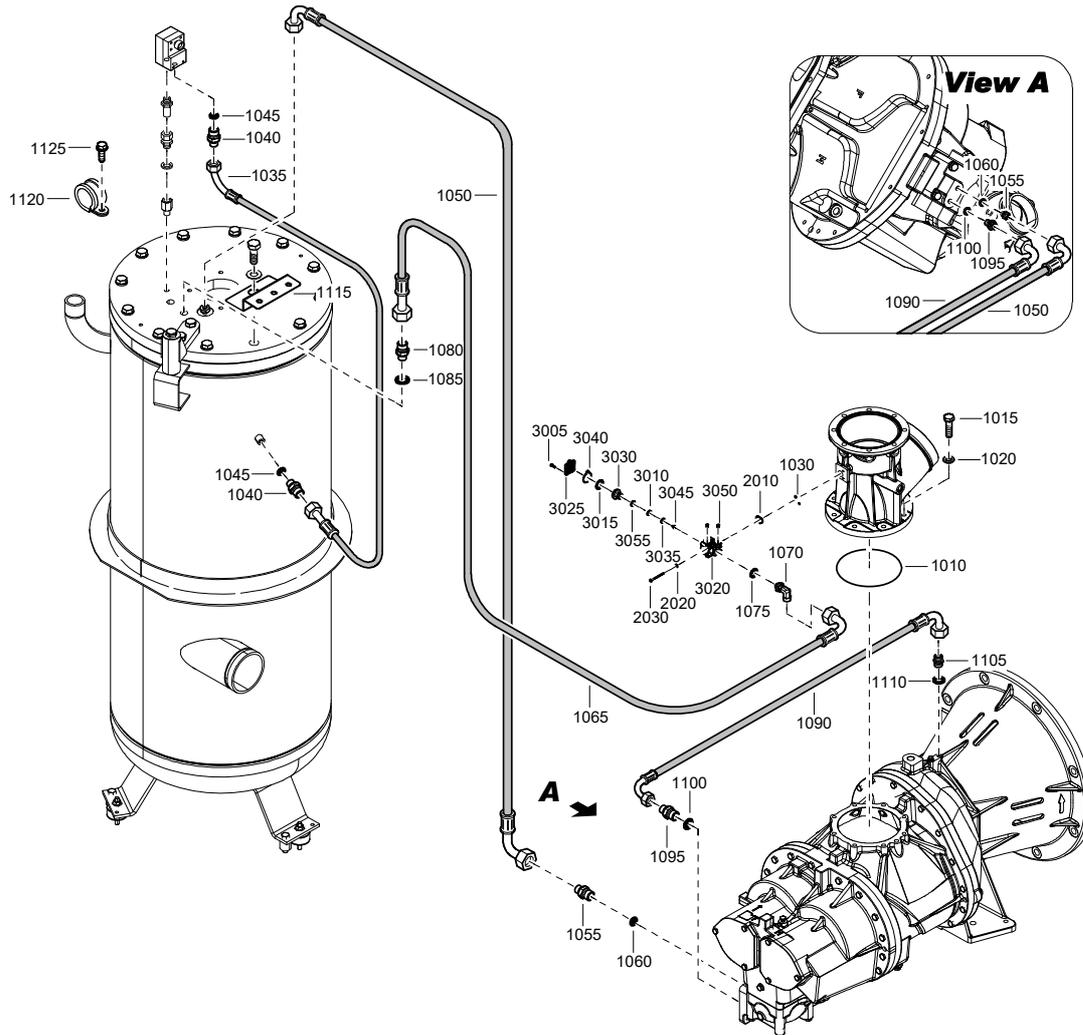
33

Ref.	Code	Qty	Name	Nombre	Remarks
1005	1089 0574 70	1	Temp. sensor L=50	Sensor de temperatura L=50	
1010	1089 9625 13	1	Temperature switch	Presostato	
1015	1089 0637 16	1	Temperature switch	Termostato	
1030	1613 7912 01	1	Indicator	Indicador	
1035	1089 9625 01	1	DP transductor	Transductor DP	
1040	1621 0148 00	1	Nipple	Niple	
1045	0580 0013 32	1	Str. coupling	Acoplamiento	
1050	0661 1000 38	1	Washer DOWTY 1/4"	Arandela DOWTY 1/4"	
1055	1615 3624 00	1	Nozzle	Boquilla	
1060	1900 5200 13	1	Controller	Regulador	
			ES4000 Graphic	ES4000 Graphic	
1065	1092 0050 02	7	Cable tie holder	Porta cables	
1070	1624 6082 15	14	Cable tie UL 200*3.6	Lazo de nylon UL 200*3.6	
-	1613 0801 06	7	Clamp D = 27.5	Abrazadera D = 27.5	

Regulation system - CPF 200

Sistema de regulación - CPF 200

Ref.	Code	Qty	Name	Nombre	Remarks
1010	0663 2114 23	1	O-ring	Junta tórica	
1015	0147 1403 03	6	Bolt M12*40 FZB	Perno M12*40 FZB	
1020	0301 2358 00	6	Washer D12*24	Arandela D12*24	
1030	0663 2106 09	2	O-ring	Junta tórica	
1035	1091 6006 00	1	Hose assembly	Manguera	
1040	1079 5840 01	2	Nipple	Niple	
1045	0661 1000 42	2	Washer	Arandela	
1050	0574 8002 69	1	Hose assembly	Manguera	
1055	1619 5205 00	1	Nipple	Niple	
1060	0661 1000 38	1	Washer DOWTY 1/4"	Arandela DOWTY 1/4"	
1065	1092 0039 00	1	Hose assembly	Manguera	
1070	1622 6611 00	1	Nipple	Niple	
1075	0661 1000 39	1	Washer 21*28*1.5	Arandela 21*28*1.5	
1080	1079 5840 15	1	Nipple	Niple	
1085	0661 1000 39	1	Washer 21*28*1.5	Arandela 21*28*1.5	
1090	0575 0401 39	1	Flexible	Flexible	
1095	1619 5205 00	1	Nipple	Niple	
1100	0661 1000 38	1	Washer DOWTY 1/4"	Arandela DOWTY 1/4"	
1105	1623 3082 00	1	Nozzle	Boquilla	
1110	0661 1000 38	1	Washer DOWTY 1/4"	Arandela DOWTY 1/4"	
1115	1092 1391 10	1	Bracket	Soporte	
1120	0346 1000 15	1	Pipe clamp	Abrazadera	
1125	1619 2766 00	1	Screw M8X20	Tornillo M8X20	
-	1028 8561 15	1	Clamp	Abrazadera	
	1623 1810 80	1	Valve assembly	Conjunto válvula	
2010	0663 2111 55	1	O-ring	Junta tórica	
2020	0301 2318 00	2	Washer D5*10	Arandela D5*10	
2030	0160 0996 99	2	Screw	Tornillo	
	1622 3694 80	1	BLOW-OFF valve	Válvula BLOW-OFF	
3005	0226 3300 18	4	Screw	Tornillo	
3010	0663 2112 69	1	O-ring	Junta tórica	
3015	1513 0477 00	1	Piston ring	Anillo de pistón	
3020	1622 3694 00	1	Housing	carcasa	
3025	1622 3694 01	1	Cover	Tapa	
3030	1622 3694 02	1	Piston	Pistón	
3035	1622 3694 03	1	Seal	Sello	
3040	1622 3694 04	1	Seal	Sello	
3045	1622 3694 05	1	Rivet	Remache	
3050	1622 3694 06	2	Insert	Inserto	
3055	1622 3694 07	1	Seal	Sello	

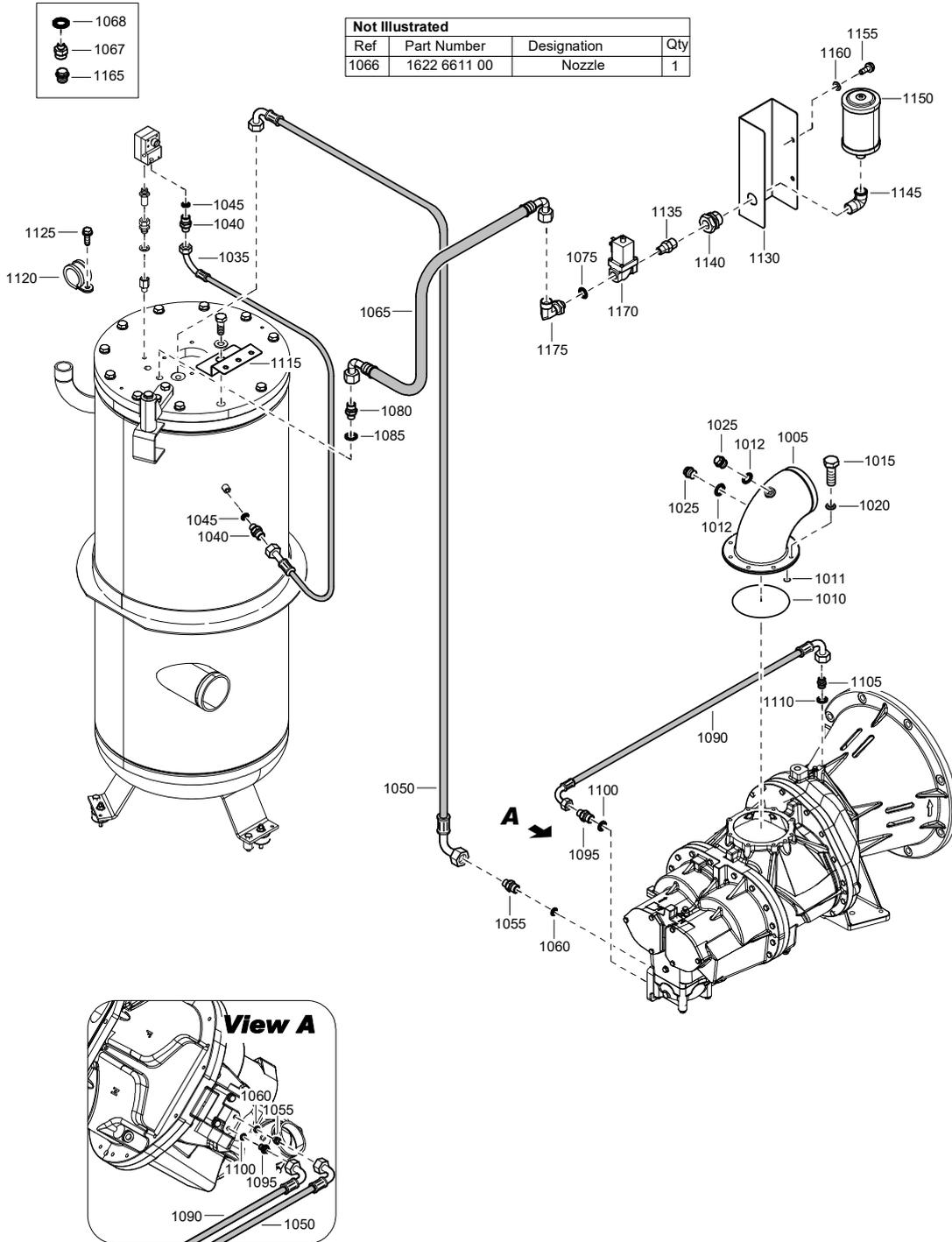


Regulation system - CPF 270-340

Sistema de regulación - CPF 270-340

35

Ref.	Code	Qty	Name	Nombre	Remarks
1010	0663 2114 23	1	O-ring	Junta tórica	
1015	0147 1403 03	6	Bolt M12*40 FZB	Perno M12*40 FZB	
1020	0301 2358 00	6	Washer D12*24	Arandela D12*24	
1030	0663 2106 09	2	O-ring	Junta tórica	
1035	1091 6006 00	1	Hose assembly	Manguera	
1040	1079 5840 01	2	Nipple	Niple	
1045	0661 1000 42	2	Washer	Arandela	
1050	0574 9917 14	1	Hose assembly	Manguera	
1055	1619 5205 00	1	Nipple	Niple	
1060	0661 1000 38	1	Washer DOWTY 1/4"	Arandela DOWTY 1/4"	
1065	1092 0039 00	1	Hose assembly	Manguera	
1070	1092 0032 52	1	Nipple	Niple	
1075	0661 1000 39	1	Washer 21*28*1.5	Arandela 21*28*1.5	
1080	1079 5840 15	1	Nipple	Niple	
1085	0661 1000 39	1	Washer 21*28*1.5	Arandela 21*28*1.5	
1090	0575 0401 39	1	Flexible	Flexible	
1095	1619 5205 00	1	Nipple	Niple	
1100	0661 1000 38	1	Washer DOWTY 1/4"	Arandela DOWTY 1/4"	
1105	1623 3082 00	1	Nozzle	Boquilla	
1110	0661 1000 38	1	Washer DOWTY 1/4"	Arandela DOWTY 1/4"	
1115	1092 1391 10	1	Bracket	Soporte	
1120	0346 1000 15	1	Pipe clamp	Abrazadera	
1125	1619 2766 00	1	Screw M8X20	Tornillo M8X20	
-	1028 8561 15	1	Clamp	Abrazadera	
	1623 1810 80	1	Valve assembly	Conjunto válvula	
2010	0663 2111 55	1	O-ring	Junta tórica	
2020	0301 2318 00	2	Washer D5*10	Arandela D5*10	
2030	0160 0996 99	2	Screw	Tornillo	
	1622 3694 80	1	BLOW-OFF valve	Válvula BLOW-OFF	
3005	0226 3300 18	4	Screw	Tornillo	
3010	0663 2112 69	1	O-ring	Junta tórica	
3015	1513 0477 00	1	Piston ring	Anillo de pistón	
3020	1622 3694 00	1	Housing	carcasa	
3025	1622 3694 01	1	Cover	Tapa	
3030	1622 3694 02	1	Piston	Pistón	
3035	1622 3694 03	1	Seal	Sello	
3040	1622 3694 04	1	Seal	Sello	
3045	1622 3694 05	1	Rivet	Remache	
3050	1622 3694 06	2	Insert	Inserto	
3055	1622 3694 07	1	Seal	Sello	

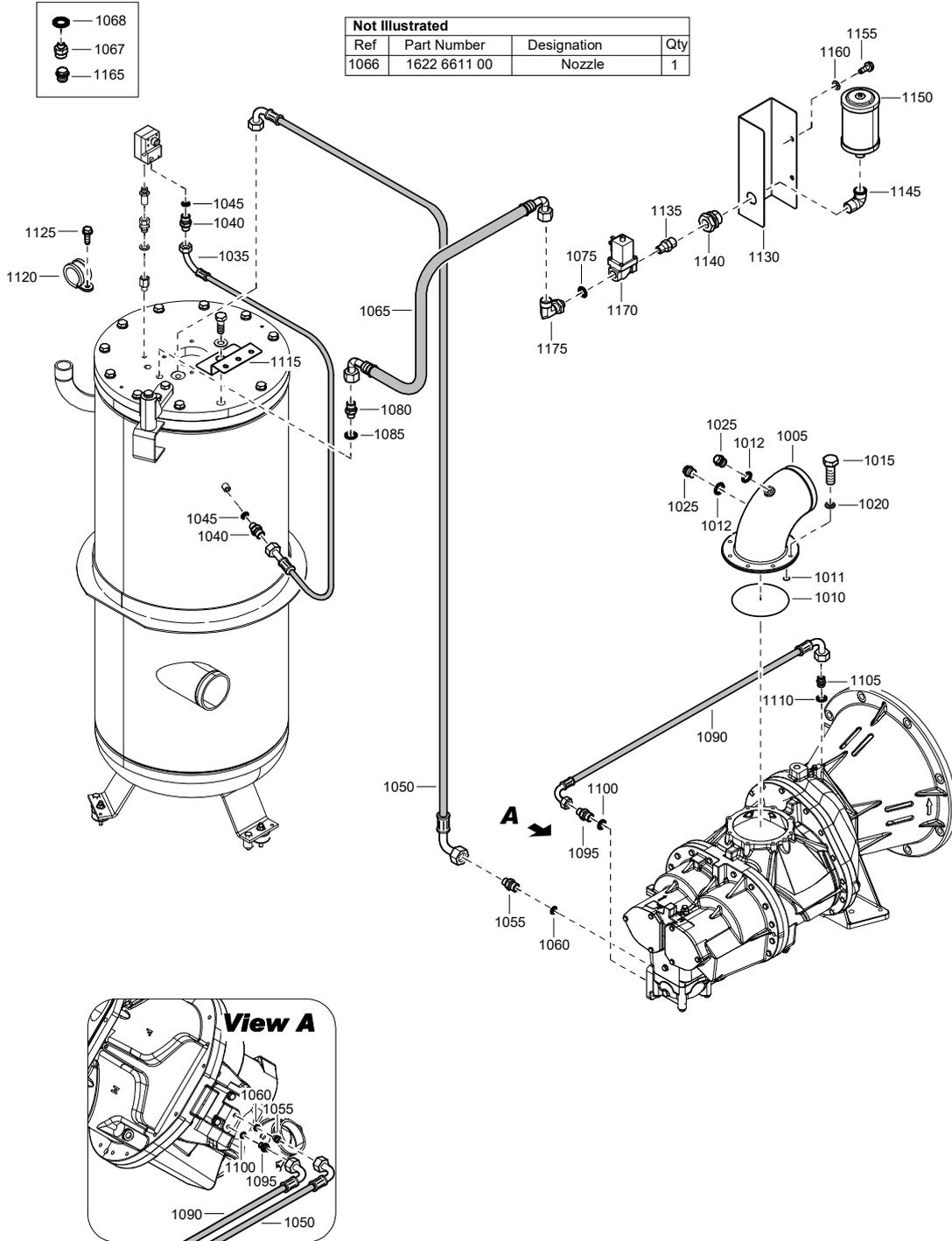


1625 0262 67_01

Regulation system - CPVS 200

Sistema de regulación - CPVS 200

Ref.	Code	Qty	Name	Nombre	Remarks
1005	1092 1202 71	1	Housing inlet C146	Carcasa de entrada C146	
1010	0663 2114 23	1	O-ring	Junta tórica	
1011	0663 2108 13	1	O-ring	Junta tórica	
1012	0661 1000 43	2	Washer	Arandela	
1015	0147 1401 03	6	Bolt M12*30 FZB	Perno M12*30 FZB	
1020	0301 2358 00	6	Washer D12*24	Arandela D12*24	
1025	0686 3716 35	2	Plug G3/4" HEX FZB	Tapón G3/4" HEX FZB	
1035	1091 6006 00	1	Hose assembly	Manguera	
1040	1079 5840 01	2	Nipple	Niple	
1045	0661 1000 42	2	Washer	Arandela	
1050	0574 8002 69	1	Hose assembly	Manguera	
1055	1619 5205 00	1	Nipple	Niple	
1060	0661 1000 38	1	Washer DOWTY 1/4"	Arandela DOWTY 1/4"	
1065	1092 0039 00	1	Hose assembly	Manguera	
1066	1622 6611 00	1	Nozzle	Boquilla	
1067	1092 0030 66	1	Nipple	Niple	
1068	0661 1000 40	1	Washer DOWTY 3/8	Arandela DOWTY 3/8	
1075	0661 1000 39	1	Washer 21*28*1.5	Arandela 21*28*1.5	
1080	1079 5840 15	1	Nipple	Niple	
1085	0661 1000 39	1	Washer 21*28*1.5	Arandela 21*28*1.5	
1090	0575 0401 39	1	Flexible	Flexible	
1095	1619 5205 00	1	Nipple	Niple	
1100	0661 1000 38	1	Washer DOWTY 1/4"	Arandela DOWTY 1/4"	
1105	1623 3082 00	1	Nozzle	Boquilla	
1110	0661 1000 38	1	Washer DOWTY 1/4"	Arandela DOWTY 1/4"	
1115	1092 1391 10	1	Bracket	Soporte	
1120	0346 1000 15	1	Pipe clamp	Abrazadera	
1125	1619 2766 00	1	Screw M8X20	Tornillo M8X20	
1130	1092 1388 06	1	Plate cover	Placa	
1135	0603 4100 55	1	Fitting	Acoplamiento	
1140	0581 0000 86	1	Pipe coupling	Acoplamiento	
1145	0560 1305 03	1	Elbow1/2	Codo 1/2	
1150	1617 6173 00	1	Silencer	Silenciador	
1155	0147 1320 03	2	Bolt	Perno	
1160	0301 2335 00	2	Washer D8*16 FZB	Arandela D8*16 FZB	
1165	0686 3716 30	1	Plug G3/8"	Tapón G3/8"	
1170	1089 0580 03	1	Solenoid valve	Válvula solenoide	
1175	1092 0032 52	1	Elbow	Codo	

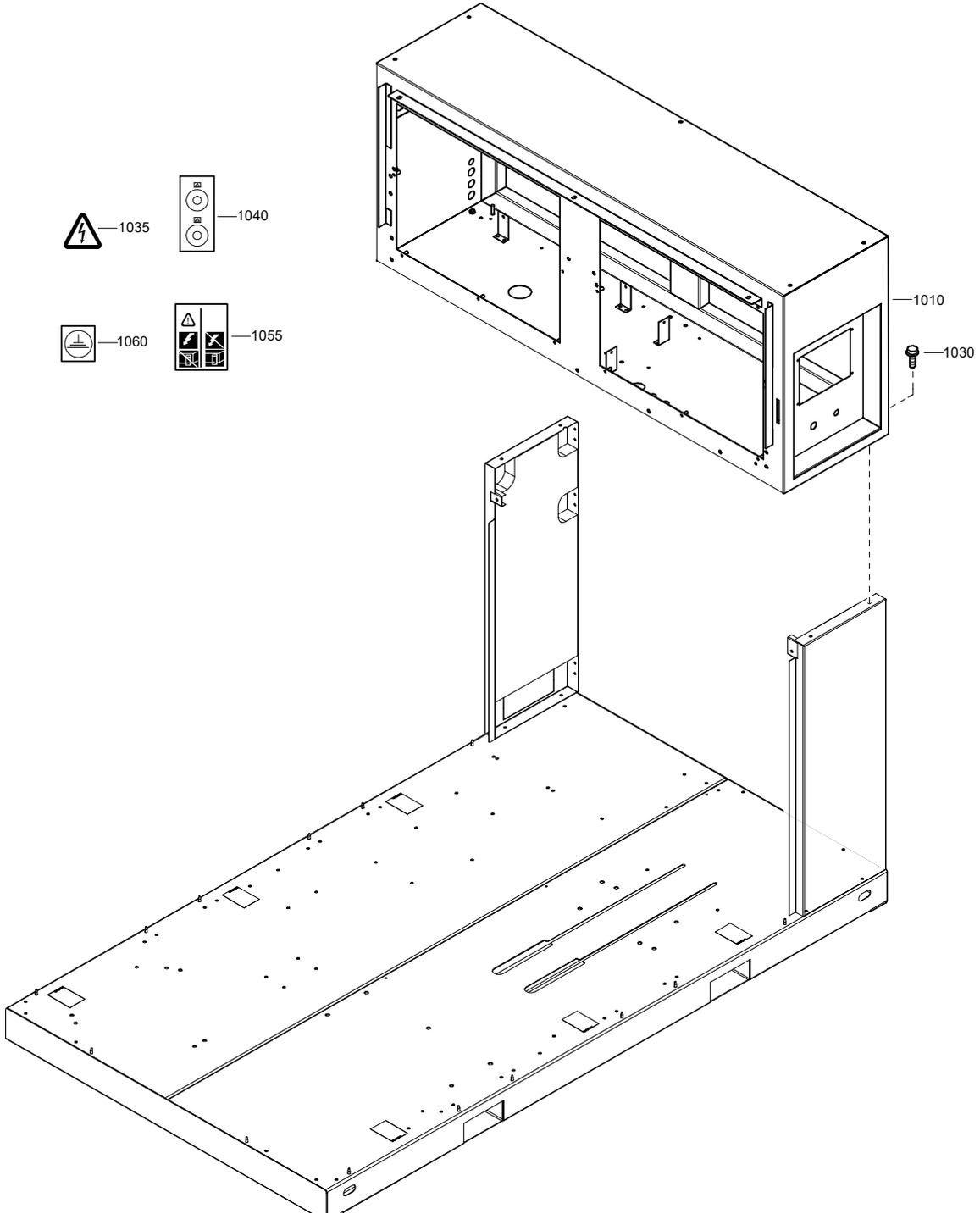
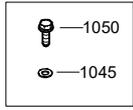


1625 0262 67_01

Regulation system - CPVS 270-340
Sistema de regulación - CPVS 270-340

37

Ref.	Code	Qty	Name	Nombre	Remarks
1005	1092 1202 71	1	Housing inlet C146	Carcasa de entrada C146	
1010	0663 2114 23	1	O-ring	Junta tórica	
1011	0663 2108 13	1	O-ring	Junta tórica	
1012	0661 1000 43	2	Washer	Arandela	
1015	0147 1401 03	6	Screw M12*30 FZB	Perno M12*30 FZB	
1020	0301 2358 00	6	Washer D12*24	Arandela D12*24	
1025	0686 3716 35	2	Plug G3/4" HEX FZB	Tapón G3/4" HEX FZB	
1035	1091 6006 00	1	Hose assembly	Manguera	
1040	1079 5840 01	2	Nipple	Niple	
1045	0661 1000 42	2	Washer	Arandela	
1050	0574 8002 69	1	Hose assembly	Manguera	
1055	1619 5205 00	1	Nipple	Niple	
1060	0661 1000 38	1	Washer DOWTY 1/4"	Arandela DOWTY 1/4"	
1065	1092 0039 00	1	Hose assembly	Manguera	
1066	1622 6611 00	1	Nozzle	Boquilla	
1067	1092 0030 66	1	Nipple	Niple	
1068	0661 1000 40	1	Washer DOWTY 3/8	Arandela DOWTY 3/8	
1075	0661 1000 39	1	Washer 21*28*1.5	Arandela 21*28*1.5	
1080	1079 5840 15	1	Nipple	Niple	
1085	0661 1000 39	1	Washer 21*28*1.5	Arandela 21*28*1.5	
1090	0575 0401 39	1	Flexible	Flexible	
1095	1619 5205 00	1	Nipple	Niple	
1100	0661 1000 38	1	Washer DOWTY 1/4"	Arandela DOWTY 1/4"	
1105	1623 3082 00	1	Nozzle	Boquilla	
1110	0661 1000 38	1	Washer DOWTY 1/4"	Arandela DOWTY 1/4"	
1115	1092 1391 10	1	Bracket	Soporte	
1120	0346 1000 15	1	Pipe clamp	Abrazadera	
1125	1619 2766 00	1	Screw M8X20	Tornillo M8X20	
1130	1092 1388 06	1	Plate cover	Placa	
1135	0603 4100 55	1	Fitting	Acoplamiento	
1140	0581 0000 86	1	Pipe coupling	Acoplamiento	
1145	0560 1305 03	1	Elbow 1/2	Codo 1/2	
1150	1617 6173 00	1	Silencer	Silenciador	
1155	0147 1320 03	2	Bolt	Perno	
1160	0301 2335 00	2	Washer D8*16 FZB	Arandela D8*16 FZB	
1165	0686 3716 30	1	Plug G3/8"	Tapón G3/8"	
1170	1089 0580 03	1	Solenoid valve	Válvula solenoide	
1175	1092 0032 52	1	Elbow	Codo	

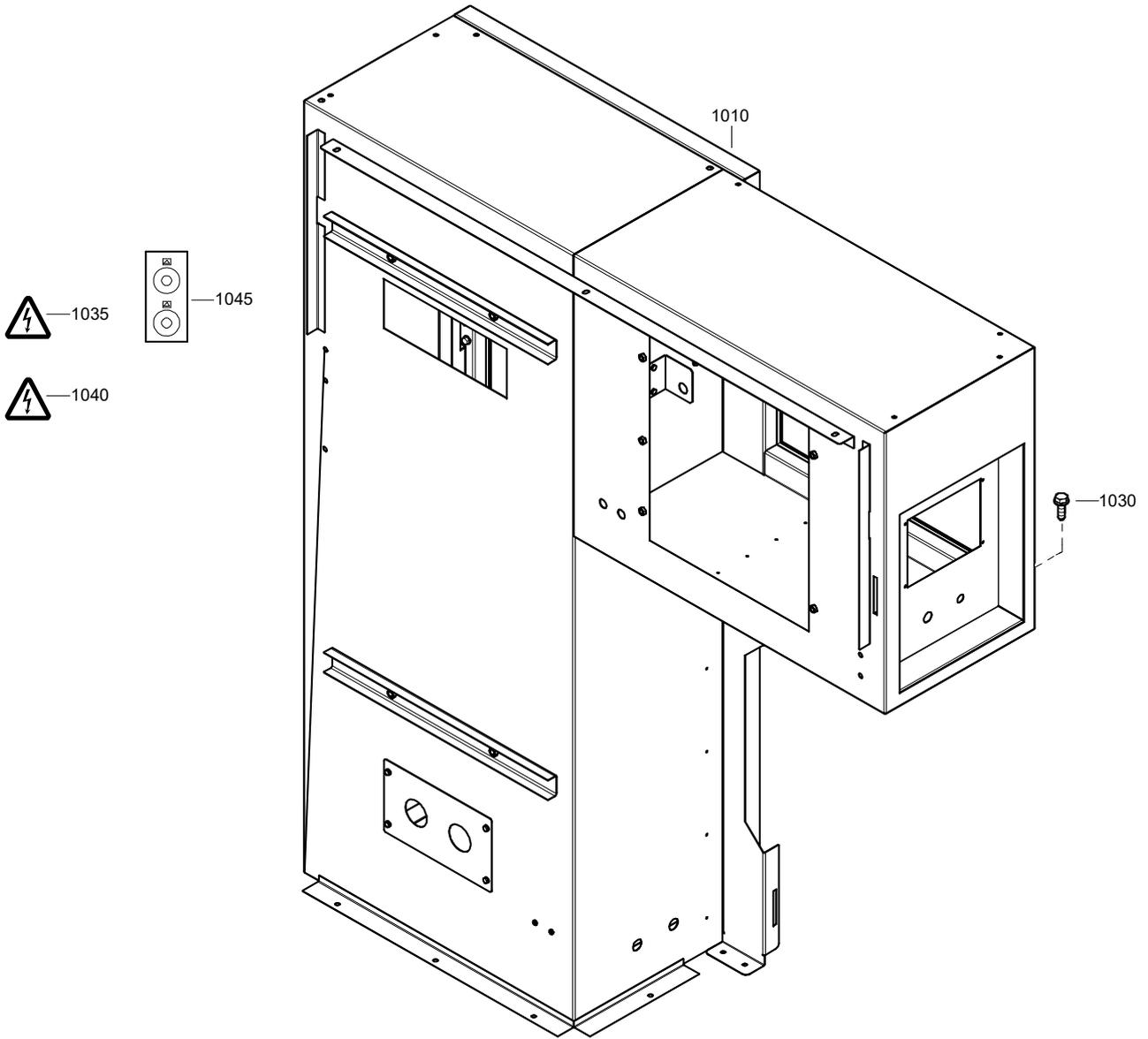


1625 0264 21-25-44_01

**Cubicle box - CPF**
Cubículo - CPF**38**

Ref.	Code	Qty	Name	Nombre	Remarks
1010	1028 9231 54	1	Cubicle	Cubículo	
	1028 9232 16		CPF 200	CPF 200	
	1028 9232 16		CPF 270-340	CPF 270-340	
1030	1028 8576 90	4	Screw	Tornillo	
1035	1088 1001 04	3	Warning label	Etiqueta de advertencia	
1040	1621 0478 00	1	Label	Etiqueta	
1045	1088 0019 01	2	Contact washer	Arandela	
1050	1619 2766 00	2	Screw M8X20	Tornillo M8X20	
1055	1079 9901 67	1	Label	Etiqueta	
1060	1079 9923 72	6	Label	Etiqueta	

39



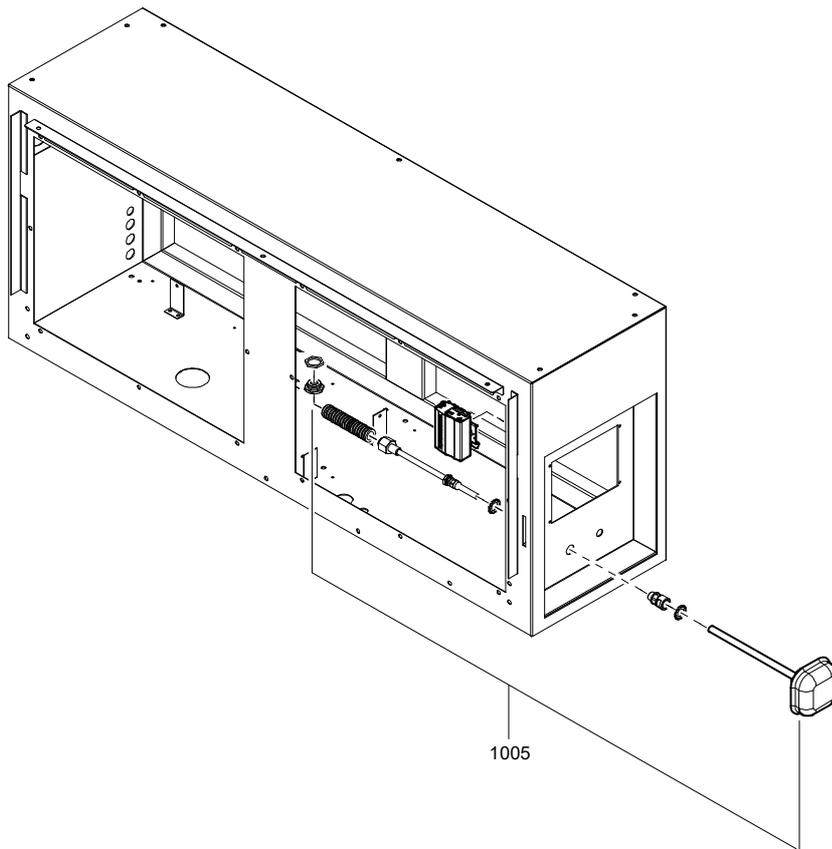
1625 0263 34-35-1625 0264 54_01

**Cubicle box - CPVS**
Cubículo - CPVS**39**

Ref.	Code	Qty	Name	Nombre	Remarks
1010	1028 9233 86	1	Cubicle	Cubículo	
	1028 9232 42		CPVS 200	CPVS 200	
			CPVS 270-340	CPVS 270-340	
1030	1028 8576 90	5	Screw	Tornillo	
1035	1088 1001 02	2	Warning label	Etiqueta de advertencia	
1040	1088 1001 01	1	Warning label	Etiqueta de advertencia	
1045	1621 0478 00	1	Label	Etiqueta	



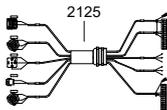
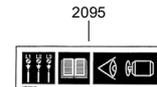
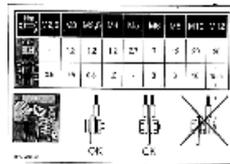
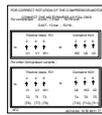
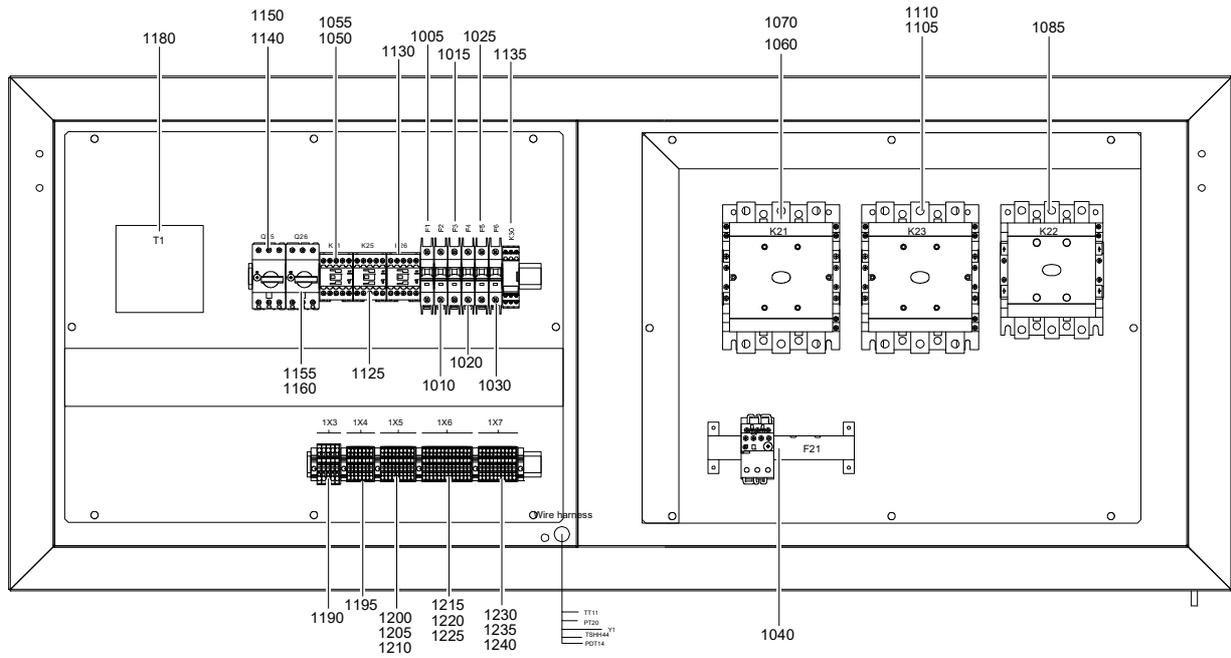
40



1625 0203 95_01

**Icons
Icons****40**

Ref.	Code	Qty	Name	Nombre	Remarks
1005	2230 1601 10	1	Kit connectivity Icons 3G	Kit conectividad Icons 3G	
-	0333 3244 00	1	Washer 16.5	Arandela 16.5	
-	1028 8892 90	1	3M Ethernet cable	Cabo de red Ethernet 3M	
-	1028 9026 17	1	ICONS plate	Placa ICONS	

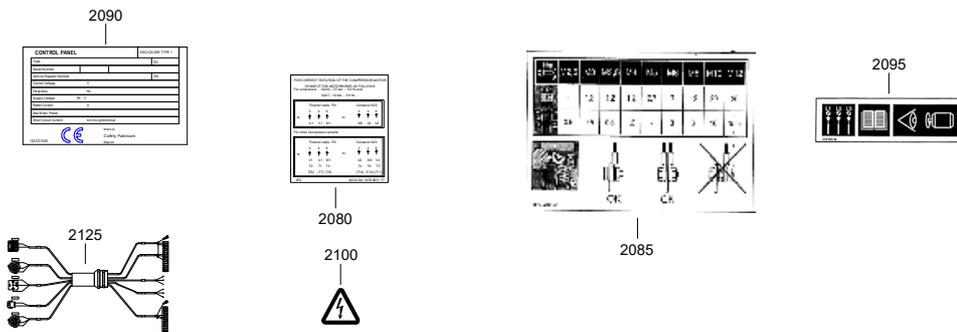
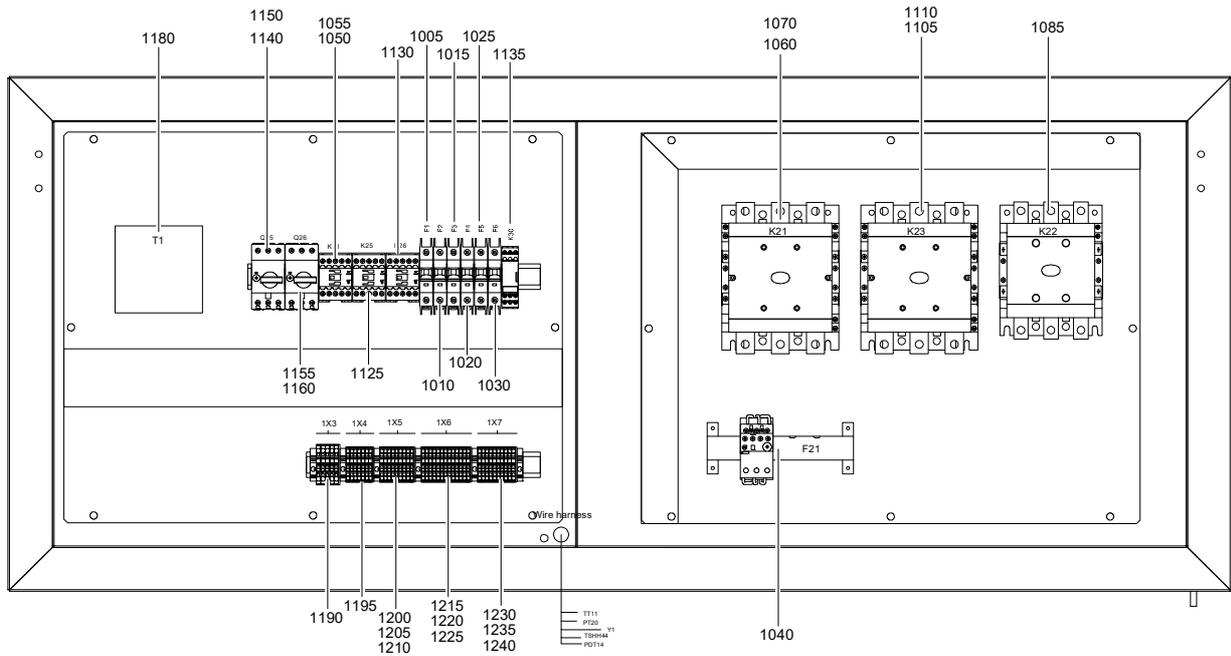


Control circuit - CPF
Circuito de control - CPF

41

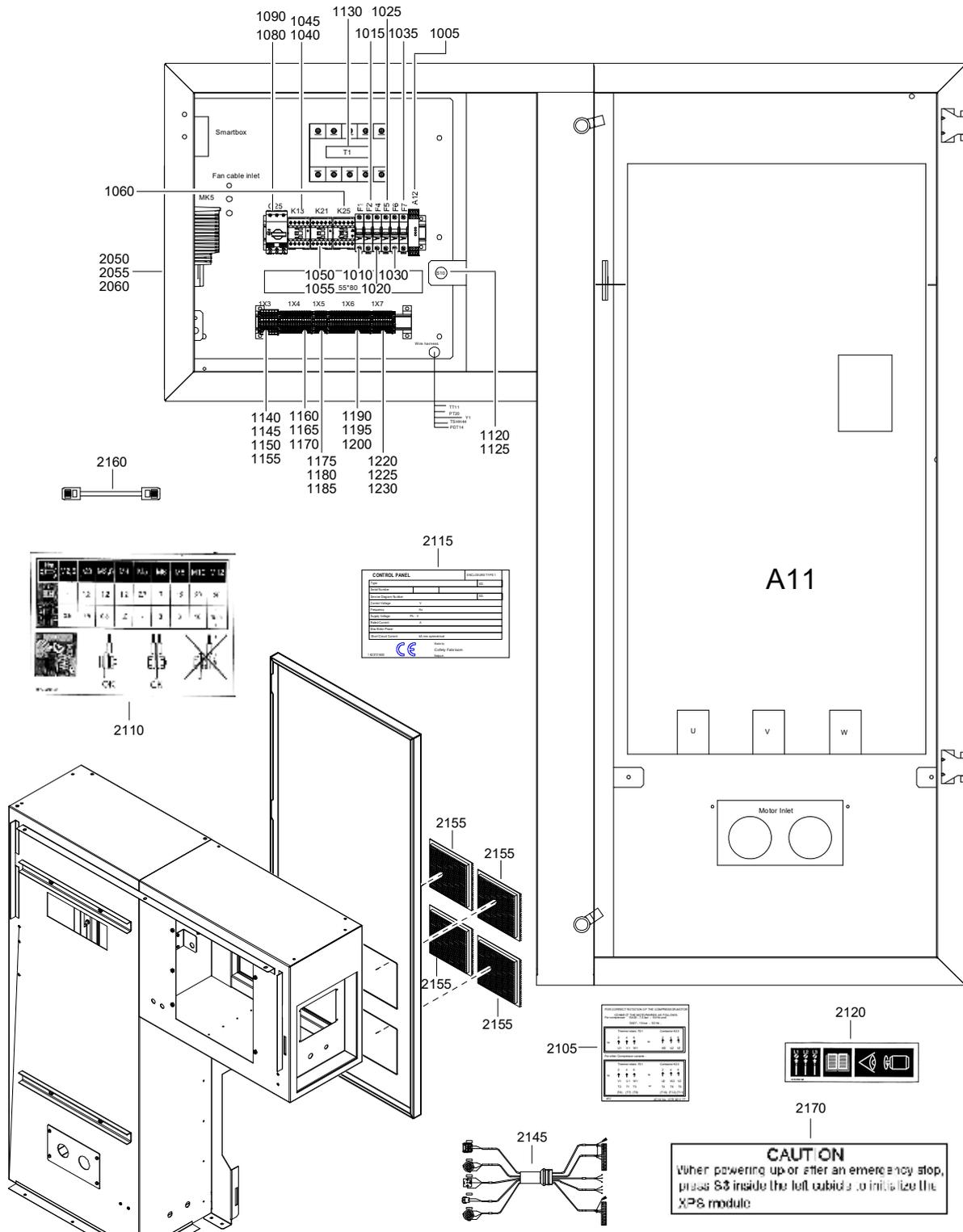
Ref.	Code	Qty	Name	Nombre	Remarks
	1028 9234 55		P.E. CPF 200 460V	P.E. CPF 200 460V	
	1028 9234 59		P.E. CPF 270 460V	P.E. CPF 270 460V	
	1028 9234 63		P.E. CPF 340 460V	P.E. CPF 340 460V	
1005	1028 9229 09 •	1	Mini-circuit breacker F1	Mini disyuntor F1	
1010	1028 9229 09 •	1	Mini-circuit breacker F2	Mini disyuntor F2	
1015	1028 9229 06 •	1	Mini-circuit breacker F3	Mini disyuntor F3	
1020	1028 9229 08 •	1	Mini-circuit breacker F4	Mini disyuntor F4	
1025	1028 9229 06 •	1	Mini-circuit breacker F5	Mini disyuntor F5	
1030	1028 9229 06 •	1	Mini-circuit breacker F6	Mini disyuntor F6	
1040	•	1	Overload relay F21	Relé de sobrecarga F21	
	1028 9229 00 •	1	CPF 200-270 380V	CPF 200-270 380V	
	1028 9229 01 •	1	CPF 200-270 440V	CPF 200-270 440V	
	1028 9229 02 •	1	CPF 340 380/440V	CPF 340 380/440V	
1050	1028 9229 03 •	1	Auxiliary contactor K11	Contactador auxiliar K11	
1055	1028 9229 04 •	1	Surge supressor K11	Supresor de sobretensiones K11	
1060	•	1	Power contactor K21	Contactador K21	
	1028 9229 05 •		CPF 200 380V	CPF 200 380V	
	1028 9229 10 •		CPF 200 440V	CPF 200 440V	
	1028 9229 12 •		CPF 270 380/440V	CPF 270 380/440V	
	1028 9229 13 •		CPF 340 380/440V	CPF 340 380/440V	
1070	1028 9229 11 •	2	Side auxiliary K21	Bloque de contacto K21	
1085	•	1	Power contactor K22	Contactador K22	
	1028 9229 05 •		CPF 200 380V	CPF 200 380V	
	1028 9229 10 •		CPF 200 440V	CPF 200 440V	
	1028 9229 12 •		CPF 270 380/440V	CPF 270 380/440V	
	1028 9229 13 •		CPF 340 380/440V	CPF 340 380/440V	
1105	•	1	Power contactor K23	Contactador K23	
	1028 9229 14 •		CPF 200 440V	CPF 200 440V	
	1028 9229 15 •		CPF 200 380V	CPF 200 380V	
	1028 9229 15 •		CPF 270 380/440V	CPF 270 380/440V	
	1028 9229 10 •		CPF 340 380/440V	CPF 340 380/440V	
1110	1028 9229 11 •	2	Side auxiliary K23	Bloque de contacto K23	
1125	1028 9229 16 •	1	Power contactor K25	Contactador K25	
1130	1028 9229 16 •	1	Power contactor K26	Contactador K26	
1135	1028 9229 17 •	1	Fault relay K30	Relé de falla K30	
1140	•	1	Motor circuit breaker Q25	Disyuntor del motor Q25	
	1028 9229 32 •		380V	380V	
	1028 9229 18 •		440V	440V	
1150	1028 9229 19 •	1	Front auxiliary contact Q25	Bloque de contacto Q25	
1155	•	1	Motor circuit breaker Q26	Disyuntor del motor Q26	
	1028 9229 32 •		CPF 200-270 380V	CPF 200-270 380V	
	1028 9229 18 •		CPF 200-270 440V	CPF 200-270 440V	
1160	1028 9229 19 •	1	Front auxiliary contact Q26	Contacto auxiliar Q26	
-	1028 9229 20 •	1	Emergency button S2	Botón de emergencia S2	
-	1028 9229 21 •	3	Front contact block S2	Bloque de contacto S2	
1180	•	1	Transformer T1	Transformador T1	
	1028 9229 22 •		380V	380V	
	1028 9229 23 •		440V	440V	
1190	1028 9229 24 •	5	Terra push-in 1X3	Borne 1X3	
1195	1028 9229 39 •	8	Passage post connection 1X4	Borne 1X4	
1200	1028 9229 25 •	2	Final support CLIPFIX 1X5	Soporte CLIPFIX 1X5	
1205	1028 9229 39 •	10	Passage post connection 1X5	Borne 1X5	

Continua na próxima página
 Continúa en la siguiente página...



Circuito de controle - CPF
Circuito de control - CPF

Ref.	Code	Qty	Name	Nombre	Remarks
1210	1028 9229 26 •	1	Final cover 2.50MM ² 1X5	Tapa final 2.50MM ² 1X5	
1215	1028 9229 25 •	2	Final support CLIPFIX 1X6	Soporte CLIPFIX 1X6	
1220	1028 9229 39 •	14	Passage post connection 1X6	Borne 1X6	
1225	1028 9229 26 •	1	Final cover 2.50MM ² 1X6	Tapa final 2.50MM ² 1X6	
1230	1028 9229 25 •	2	Final support CLIPFIX 1X7	Suporte CLIPFIX 1X7	
1235	1028 9229 39 •	10	Passage post connection 1X7	Borne 1X7	
1240	1028 9229 26 •	1	Final cover 2.50MM ² 1X7	Tapa final 2.50MM ² 1X7	
2080	1079 9911 77 •	1	Connec. inform. label	Etiqueta de información	
2085	1079 9906 09 •	1	Tightening torques label	Etiqueta de pares de apriete	
2090	1623 7216 00 •	1	Label	Etiqueta	
2095	1079 9901 68 •	1	Label	Etiqueta	
2100	1088 1001 04 •	2	Warning label	Etiqueta de advertencia	
2125	•	1	Wire harness	Conjunto de cables	
	1028 9228 72		CPF 200-270	CPF 200-270	
	1028 9228 73		CPF 340	CPF 340	
-	1028 9228 18	1	Front protection plate	Placa de protección delantera	
-	1028 9228 19	1	Side protection plate	Placa de protección lateral	



1092 1439 39_01

Control circuit - CPVS

Circuito de control - CPVS

Ref.	Code	Qty	Name	Nombre	Remarks
	1028 9234 57	1	P.E. CPVS 200 460V	P.E. CPVS 200 460V	
	1028 9234 61	1	P.E. CPVS 270 460V	P.E. CPVS 270 460V	
	1028 9234 65	1	P.E. CPVS 340 460V	P.E. CPVS 340 460V	
	1028 9228 75	1	DANFOSS CPVS 200 INVERTER	DANFOSS CPVS 200 INVERTER	
	1028 9228 76	1	DANFOSS CPVS 270 INVERTER	DANFOSS CPVS 270 INVERTER	
	1028 9228 77	1	DANFOSS CPVS 340 INVERTER	DANFOSS CPVS 340 INVERTER	
1005	1028 9229 27	1	Safety relay A12	Relé de seguridad A12	
1010	1028 9229 08	1	Mini-circuit breaker F1	Mini disyuntor F1	
1015	1028 9229 08	1	Mini-circuit breaker F2	Mini disyuntor F2	
1020	1028 9229 08	1	Mini-circuit breaker F4	Mini disyuntor F4	
1025	1028 9229 09	1	Mini-circuit breaker F5	Mini disyuntor F5	
1030	1028 9229 09	1	Mini-circuit breaker F6	Mini disyuntor F6	
1035	1028 9229 08	1	Mini-circuit breaker F7	Mini disyuntor F7	1
1040	1028 9229 28	1	Auxiliary contactor K13	Contactador auxiliar K13	
1045	1028 9229 29	1	Surge suppressor K13	Supresor de sobretensiones K13	
1050	1028 9229 28	1	Auxiliary contactor K21	Contactador auxiliar K21	
1055	1028 9229 29	1	Surge suppressor K21	Supresor de sobretensiones K21	
1060	1028 9229 16	1	Power contactor K25	Contactador K25	
1060	1028 9229 16	1	Power contactor K26	Contactador K26	
-	1028 9229 30	1	Fan 230VAC M5	Ventilador 230VAC M5	1
-	1028 9229 31	4	Output filter M5	Filtro de salida M5	
1080		2	Motor circuit breaker Q25/26	Disyuntor del motor Q25/26	
	1028 9229 32		380V	380V	
	1028 9229 18		440V	440V	
1090	1028 9229 19	2	Front aux.contact Q25/26	Bloque de contacto Q25/26	
-	1028 9229 20	1	Emergency button S2	Botón de emergencia S2	
-	1028 9229 21	3	Front contact S2	Bloque de contacto S2	
1120	1028 9229 33	1	Selector switch S10	Llave selectora S10	
1125	1028 9229 34	1	Front contact S10	Bloque de contacto S10	
1130		1	Transformer T1	Transformador T1	
	1028 9229 22	1	380V	380V	
	1028 9229 23	1	440V	440V	
1140	1028 9229 24	6	Terra push-in 1X3	Borne 1X3	
1145	1028 9229 25	2	Final support CLIPFIX 1X3	Soporte CLIPFIX 1X3	
1150	1028 9229 37	1	Final cover 4MM ² 1X3	Tapa final 4MM ² 1X3	
1155	1028 9229 38	1	Puglabe jumper 6 poles 1X3	Puente enchufable 6 polos 1X3	
1160	1028 9229 39	13	Passage post connection 1X4	Borne 1X4	
1165	1028 9229 25	1	Final support CLIPFIX 1X4	Soporte CLIPFIX 1X4	
1170	1028 9229 26	1	Final cover 2.5MM ² 1X4	Tapa final 2.5MM ² 1X4	
1175	1028 9229 39	5	Passage post connection 1X5	Borne 1X5	
1180	1028 9229 25	1	Final support CLIPFIX 1X5	Soporte CLIPFIX 1X5	
1185	1028 9229 26	1	Final cover 2.50MM ² 1X5	Tapa final 2.50MM ² 1X5	
1190	1028 9229 39	17	Passage post connection 1X6	Borne 1X6	
1195	1028 9229 25	1	Final support CLIPFIX 1X6	Soporte CLIPFIX 1X6	
1200	1028 9229 26	1	Final cover 2.50MM ² 1X6	Tapa final 2.50MM ² 1X6	
-	1028 9229 39	2	Pass. post connection 1X6b	Borne1X6b	
-	1028 9229 25	2	Final support CLIPFIX 1X6b	Soporte CLIPFIX 1X6b	
-	1028 9229 26	1	Final cover 2.5MM ² 1X6b	Tapa final 2.5MM ² 1X6b	
1220	1028 9229 39	8	Passage post connection1X7	Borne 1X7	

Continua na próxima página
Continúa en la siguiente página...

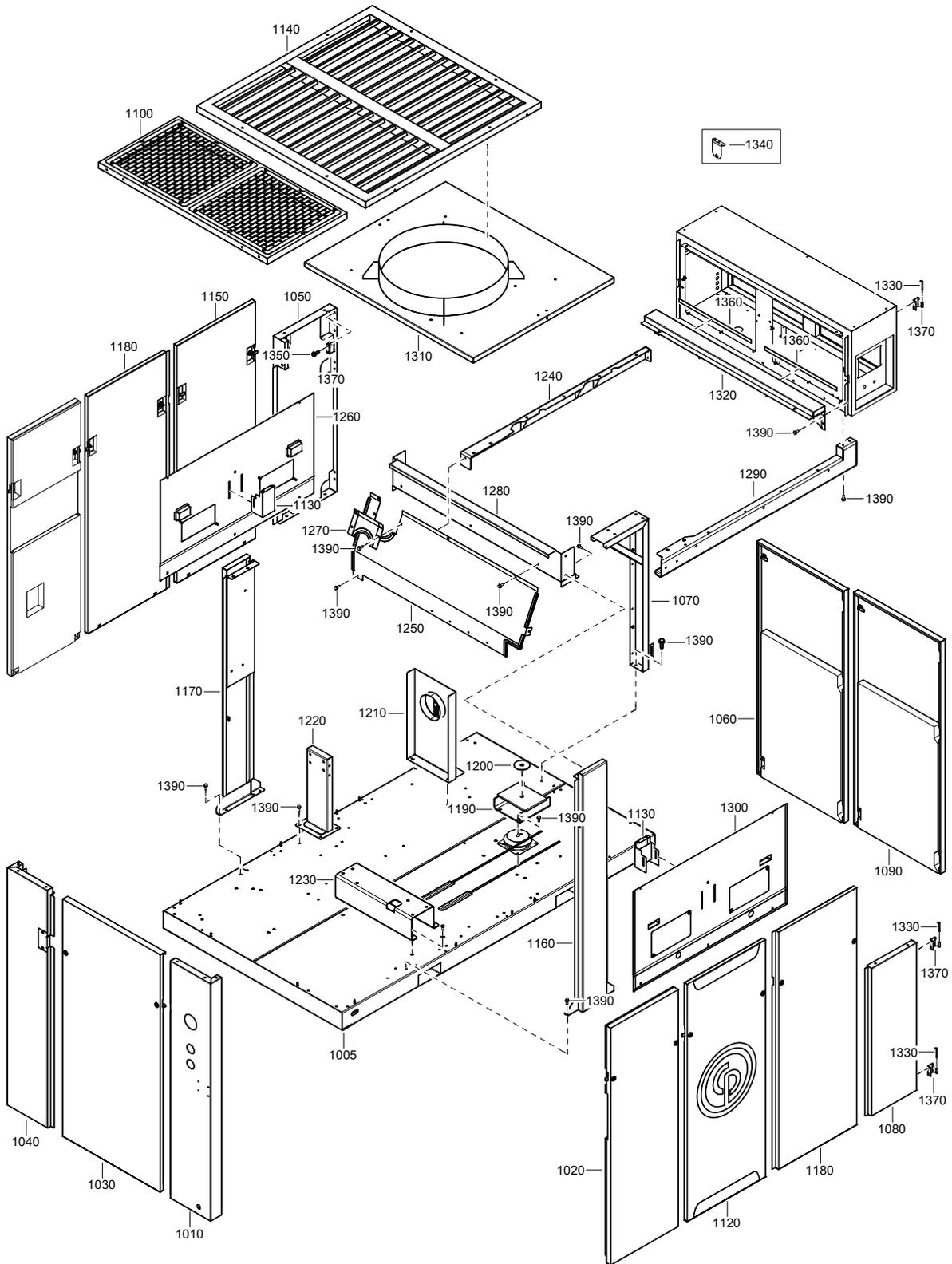
Circuito de controle - CPVS
Circuito de control - CPVS

Ref.	Code	Qty	Name	Nombre	Remarks
1225	1028 9229 25	1	Final support CLIPFIX 1X7	Suporte CLIPFIX 1X7	
1230	1028 9229 26	1	Final cover 2.50MM ² 1X7	Tapa final 2.50MM ² 1X7	
2105	1079 9911 77	1	Connec. inform. label	Etiqueta de información	
2110	1079 9906 09	1	Tightening torques label	Etiqueta de pares de apriete	
2115	1623 7216 00	1	Label	Etiqueta	
2120	1079 9901 68	1	Label	Etiqueta	
2125	1088 0037 81	1	Connector 16POLE WAGO	Conector 16POLO WAGO	
2130	1088 0037 80	1	Connector	Conector	
2135	1088 0031 32	1	Connector 12POLE WAGO	Conector 12POLO WAGO	
2140	1088 0031 26	1	Connector	Conector	
2145		1	Wire harness	Conjunto de cables	
	1028 9228 72		CPVS 200-270	CPVS 200-270	
	1028 9228 73		CPVS 340	CPVS 340	
2150	1092 1202 69	2	Filter	Filtro	
2155	1092 1001 68	4	Grating	Rejilla	
2160	1092 1122 35	1	Cable COMMATV71/61 and MK5 5M	Cabo COMMATV71/61 e MK5 5M	
2170	1092 1277 77	1	Markings	Etiqueta	

1 CPVS 200



43

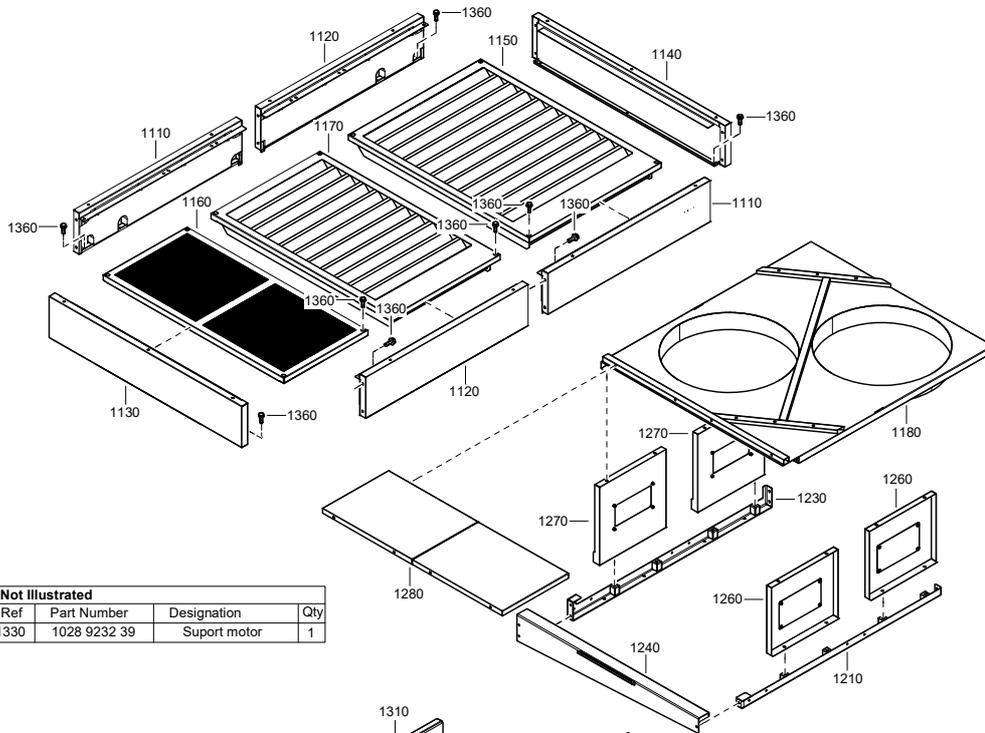


1625 0262 37_01

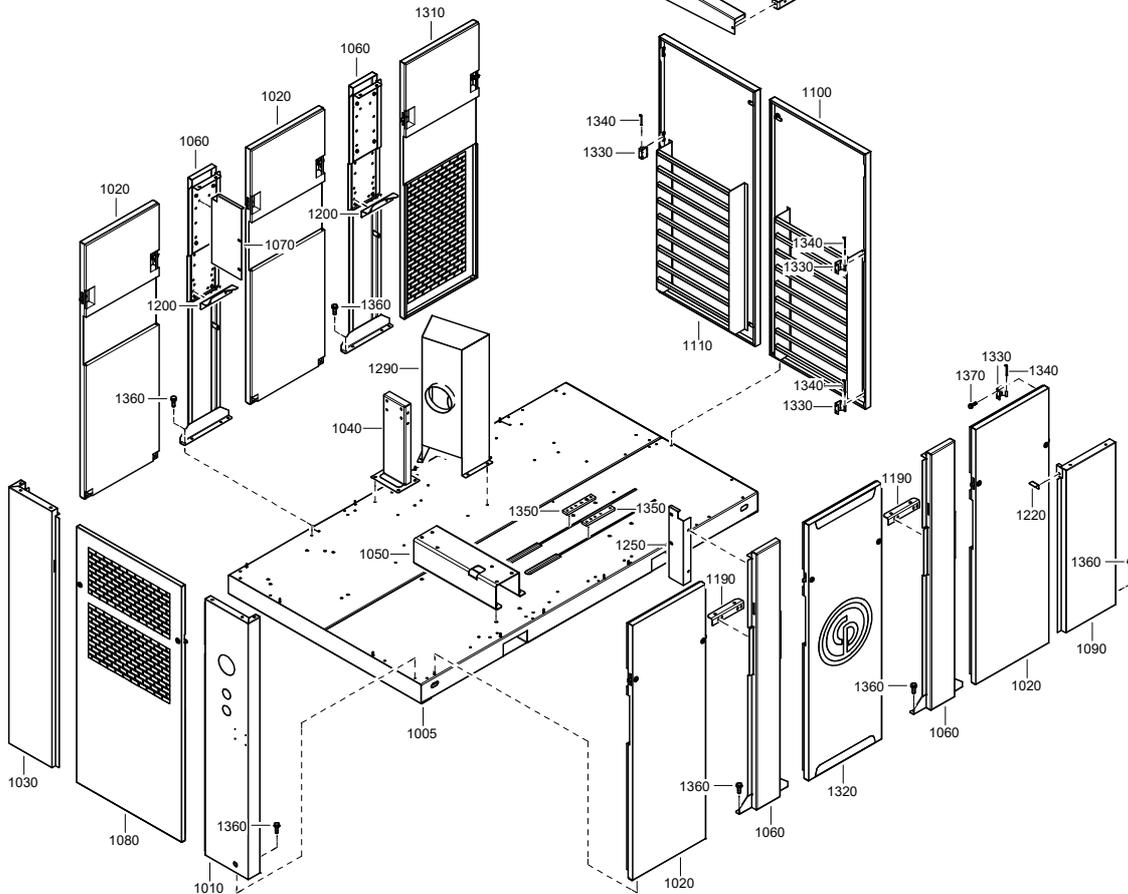
Bodywork - CPF 200
Carrocería - CPF 200

43

Ref.	Code	Qty	Name	Nombre	Remarks
1005	1028 9232 52	1	Frame	Bastidor	
1010	1028 9231 08	1	Column	Columna	
1020	1028 9231 12	2	Column	Columna	
1030	1028 9231 16	1	Panel	Panel	
1040	1028 9231 19	1	Column	Columna	
1050	1028 9231 22	1	Column	Columna	
1060	1028 9231 25	1	Door	Puerta	
1070	1028 9231 28	1	Support	Soporte	
1080	1028 9231 29	1	Column	Columna	
1090	1028 9231 32	1	Door	Puerta	
1100	1028 9231 35	1	Roof	Techo	
1120	1028 9231 36	1	Door	Puerta	
1130	1028 9231 40	2	Support	Soporte	
1140	1028 9231 41	1	Ceiling	Techo	
1150	1028 9231 44	1	Door	Puerta	
1160	1028 9231 47	1	Column	Columna	
1170	1028 9231 48	1	Column	Columna	
1180	1028 9231 49	2	Door	Puerta	
1190	1028 9231 52	1	Engine support	Soporte	
1200	1028 9231 53	1	Support	Soporte	
1210	1028 9231 55	1	Support	Soporte	
1220	1028 9231 56	1	Support	Soporte	
1230	1028 9231 57	1	Support	Soporte	
1240	1028 9231 58	1	Support	Soporte	
1250	1028 9231 59	1	Baffle	Deflector	
1260	1028 9231 61	1	Baffle	Deflector	
1270	1028 9231 64	1	Baffle	Deflector	
1280	1028 9231 66	1	Panel	Panel	
1290	1028 9231 67	1	Support	Soporte	
1300	1028 9231 68	1	Baffle	Deflector	
1310	1028 9231 70	1	Panel	Panel	
1320	1028 9231 71	1	Panel	Panel	
1330	1621 0607 00	6	Hinge-pin	Pasador	
1340	1614 9772 00	1	Support	Soporte	
1350	0147 1320 03	12	Bolt M8X12 MM FZB	Perno M8X12 MM FZB	
1360	1619 5188 00	2	Sealing tapr 25X3	Cinta de sellado 25X3	
1370	1623 0503 00	6	Hinge	Bisagra	
1380	1623 8170 00	2	Block mounting	Bloco de montaje	
1390	1028 8576 90	66	Screw M8X20 FZB	Tornillo M8X20 FZB	



Not Illustrated			
Ref	Part Number	Designation	Qty
1330	1028 9232 39	Support motor	1



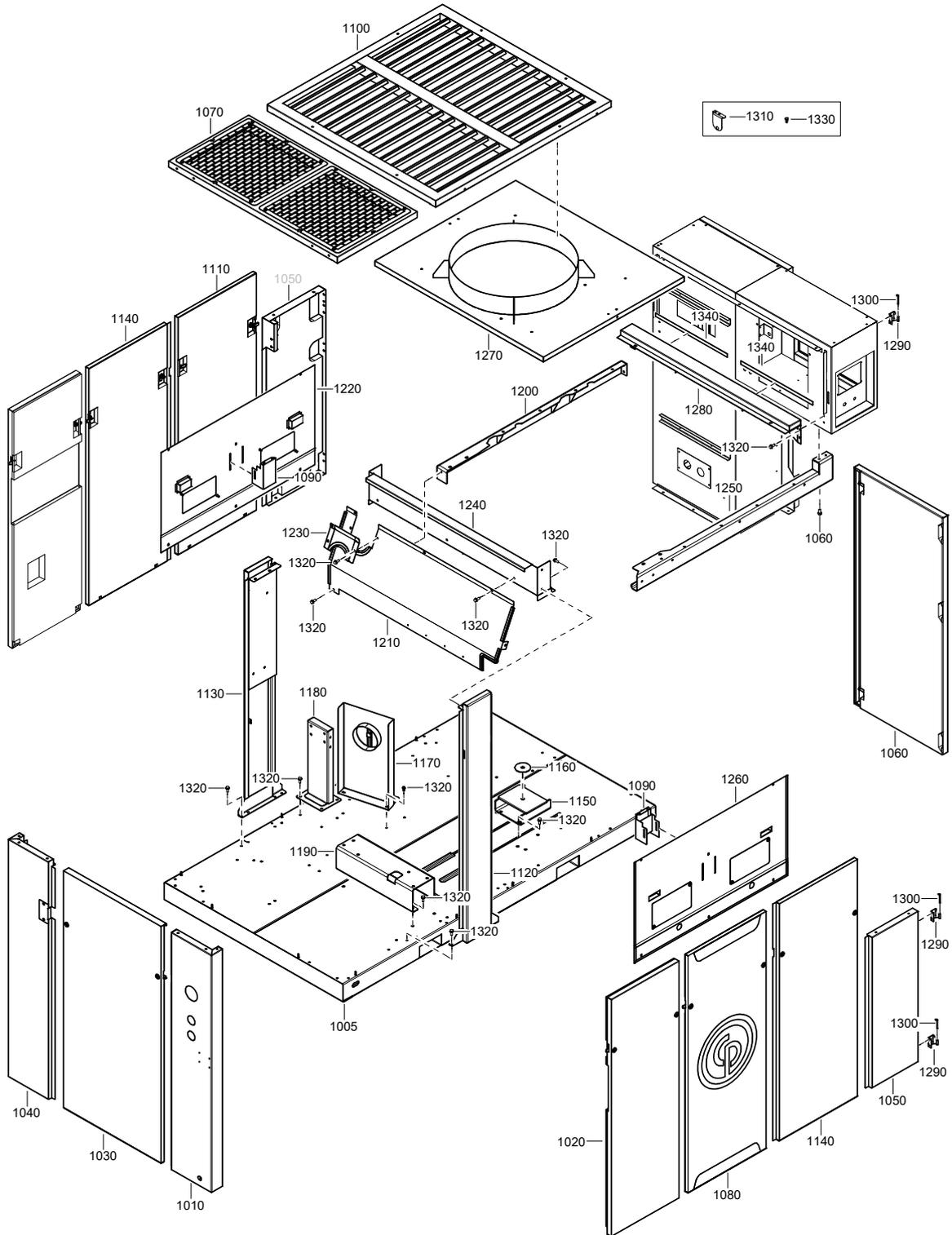
1625 0262 00_01

Bodywork - CPF 270-340
Carrocería - CPF 270-340

Ref.	Code	Qty	Name	Nombre	Remarks
1005	1028 9232 52	1	Frame	Bastidor	
1010	1028 9231 08	1	Column	Columna	
1020	1028 9231 12	5	Column	Columna	
1030	1028 9231 19	1	Column	Columna	
1040	1028 9231 28	1	Support	Soporte	
1050	1028 9231 56	1	Support	Soporte	
1060	1028 9231 57	1	Support	Soporte	
1070	1028 9231 79	1	Baffle	Deflector	
1080	1028 9231 80	1	Panel	Panel	
1090	1028 9231 77	4	Column	Columna	
1100	1028 9231 83	1	Column	Columna	
1110	1028 9231 86	1	Door	Puerta	
1120	1028 9231 89	1	Column	Columna	
1130	1028 9231 92	1	Door	Puerta	
1140	1028 9231 95	2	Support	Soporte	
1150	1028 9232 00	2	Support	Soporte	
1160	1028 9232 03	1	Support	Soporte	
1170	1028 9232 06	1	Support	Soporte	
1180	1028 9232 09	1	Ceiling	Techo	
1190	1028 9232 12	1	Roof	Techo	
1200	1028 9232 13	1	Ceiling	Techo	
1210	1028 9232 22	1	Fan support	Soporte	
1220	1028 9232 23	2	Plate	Placa	
1230	1028 9232 24	2	Plate	Placa	
1240	1028 9232 25	1	Support	Soporte	
1250	1028 9232 26	2	Plate	Placa	
1260	1028 9232 27	1	Support	Soporte	
1270	1028 9232 28	1	Support	Soporte	
1280	1028 9232 29	1	Baffle	Deflector	
1290	1028 9232 30	2	Baffle	Deflector	
1300	1028 9232 33	2	Baffle	Deflector	
1310	1028 9232 35	1	Baffle	Deflector	
1320	1028 9232 38	1	Air input support	Soporte	
1330	1028 9232 39	1	Engine support	Soporte	
1340	1028 9231 73	1	Door	Puerta	
1350	1623 0503 00	6	Hinge	Bisagra	
1360	1621 0607 00	6	Hinge-pin	Pasador	
1370	1623 8170 00	2	Block mounting	Bloco de montaje	
1380	1028 8576 90	70	Screw M8X20 FZB (TB)	Tornillo M8X20 FZB (TB)	
1390	0147 1320 03	12	Bolt M8X12 MM FZB	Perno M8X12 MM FZB	



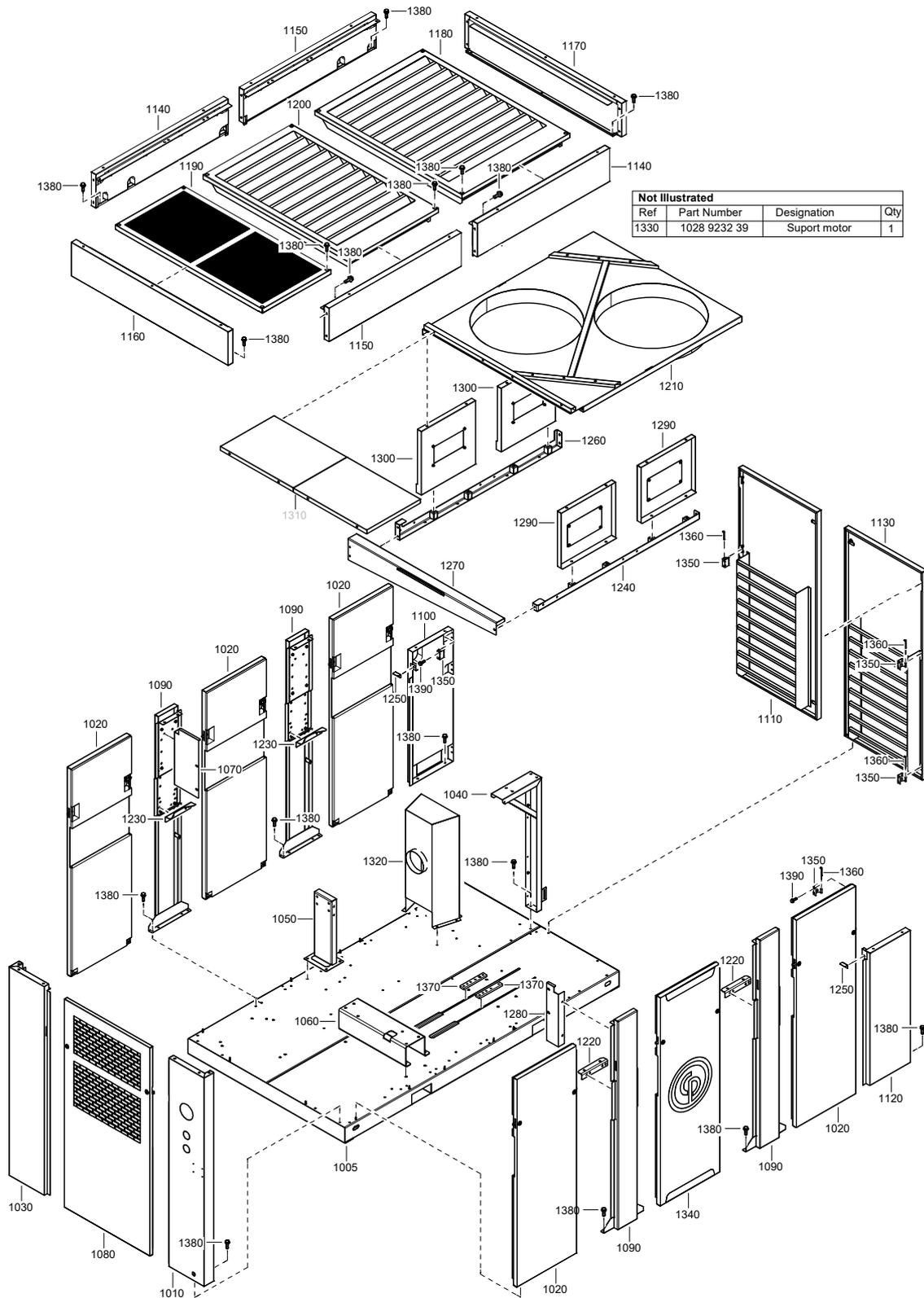
45



1625 0262 39_01

Bodywork - CPVS 200
Carrocería - CPVS 200

Ref.	Code	Qty	Name	Nombre	Remarks
1005	1028 9232 52	1	Frame	Bastidor	
1010	1028 9231 08	1	Column	Columna	
1020	1028 9231 12	2	Column	Columna	
1030	1028 9231 16	1	Panel	Panel	
1040	1028 9231 19	1	Column	Columna	
1050	1028 9231 29	1	Column	Columna	
1060	1028 9231 32	1	Door	Puerta	
1070	1028 9231 35	1	Roof	Techo	
1080	1028 9231 36	1	Door	Puerta	
1090	1028 9231 40	2	Support	Soporte	
1100	1028 9231 41	1	Ceiling	Techo	
1110	1028 9231 44	1	Door	Puerta	
1120	1028 9231 47	1	Column	Columna	
1130	1028 9231 48	1	Column	Columna	
1140	1028 9231 49	2	Door	Puerta	
1150	1028 9231 52	1	Engine support	Soporte	
1160	1028 9231 53	1	Support	Soporte	
1170	1028 9231 55	1	Support	Soporte	
1180	1028 9231 56	1	Support	Soporte	
1190	1028 9231 57	1	Support	Soporte	
1200	1028 9231 58	1	Support	Soporte	
1210	1028 9231 59	1	Baffle	Deflector	
1220	1028 9231 61	1	Baffle	Deflector	
1230	1028 9231 64	1	Baffle	Deflector	
1240	1028 9231 66	1	Panel	Panel	
1250	1028 9231 67	1	Support	Soporte	
1260	1028 9231 68	1	Baffle	Deflector	
1270	1028 9231 70	1	Panel	Panel	
1280	1028 9231 71	1	Panel	Panel	
1290	1623 0503 00	3	Hinge	Bisagra	
1300	1621 0607 00	3	Hinge-pin	Pasador	
1310	1614 9772 00	1	Support	Soporte	
1320	1028 8576 90	61	Screw M8X20 FZB (TB)	Tornillo M8X20 FZB (TB)	
1330	0147 1320 03	6	Bolt M8X12 MM FZB	Perno M8X12 MM FZB	
1340	1619 5188 00	2	Sealing tape 25X3	Cinta de sellado 25X3	

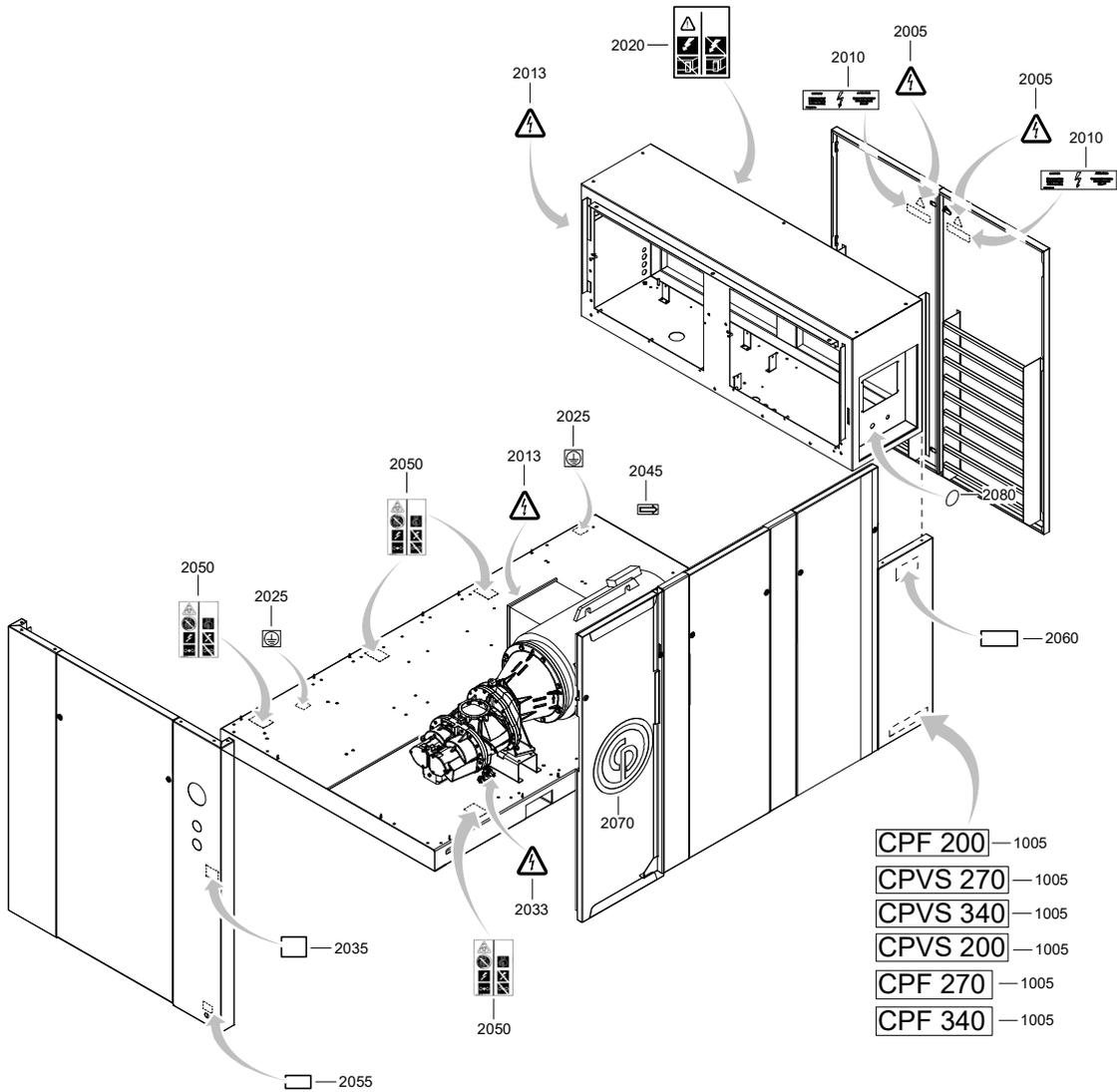


1625 0262 40_01

Bodywork - CPVS 270-340
Carrocería - CPVS 270-340

46

Ref.	Code	Qty	Name	Nombre	Remarks
1005	1028 9232 52	1	Frame	Bastidor	
1010	1028 9231 08	1	Column	Columna	
1020	1028 9231 12	4	Column	Columna	
1030	1028 9231 19	1	Column	Columna	
1040	1028 9231 56	1	Support	Soporte	
1050	1028 9231 57	1	Support	Soporte	
1060	1028 9231 77	4	Column	Columna	
1070	1028 9231 79	1	Baffle	Deflector	
1080	1028 9231 80	1	Panel	Panel	
1090	1028 9231 89	1	Column	Columna	
1100	1028 9231 92	1	Door	Puerta	
1110	1028 9231 95	2	Support	Soporte	
1120	1028 9232 00	2	Support	Soporte	
1130	1028 9232 03	1	Support	Soporte	
1140	1028 9232 06	1	Support	Soporte	
1150	1028 9232 09	1	Ceiling	Techo	
1160	1028 9232 12	1	Roof	Techo	
1170	1028 9232 13	1	Ceiling	Techo	
1180	1028 9232 22	1	Fan support	Soporte	
1190	1028 9232 23	2	Plate	Placa	
1200	1028 9232 24	2	Plate	Placa	
1210	1028 9232 25	1	Support	Soporte	
1220	1028 9232 26	2	Plate	Placa	
1230	1028 9232 27	1	Support	Soporte	
1240	1028 9232 28	1	Support	Soporte	
1250	1028 9232 29	1	Baffle	Deflector	
1260	1028 9232 30	2	Baffle	Deflector	
1270	1028 9232 33	2	Baffle	Deflector	
1280	1028 9232 35	1	Baffle	Deflector	
1290	1028 9232 38	1	Air input support	Soporte	
1300	1028 9232 39	1	Engine support	Soporte	
1310	1028 9232 40	1	Door	Puerta	
1320	1028 9231 73	1	Door	Puerta	
1330	1623 0503 00	3	Hinge	Bisagra	
1340	1621 0607 00	3	Hinge-pin	Pasador	
1350	1623 8170 00	2	Block mounting	Bloco de montaje	
1360	1028 8576 90	65	Screw M8X20 FZB (TB)	Tornillo M8X20 FZB (TB)	
1370	0147 1320 03	10	Bolt M8X12 MM FZB	Perno M8X12 MM FZB	



1092 1449 03-04-05-19-20-21-1625 0265 27_01



Adesivos Etiquetas

47

Ref.	Code	Qty	Name	Nombre	Remarks
1005		1	Label	Etiqueta	
	1028 9233 24		CPVS200	CPVS200	
	1028 9233 21		CPF200	CPF200	
	1028 9233 25		CPVS270	CPVS270	
	1028 9233 22		CPF270	CPF270	
	1028 9233 26		CPVS340	CPVS340	
	1028 9233 23		CPF340	CPF340	
2005	1088 1001 02	2	Warning mark	Marca de advertencia	
2010	1028 8833 54	2	Label	Etiqueta	
2013	1088 1001 04	6	Warning label	Etiqueta de advertencia	
2020	1079 9901 67	1	Label	Etiqueta	
2025	1079 9923 72	5	Label	Etiqueta	
2033	1088 1001 01	3	Warning mark	Marca de advertencia	
2035	1028 9228 64	1	Data plate	Placa de datos	
2045	1503 0786 00	2	Rotation arrow	Flecha de rotación	
2050	1079 9901 09	6	Label	Etiqueta	
2055	1079 9910 95	1	Label drain	Etiqueta drenaje	
2070	1028 8620 82	1	CP Logo	Logo CP	
2080	1028 7292 44	1	Emergency button	Botón de emergencia	
2085	1028 8641 41	1	Label filter	Etiqueta filtro	
2090		1	Band sticker	Etiqueta de tira	
	1028 9231 75		CPF/CPVS 270-340	CPF/CPVS 270-340	
	1028 9231 38		CPF/CPVS 200	CPF/CPVS 200	



**Chicago
Pneumatic**

Chicago Pneumatic Brasil LTDA.

Alameda Mamoré, 503, 3rd floor - Alphaville Industrial

Barueri - São Paulo - Brasil - 06454-040

Phone: +55 11 2189-3900

CNPJ: 35.254.924/0001-07

e-mail: vendas@cp.com